



Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.

COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDDU DYFED-POWYS

DATGANIAD O GYFRIFON GRŴP



AM Y FLWYDDYN YN DIWEDDU
31 MAWRTH 2022



Comisiynydd Heddlu a Throsteddu
Dyfed-Powys
Police and Crime Commissioner

Cynnwys

Adroddiad Naratif	4
Datganiad o Gyfrifoldebau	26
Adroddiad archwilydd annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru i Gomisiynydd Heddlu a Throsedd Dyfed-Powys	27
Dadansoddiad o Wariant a Chyllid	32
Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	34
Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn	36
Mantolen.....	38
Datganiad Llif Arian	39
Cronfa Bensiwn yr Heddlu	40
Nodiadau i'r Cyfrifon.....	41
1. Polisiâu cyfrifyddu.....	41
2. Addasiadau Cyfnod Blaenorol	50
3. Safonau cyfrifyddu wedi'u cyhoeddi ond heb eu mabwysiadu eto.....	53
4. Dyfarniadau hollbwysig wrth gymhwyso polisiâu cyfrifyddu	53
5. Tybiaethau a ffynonellau mawr eraill o ansicrwydd amcangyfrif	54
6. Eitemau sylweddol o incwm a gwariant	54
7. Digwyddiadau ar ôl y Cyfnod Adrodd.....	55
8. Nodyn i'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid	55
9. Addasiadau rhwng Sail Gyfrifo a Sail Ariannu o dan y Rheoliadau	58
10. Trosglwyddiadau i/o Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd	61
11. Incwm a gwariant gweithredu arall	65
12. Incwm a gwariant ariannu a buddsoddi	65
13. Trethiant ac incwm grant amhenodol	66
14. Eiddo, peiriannau ac offer.....	67
15. Eiddo buddsoddi.....	71
16. Ymrwymadau Cyfalaf	72
17. Offerynnau Ariannol	72
18. Dyledwyr Tymor Byr	76
19. Arian parod a chyfwerth ag arian parod.....	76
20. Asedau a ddelir ar werth	76
21. Credydwyr Tymor Byr	76
22. Darpariaethau.....	77
23. Cronfeydd Wrth Gefn na ellir eu Defnyddio	78

24.	Datganiad llif arian – gweithgareddau gweithredu.....	81
25.	Datganiad llif arian – gweithgareddau buddsoddi	82
26.	Datganiad llif arian – gweithgareddau ariannu	82
27.	Gwasanaethau Asiantaeth	82
28.	Trefniadau Cydweithredol.....	83
29.	Cydnabyddiaeth ariannol swyddogion.....	88
30.	Costau archwilio allanol.....	92
31.	Incwm Grant	93
32.	Partion cysylltiedig.....	94
33.	Gwariant cyfalaf ac ariannu cyfalaf.....	95
34.	Prydlesi	96
35.	Colledion Amhariad	97
36.	Buddion terfynu	98
37.	Cynlluniau pensiwn buddion diffiniedig.....	98
38.	Rhwymedigaethau Amodol.....	107
39.	Natur a maint y risgiau sy'n deillio o offerynnau ariannol	107
40.	Cronfeydd Ymddiriedolaeth.....	110

Adroddiad Naratif

1. Cyflwyniad

Creodd Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 ddwy gorfforaeth unigol o fewn pob ardal Heddlu, y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl. Mae gan bob unigolyn gyloch gwaith statudol clir ac ar wahân. Mae'r Comisiynydd yn cael ei ethol yn gyhoeddus ac felly'n cynrychioli llais y cyhoedd ar faterion plismona.

Mae sefydlu'r ddwy Gorfforaeth unigol yn ei gwneud yn ofynnol i bob corff gynhyrchu ei Ddatganiad Cyfrifon ei hun gyda'r Comisiynydd yn cynhyrchu Datganiad o Gyfrifon ar gyfer y Grŵp a Chronfa Bensiwn yr Heddlu.

Etholwyd Mr Dafydd Llywelyn yn Gomisiynydd ym mis Mai 2016 ac yna cafodd ei ail-ethol yn Gomisiynydd am drydydd tymor ym mis Mai 2021.

Ymddeolodd Mr Mark Collins fel Prif Gwnstabl ym mis Mawrth 2021, ac o ystyried pa mor agos oedd etholiadau Comisiynwyr yr Heddlu a Throseddu a phwysigrwydd y berthynas rhwng y ddwy gorfforaeth unigol, penderfynodd y Comisiynydd beidio â bwrw ymlaen â'r broses benodi bryd hynny a chafodd Mrs Claire Parmenter ddirchafiad dros dro yn Brif Gwnstabl Dros Dro ym mis Chwefror 2021. Lansiodd ymgyrch recriwtio gystadleuol ym mis Mehefin 2021 a arweiniodd ar benodiad llwyddiannus Dr Richard Lewis, a ddechreuodd yn ei swydd ym mis Rhagfyr 2021. Dychwelodd Dr Lewis i Heddlu Dyfed-Powys ar ôl dwy flynedd fel Prif Gwnstabl Heddlu Cleveland.

Nod yr adroddiad naratif hwn yw amlinellu'r prif amcanion, strategaethau, a'r prif risgiau y mae Comisiynydd a Phrif Gwnstabl Dyfed-Powys yn eu hwynebu. Mae'n rhoi sylwebaeth ar sut y defnyddiwyd adnoddau i gyflawni canlyniadau dymunol yn unol â'r amcanion a'r strategaethau hyn.

Ei nod yw rhoi dadansoddiad teg, cytbwys a dealladwy o berfformiad ariannol a gweithredol, y gellir ei ddefnyddio i roi cyd-destun i'r wybodaeth ariannol sydd wedi'i chynnwys yn y datganiadau ariannol er mwyn helpu'r darllenydd i'w deall. Bydd yr adroddiad naratif yn canolbwyntio ar y meysydd canlynol:

- Trosolwg Sefydliadol a'r Amgylchedd Allanol
- Llywodraethu a Pherfformiad
- Model Sefydliadol
- Perfformiad Ariannol
- Risgiau, Cyfleoedd a'r Rhagolygon Ariannol Tymor Canolig
- Sail Paratoi a Chyflwyno

2 Trosolwg Sefydliadol a'r Amgylchedd Allanol

Yn ymestyn dros 4,188 milltir sgwâr, Dyfed-Powys yw'r ardal Heddlu fwyaf yng Nghymru a Lloegr. Gyda 13,842 o filltiroedd o ffyrdd, dau borthladd mawr, 350 milltir o arfordir ac ardaloedd helaeth o gefn gwlad, mae'r ddaearyddiaeth yn cyflwyno heriau sylweddol o ran galw ac adnoddau.



Mae'r boblogaeth breswyl o 518,062 wedi'i gwasgaru ar draws ardaloedd gwledig helaeth, trefi gwyliau a threfi marchnad yn ogystal ag ardaloedd mwy poblog. Mae atyniad twristiaeth yn cyflwyno gofynion unigryw gyda nifer fawr o dwristiaid yn ymweld â threfi allweddol. Mae hyn yn cyflwyno ei oblygiadau ei hun ar gyfer troseddau, ymddygiad gwrthgymdeithasol a phlismaffiaid ffyrdd.

Mae'r Gymraeg yn cael ei siarad gan 40.9% o drigolion Dyfed-Powys o gymharu â'r cyfartaledd cenedlaethol o 28.4%. Mae'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl ill dau wedi ymrwmo i sicrhau bod y gweithlu'n gynrychioliadol o'r cymunedau y mae'n eu gwasanaethu fel bod aelodau'r cyhoedd, pryd bynnag y bo modd, yn cael y cyfle i gyfathrebu trwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae plismaffiaeth yn wasanaeth nad yw wedi'i ddatganoli o ran Llywodraeth Cymru, ond mae llawer o'r gwaith sy'n cael ei wneud ar draws y pedair ardal sirol yn cael ei wneud yn gywir mewn partneriaeth ag Awdurdodau Lleol, Awdurdodau Tân, Byrddau Iechyd Lleol a llawer o bartneriaid eraill gan gynnwys y trydydd sector. Yn ogystal, mae Dyfed-Powys hefyd yn cydweithio ar sail Cymru gyfan ynghylch cyfrifoldebau plismaffiaeth gan gynnwys nifer o wasanaethau pwysig megis Ymateb Arfog ac ymateb i fygythiad Troseddau Cyfundrefnol a Therfysgaeth.

Cafwyd llawer o sylwebaeth annibynnol dros y blynyddoedd diwethaf mewn perthynas â chyllid yr Heddlu, cynaliadwyedd, gwytnwch a beichiau ariannol cynyddol a waethygydd gan nifer o setliadau grant un flwyddyn sydd wedi rhwystro cynllunio tymor canolig effeithiol yn sylweddol. Er bod rhywfaint o gynnydd wedi'i wneud, mae pwysau'n parhau i godi o natur newidiol troseddau ac yn fwy diweddar yr amrywiaeth gymhleth o ganlyniadau ariannol ac economaidd sy'n deillio o bandemig COVID-19 a waethygydd gan bwysau chwyddiant sylweddol sy'n dod i'r amlwg o faterion y byd ac amodau'r farchnad.

Mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer 2022/23 yn manylu ymhellach ar yr amrywiaeth o ystyriaethau ariannol ac yn gosod y rhagolygon ar gyfer y pum mlynedd nesaf. Ceir rhagor o wybodaeth yn adran 6 o'r adroddiad naratif hwn:

<https://www.dyfedpowys-pcc.org.uk/media/11153/dpp172-2223-mtfr-and-precept-report-for-panel-final-20122-c.docx>

Yn erbyn cefndir ariannol heriol, mae'r galw'n parhau i dyfu a dod yn fwyfwy cymhleth. Mae'r Heddlu wedi gweld cynnydd o flwyddyn i flwyddyn mewn troseddau a gofnodwyd, gyda digwyddiadau'n ymwneud â salwch meddwl ac ymholiadau mwy cymhleth i gam-fanteisio'n rhywiol ar blant a

seiberdroseddau. Mae gwaith yn parhau i wella cywirdeb data troseddau ac mae ffocws yr Heddlu ar fregusrwydd dros y flwyddyn ddiwethaf wedi gweld cynnydd cadarnhaol mewn adrodd a chofnodi troseddau. Mae'r gwasanaeth yn parhau i ddatblygu'n gyflym i alluogi ei ymateb i risgiau newydd, bygythiadau newydd, a newidiadau mewn technoleg, y mae llawer ohonynt wedi gofyn am ffyrdd newydd o weithio.

Mae'r Comisiynydd yn gyfrifol am osod y blaenoriaethau strategol ar gyfer yr Heddlu trwy gynhyrchu Cynllun Heddlu a Throseddau, gan sicrhau bod busnes yn cael ei gynnal yn unol â'r gyfraith a bod safonau priodol yn cael eu cyflawni a'u cynnal.

Wedi ymgynghori helaeth, cyhoeddodd y Comisiynydd ei Gynllun Heddlu a Throseddau newydd ym mis Mawrth 2022 ac mae gwaith yn mynd rhagddo i ddatblygu fframwaith perfformiad sylfaenol. Mae'r cynllun yn nodi tair blaenoriaeth a phedwar gwerth a fydd yn sail i gyflawni:

Blaenoriaethau	Gwerthoedd
Mae dioddefwyr yn cael eu cefnogi	Cydweithio
Mae niwed yn cael ei atal	Bod yn atebol
Mae ein system gyfiawnder yn fwy effeithiol	Bod yn gynaliadwy
	Ymgysylltu'n eang

Cynhaliodd y Prif Gwnstabl '100 Diwrnod o Sgwrs' gyda'r gweithlu, partneriaid a'r cyhoedd cyn cytuno ar flaenoriaethau sefydliadol ym mis Ebrill 2022. Mae ymrwymiad i'r rhain barhau ar waith am yr un hyd â'r Cynllun Heddlu a Throseddau sy'n golygu bod cyfle gwirioneddol i weithio'n wahanol i gyflawni mwy, ac ar yr un pryd sicrhau cysondeb ac eglurder pwrpas.

Blaenoriaethau
Gwneud ardal Dyfed-Powys yn rhywle gelyniaethus i'r rheini sy'n delio mewn cyffuriau
Dileu cam-drin domestig, stelcio ac aflonyddu
Ymateb yn dosturiol i ddioddefwyr trais rhywiol ac ymosodiad rhywiol difrifol, ac erlid troseddau yn ddi-baid

Bydd cynlluniau cyflawni manwl yn cael eu datblygu yn sail i'r gwaith o gyflawni'r Cynllun Heddlu a Throseddau a blaenoriaethau'r Prif Gwnstabl. Bydd y cynlluniau hyn yn cymryd i ystyriaeth yr amgylchedd gweithredol ac ariannol heriol, yr angen am fuddsoddiad parhaus i gefnogi gwasanaethau cynaliadwy a'r angen i baru adnoddau ac asedau i gwrdd â gofynion a deddfwriaeth sy'n datblygu.

Er gwaethaf cyfyngiadau cenedlaethol a lleol parhaus sy'n gysylltiedig â phandemig COVID-19, fe wnaeth plismona addasu'n gyflym i orfodi deddfwriaeth newidiol y DU a Chymru ac ar yr un pryd parhau i ddarparu gwasanaethau ac amddiffyn ei weithlu.

Roedd 2021/22 yn flwyddyn brysur gyda swyddogion a staff yr Heddlu yn delio â nifer o ddigwyddiadau plismona proffil uchel a gweithrediadau a digwyddiadau arwyddocaol wedi'u cynllunio a heb eu cynllunio:

- Galw gweithredol sylweddol yn ystod misoedd yr haf o ganlyniad i fwy o ymwelwyr ag ardal yr heddlu;
- Mae Bywydau Du o Bwys a phrotestiadau eraill;
- Llwyddiant wrth frwydro yn erbyn cyffuriau rheoledig yn ystod pandemig COVID-19;
- Cyfyngiadau pandemig COVID-19 – gorfodi;

- Cynnydd mewn adroddiadau o ymddygiad gwrthgymdeithasol;
- Darparu adnoddau cyd-gymorth ar gyfer Cynhadledd Newid Hinsawdd y Cenhedloedd Unedig ac Uwchgynhadledd G7.

3 Llywodraethu a Pherfformiad

Llywodraethu

Mae'r trefniadau llywodraethu y mae'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl yn gweithredu yn unol â nhw yn gymhleth. Mae'r rhain wedi'u hadolygu'n feirniadol dros y blynyddoedd diwethaf ac maent yn parhau i gael eu cryfhau a'u symleiddio er mwyn sicrhau rheolaeth, goruchwyliaeth a chraffu sefydliadol effeithiol.

Mae'r Fframwaith Llywodraethu Corfforaethol ar y Cyd yn nodi'r egwyddorion, y strwythurau a'r prosesau a ddefnyddir i lywodraethu Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd a Heddlu Dyfed-Powys, ar y cyd ac ar wahân, a chaiff hwn ei adolygu a'i ddiweddarau'n flynyddol.

Mae gan y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl gylch gwaith statudol clir ac ar wahân. Mae'r Comisiynydd yn statudol gyfrifol am sicrhau heddlu effeithlon ac effeithiol a dwyn y Prif Gwnstabl i gyfrif am arfer ei swyddogaethau. Mae'r Comisiynydd yn gyfrifol am osod cyllideb flynyddol yr Heddlu (gan gynnwys lefel y praesept) a sicrhau bod arian cyhoeddus yn cael ei gyfrifo a'i fod yn cael ei ddefnyddio'n ddarbodus, yn effeithlon ac yn effeithiol.

Mae annibyniaeth weithredol y Prif Gwnstabl wedi'i diogelu mewn deddfwriaeth. Mae gan y Prif Gwnstabl gyfrifoldeb statudol am reoli, cyfeirio a darparu gwasanaethau plismona gweithredol a ddarperir gan yr Heddlu. Mae'r Prif Gwnstabl yn atebol yn ôl y gyfraith am arfer pwerau'r heddlu ac i'r Comisiynydd am ddarparu gwaith plismona effeithlon ac effeithiol, rheoli adnoddau a gwariant yr Heddlu. Mae'r Prif Gwnstabl yn dal ei swydd o dan y Goron ac yn gyfrifol am gynnal Heddwch y Frenhines.

Cyhoeddir Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar wahân eleni, ac mae hwn yn rhoi mwy o fanylion am yr amgylchedd rheolaeth fewnol a gwerthusiad o'r trefniadau llywodraethu yn erbyn y saith egwyddor ar gyfer cyflawni llywodraethu da.

Perfformiad

Ariannodd y Comisiynydd ystod o wasanaethau yn ystod 2021/22 i helpu i gyflawni ei flaenoriaethau:

- Parhaodd i ariannu gwasanaeth pwynt cyswllt cyntaf hanfodol i ddiodefwyr troseddau ac ymddygiad gwrthgymdeithasol. Mae'r gwasanaeth hwn yn sicrhau bod holl ddiodefwyr troseddau, a diodefwyr agored i niwed neu risg uwch o ymddygiad gwrthgymdeithasol, yn cael gwasanaeth cefnogi i'w helpu i ymdopi ac adfer o effaith eu profiadau. Mae datblygiadau o fewn Heddlu Dyfed-Powys wedi gweld cyflwyno Canolfannau Troseddau a Digwyddiadau a fydd yn cynorthwyo i gynnal asesiad cynhwysfawr o anghenion diodefwyr ar y pwynt cyswllt cyntaf.
- Yn dilyn gwerthuso ac archwilio parhaus, dechreuodd ymarfer ail-gomisiynu i sicrhau y darperir gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig yn y dyfodol i ddiodefwyr cam-drin domestig risg uchel. Roedd hyn yn cynnwys buddsoddiad ychwanegol sylweddol gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder i gydnabod y galw cynyddol ar wasanaethau a brofwyd o ganlyniad i bandemig COVID-19. Mae'r gwasanaeth Cynghori Annibynnol ar Drais Domestig yn allweddol yn y broses drafod ddyddiol sy'n gweithio fel cynhadledd asesu risg aml-asiantaeth i sicrhau bod cymorth amserol ac effeithiol yn cael ei roi ar waith i ddiodefwyr.

- Parhaodd y Comisiynydd i weithio gydag asiantaethau partner ar lefel Cymru gyfan i wella'r ymateb i ddiodefwr cam-drin rhywiol. Roedd hyn yn cynnwys sicrhau bod safleoedd lle darperir gwasanaethau meddygol aciwt wedi'u hachredu i safonau ISO. Mae bwrdd prosiect Plismona ac Iechyd ar y cyd yn goruchwyllo cynnydd gwasanaethau a ddarperir ar y cyd. Mae'r Comisiynydd, ynghyd â chydweithwyr plismona ledled Cymru, wedi comisiynu adolygiad o wasanaethau Cynghori Annibynnol ar Drais Rhywiol, a bydd yn dechrau proses dendro ar gyfer darparu'r gwasanaethau hyn ar draws De, Canolbarth a Gorllewin Cymru yn gynnar yn 2022/23. Parhaodd cyllid ychwanegol gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder yn 2021/22 i gydnabod y galw cynyddol a brofwyd gan wasanaethau ers y pandemig.
- Mae'r Comisiynydd yn bartner annatod o fewn Byrddau Cynllunio Ardal, sy'n gyfrifol am ddarparu atebolrwydd, llywodraethu a chraffu ar gynlluniau strategol, perfformiad a rheolaeth ariannol camddefnyddio sylweddau. Mae Byrddau Cynllunio Ardal wedi'u sefydlu ar ôl troed Bwrdd Iechyd, ac mae'r aelodaeth yn cynnwys yr awdurdodau cyfrifol o dan Ddeddf Troseddau ac Anhrefn 1998. Ymrwymodd y Comisiynydd i barhau i fuddsoddi mewn gwasanaeth Haen 2 a gomisiynir ar y cyd, gyda ffocws clir ar werthuso canlyniadau a dosraniad costau rhwng partneriaid. Cynhaliwyd asesiad anghenion ym Mhowys gan ddarparu'r sylfaen dystiolaeth ar gyfer ail-gomisiynu. Mae'r ymarfer tendro hwn yn mynd rhagddo ar hyn o bryd, gyda chynrychiolaeth y Comisiynydd ar y panel gwerthuso.
- Mae'r Cynllun Dargyfeirio Troseddwr bellach wedi bod yn fyw ar draws ardal yr Heddlu ers dwy flynedd. Cynhaliwyd ymarfer gwireddu buddion yn 2021/22 gan ddangos tystiolaeth o ganlyniadau cadarnhaol a gyflawnwyd gan y cynllun. Mae ymchwil dilynol wedi dadansoddi cyfraddau aildroseddau'r rheini ar y cynllun, gan ddangos bod y rheini ar y cynllun yn llai tebygol o aildroseddau ar ôl yr ymyriad. Mae hyn yn darparu tystiolaeth ategol ar gyfer parhau'r contract gyda grŵp Pobl i gyflawni'r cynllun.
- Mae ymyriad Cyfiawnder Adferol yn broses lle mae'r dioddefwr a'r troseddwr gyda'i gilydd yn datrys sut i ddelio â chanlyniad trosedd. Mae ailuno Cwmnïau Adsefydlu Cymunedol â Gwasanaeth Carchardai a Phrawf Ei Fawrhydi (HMPPS) wedi newid y trefniadau ar gyfer darparu gwasanaethau cyfiawnder adferol yn Nyfed-Powys. Mae hon bellach yn un o swyddogaethau statudol HMPPS ac mae'r Comisiynydd a phartneriaid yn gweithio'n agos gyda chydweithwyr HMPPS i sicrhau bod y gwasanaethau presennol a ddarperir yn parhau'n sefydlog. Mae gwasanaeth Goleudy yn parhau i sicrhau bod yr holl ddiodefwr yn ymwybodol o'u hopsiynau i gael mynediad at ymarfer adferol. Mae'r Comisiynydd hefyd wedi gofyn i'r Heddlu adolygu eu polisi ymarfer adferol gan gynnwys hyfforddiant ac ymwybyddiaeth ar gyfer swyddogion rheng flaen.
- Parhaodd Llamau i ddarparu gwasanaeth trafod y sefyllfa a chymorth cyfryngu annibynnol i blant a phobl ifanc yr adroddwyd eu bod ar goll ac mewn perygl o gael eu herlid neu brofi cam-fanteisio. Mae effaith y gwasanaeth hwn yn parhau i fod yn gadarnhaol, gyda gostyngiadau yn cael eu dangos mewn adroddiadau bod pobl ifanc ar goll. Dangosodd ymarfer gwireddu buddion yn ystod 2021/22 ganlyniadau cadarnhaol pellach i'r gwasanaeth hwn. Yn dilyn tystiolaeth o gynnydd sylweddol yn nifer a chymhlethdod yr atgyfeiriadau, mae'r Comisiynydd hefyd wedi darparu cynnydd staffio o 0.5 cyfwerth ag amser llawn am gyfnod peilot dros dro.
- Parhaodd y Comisiynydd i ariannu gwasanaethau atal ac ymyrraeth gynnar hanfodol ar gyfer pobl ifanc sydd mewn perygl o droseddau. Dangosodd gwerthusiad ffurfiol a gynhaliwyd gan Brifysgol Aberystwyth effaith gadarnhaol cyllid atal ar ganlyniadau a brofir

gan bobl ifanc a'r gostyngiad parhaus yn nifer y rhai sy'n mynd i mewn i'r system cyfiawnder troseddol am y tro cyntaf. Mae'r Comisiynydd wedi gweithio gyda Rheolwyr Gwasanaethau Troseddau ac Atal Troseddau Ieuentid yn ystod 2021/22 i nodi model ar gyfer cyfraniadau cyllid yn y dyfodol.

Mae'r Prif Gwnstabl yn gyfrifol am gefnogi'r Comisiynydd i gyflawni'r blaenoriaethau a nodir yn y Cynllun Heddlu a Throseddau. Mae ei gyflwyniad gweithredol, ei fframweithiau monitro perfformiad a'i benderfyniadau ariannu yn canolbwyntio ar y blaenoriaethau hyn. Adroddir ar gynnydd yn erbyn y cynllun yn chwarterol yn y Bwrdd Atebolrwydd Plismona; cyfarfod cyhoeddus lle mae'r Comisiynydd yn dal y Prif Gwnstabl a'i uwch dîm i gyfrif. Gellir cael yr Adroddiad Perfformiad diweddaraf ar yr agenda ar gyfer y cyfarfod diwethaf yn:

<https://www.dyfedpowys-pcc.org.uk/cy/atebolrwydd-a-thryloywder/bwrdd-atebolrwydd-yr-heddlu/>

Mae nifer o fetrigau cyfaint ac allbwn sy'n cael eu monitro fel rhan o'r trefniadau sicrwydd a llywodraethu. Mae'r dadansoddiad hwn yn darparu dangosyddion cynnydd a pherfformiad yn erbyn y blaenoriaethau yn y Cynllun Heddlu a Throseddau. Mae'r holl berfformiad yn cael ei fonitro a'i graffu o fewn y strwythur Llywodraethu gyda ffocws allweddol ar welliant.

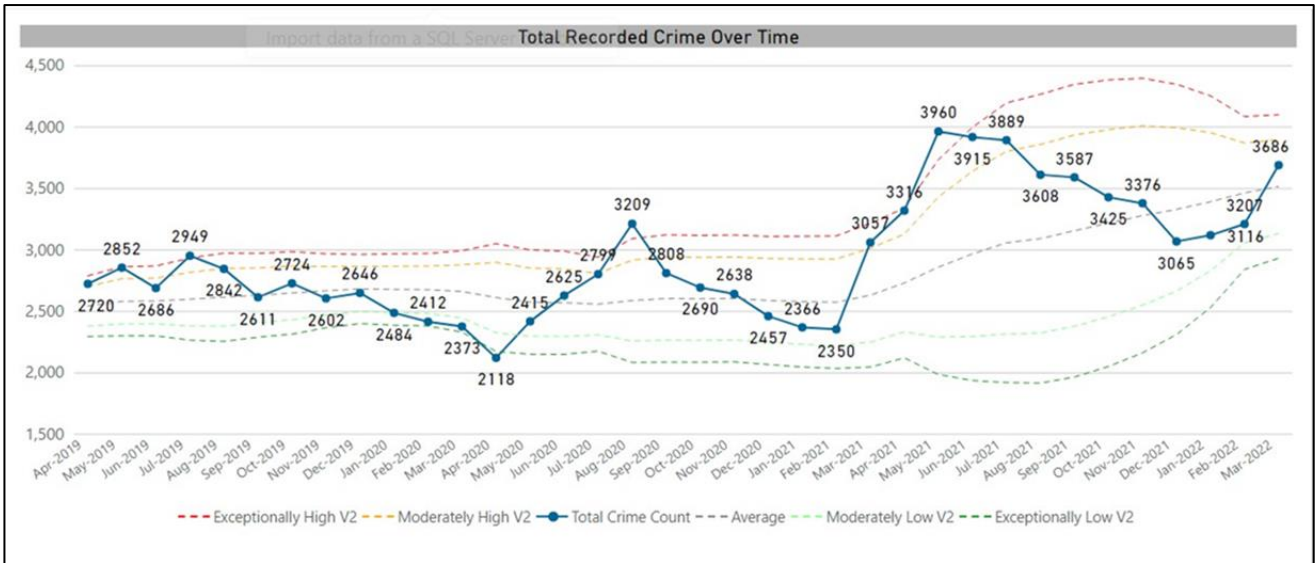
Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ym mis Mawrth 2022, mae Heddlu Dyfed-Powys wedi parhau i ateb galwadau 999 o fewn y targed 10 eiliad a osodwyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer y Gwasanaeth Galwadau Brys Cyhoeddus. Cyflymder cyfartalog ateb ar gyfer y cyfnod oedd 3.2 eiliad gyda 90% yn cael eu hateb mewn llai na 9 eiliad.

Mae perfformiad 101 o ran cyflymder cyfartalog ateb a rhoi'r gorau i alwad wedi aros yn gymharol sefydlog dros amser. Mae'r galw drwy Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu hefyd wedi parhau'n gyson a chafwyd cynnydd nodedig mewn galwadau am wasanaeth yn ystod mis Mawrth a mis Awst 2021. Roedd lefelau'r galw i Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu yn amrywio gyda gosod a llacio cyfyngiadau.

Mae amseroedd ymateb i alwadau am wasanaeth, yn unol â'r flaenoriaeth a roddwyd iddynt, yn dda. Mae rhai heriau daearyddol yn cael eu hwynebu mewn mannau megis ardaloedd Llanbedr Pont Steffan a Sir Faesyfed ond, o gymharu, mae'r amseroedd ymateb yn llawer gwell nag mewn Heddluoedd eraill.

Mae'r Heddlu yn fwy hygyrch nag erioed o'r blaen gan alluogi'r gymuned a phartneriaid i gysylltu trwy sianeli digidol lluosog gan gynnwys gwasanaethau gwe a chyfryngau cymdeithasol. Bydd uwchraddio technoleg a ddisgwyllir yn gynnar yn 2023 yn ehangu ymhellach y sianeli cyswllt sydd ar gael i gynnwys sgwrsio byw a gwasanaethau integredig eraill ar gyfryngau cymdeithasol.

Cyfanswm nifer y troseddau a gofnodwyd dros amser*



*Mae data troseddau yn ddeinamig a gall ffigurau hanesyddol newid am nifer o resymau gan gynnwys newidiadau i arferion cofnodi troseddau.

Mae'r siart uchod yn dangos cyfanswm y troseddau a gofnodwyd dros y flwyddyn ddiwethaf. Roedd y patrwm o droseddau yn cael ei ddylanwadu i raddau helaeth gan gyfyngiadau lleol a chenedlaethol fel yr oedd y mathau o droseddau a adroddwyd. Ar gyfer 2021/22 roedd y cynnydd mwyaf mewn troseddau a gofnodwyd yn droseddau yn ymwneud ag ymddygiad, megis Trefn Gyhoeddus, Trais yn Erbyn yr Unigolyn a Stelcio ac Aflonyddu, er y dylid nodi bod y cynnydd hefyd o ganlyniad i arferion cofnodi gwell.

Mae angen elfen o ymchwiliadau digidol/seiber ar gyfran sylweddol o'r troseddau a gofnodir bellach. Mae nifer cynyddol a chymhlethdod y dyfeisiau a'r cynnydd parhaus ym maint y data yn her sylweddol i'r Uned Fforensig Ddigidol. Fodd bynnag, mae datblygu model porthgadw cadarn i sicrhau bod y gwaith o archwilio dyfeisiau'n cael ei flaenoriaethu a'i gyflwyno fesul cam, wedi bod yn allweddol wrth reoli'r llwyth gwaith o fewn yr uned. Yn ogystal, mae cyflwyno labordy delweddu, ystafell wylio ar gyfer swyddogion, a strategaethau fforensig cadarn i ymgorffori meddalwedd brysbennu i negyddu'r angen am archwilio nifer fawr o ddyfeisiadau yn fanwl ar gyfer pob achos wedi galluogi'r uned i fodloni'r galw sylweddol yn yr ardal hon.

Mae Rheoli Troseddau Difrifol a Chyfundrefnol yn parhau i fod yn flaenoriaeth allweddol ac fe'i hadlewyrchir yn Strategaeth Reoli'r Heddlu, y Cynllun Heddlu a Throseddau a blaenoriaethau'r Prif Gwnstabiailid. Mae Asesiad Strategol blynyddol sy'n rhoi trosolwg o'r materion presennol a thymor canolig sy'n effeithio neu'n debygol o effeithio ar Heddlu Dyfed-Powys a'i ymateb i Droseddau Difrifol a Chyfundrefnol yn cael ei adolygu bob chwe mis ac mae'n ymwybodol o Asesiad Strategol Cenedlaethol yr Asiantaeth Troseddau Cenedlaethol ac Asesiad Strategol Rhanbarthol yr Uned Troseddau Cyfundrefnol Rhanbarthol.

Ers 2018/19, mae Heddlu Dyfed-Powys wedi gweld nifer y Grwpiau Troseddau Cyfundrefnol sy'n cael eu rheoli ar unrhyw adeg benodol yn sefydlogi rhwng 15 ac 20 y flwyddyn, mae hyn yn dal yn gywir ar gyfer 2021/22 a rhagwelir y bydd hyn yn parhau i fod yn gymharol sefydlog. Yn seiliedig ar y duedd dros y tair blynedd diwethaf, rhagwelir y bydd y ganran gymhareb rhwng Grwpiau Troseddau Cyfundrefnol Dosbarth A cysylltiedig â chyffuriau a meysydd Strategaeth Rheoli eraill yn newid wrth i'r Heddlu barhau i nodi ac asesu bygythiadau Troseddau Difrifol a Chyfundrefnol nad ydynt yn gysylltiedig â chyffuriau yn effeithiol. Ar gyfer 2021/22, roedd 26 allan o gyfanswm o 33 Grŵp Troseddau Cyfundrefnol / Gwendidau yn gysylltiedig â throseddau Dosbarth A, sef 79% o'r holl

Grwpiau Troseddau Cyfundrefnol wedi'u mapio gyda'r gweddill yn cael eu mapio ar draws Troseddau Caffael Cyfundrefnol a Gwyngalchu Arian / Troseddau Twyll.

Yn ystod 2021/22, mae cyfraddau collfarnu yn Nyfed-Powys ar gyfer llys y Goron (2 allan o 4 chwarter) a'r llys Ynadon (3 allan o 4 chwarter) wedi parhau'n gyson uwch na Heddluoedd eraill yng Nghymru. Er bod y cyfraddau collfarnu wedi amrywio'n chwarterol, mae'r tueddiadau'n parhau'n sefydlog yn ystod dau fis olaf 2021/22 ar 81.5% i 85.3% yn Llys y Goron a 91.2% i 90.6% yn y Llys Ynadon. Oherwydd y nifer isel o achosion, mae'r ffigurau'n agored i amrywiadau. (Sylwer bod yr uchod yn seiliedig ar ddata Cyfarfodydd Gwella Gweithredol ar y Cyd, lle mae'r gymhariaeth rhwng Heddlu Dyfed-Powys a Heddluoedd eraill Cymru yn hytrach na data Cenedlaethol.)

O'r 42,150 o droseddau a gofnodwyd ar gyfer y flwyddyn 2021/22 mae cyfanswm o 2,257 yn dal i fod yn destun ymchwiliad parhaus. Mae hyn yn cyfateb i 5.3% o'r troseddau a gofnodwyd. Yn 2020/21, fe gymerodd 44 diwrnod ar gyfartaledd i drosedd gael canlyniad ond mae 154 o droseddau yn dal i gael eu dosbarthu fel ymchwiliadau parhaus. Cyfartaledd y diwrnodau yn 2021/22 ar gyfer gweithredu canlyniad i drosedd yw 32 diwrnod, sydd 12 diwrnod yn llai na'r flwyddyn flaenorol sy'n awgrymu yn gyffredinol bod amseroldeb ymchwiliadau wedi gwella.

Arolygiaeth Cwnstabiliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi (AHGTAEF)

Derbyniodd yr Heddlu wahoddiad gan AHGTAEF i fod yn Heddlu peilot ar gyfer eu fframwaith Aseiad Parhaus Heddlu, Effeithiolrwydd, Effeithlonrwydd a Chyfreithlondeb (PEEL) newydd, gyda'r arolygiad yn cael ei gynnal yn gynnar yn 2021. Disgwylir i'r adroddiad gael ei gyhoeddi yn haf 2022 a bydd yn darparu aseiad o berfformiad a graddau'r Heddlu yn erbyn meysydd cwestiwn craidd y fframwaith.

Cydnabu AHGTAEF y cynnydd sylweddol y mae'r Heddlu yn ei wneud mewn perthynas ag ailstrwythuro gwasanaethau i ddarparu cymorth arbenigol i gymunedau. Mae hefyd yn galonogol clywed canmoliaeth am waith staff yng Nghanolfan Gyfathrebu'r Heddlu, sy'n nodi pobl sy'n agored i niwed yn gyson. Mae AHGTAEF wedi darparu adborth cadarnhaol pellach i'r cynnydd a wnaed o ran y cyfeiriad strategol a'r model newydd ar gyfer Plismona yn y Gymdogaeth. Dyfarnwyd gradd dda i'r Heddlu am drin y cyhoedd yn deg, sy'n dyst i'r gwaith a wneir yn ddyddiol i gefnogi a diogelu cymunedau Dyfed-Powys. Mae rhaglen o newid eisoes ar waith a fydd yn cyflwyno newid sylweddol o ran prosesau a diwylliant gydag elfennau'n ceisio gwella gallu'r Heddlu i reoli galw, cefnogi dioddefwyr, gwella amseroldeb ac ansawdd ymchwiliadau a goruchwyllo troseddau.

Fel rhan o'r arolygiad a gynhaliwyd yn 2021, cyhoeddodd AHGTAEF achos pryder mewn perthynas â chywirdeb data trosedd. Sefydlodd y Prif Gwnstabl Grŵp Aur i adolygu'r materion yn feirniadol a goruchwyllo datblygiad a gweithrediad cynllun gweithredu priodol. Gwnaed gwelliannau sylweddol a rhyddhaodd AHGTAEF yr achos pryder yn ffurfiol ym mis Mehefin 2022.

Datganiad Rheoli'r Heddlu

Cyflwynodd y Prif Gwnstabl y Datganiad Rheoli'r Heddlu diweddaraf i AHGTAEF ym mis Rhagfyr 2021. Mae'r Datganiad Rheoli'r Heddlu yn hunanasesiad o'r canlynol:

- Y galw y mae'r Heddlu yn disgwyl ei wynebu yn y pedair blynedd nesaf.
- Sut y bydd yr Heddlu yn newid ac yn gwella cyflwr, capasiti, gallu, defnyddioldeb, perfformiad a sicrwydd cyflenwad ei weithlu ac asedau eraill i ymdopi â'r galw hwnnw.
- Sut y bydd yr Heddlu yn gwella i sicrhau bod y bwch rhwng y galw yn y dyfodol a chapasiti yn y dyfodol mor fach ag y gall fod.

- Yr arian y mae'r Heddlu yn disgwyl ei gael i wneud yr uchod i gyd.

Diwygiodd yr Heddlu ei ddull o gynhyrchu Datganiad Rheoli'r Heddlu i fynd i'r afael ag argymhellion a wnaed yn flaenorol gan AHGTAEF mewn perthynas â gwella'r ffordd y mae'n cynllunio. Mae'r dull newydd o ymdrin â Datganiad Rheoli'r Heddlu wedi dod â chydgyssylltu canolog ac mae wedi'i alinio'n agosach â'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig a chynllunio strategol.

Nododd Datganiad Rheoli'r Heddlu 2021 nifer o themâu a blaenoriaethau trawsbynciol:

- Capasiti Dadansoddol;
- Uniondeb / Archwilio Data Troseddau;
- Adferiad Pandemig COVID-19;
- Galw a Chapasiti;
- Prosiect O'r Dechrau i'r Diwedd – Adolygiad o droseddau, ymchwiliadau a chanlyniadau ar lefel yr Heddlu;
- Asedau Nad ydynt yn Asedau Dynol – diffyg gwytnwch;
- Darpariaeth Patholeg Fforensig;
- Gallu Hyfforddi;
- Cynllunio Gweithlu – recriwtio, cadw, gwydnwch ac ymddeoliadau.

4 Y Model Sefydliadol

Mae'r Heddlu wedi'i drefnu ar sail ddaearyddol a swyddogaethol. Cefnogir y Prif Gwnstabl gan Dîm Prif Swyddogion sy'n cynnwys y Dirprwy Brif Gwnstabl, y Prif Gwnstabl Cynorthwyol a'r Cyfarwyddwr Cyllid. Dangosir prif gyfrifoldebau'r tair swydd sy'n cefnogi'r Prif Gwnstabl yn y tabl isod:

Dirprwy Brif Gwnstabl	Prif Gwnstabl Cynorthwyol	Cyfarwyddwr Cyllid
Gwasanaethau Pobl	Plismona Lleol	Cyllid Corfforaethol
Adran Gyfreithiol	Ymchwiliadau	Fflyd
Gwasanaethau Corfforaethol / Perfformiad	Ymateb Arbenigol	Caffael
Rheoli Gwybodaeth	Canolfan Gyswilt yr Heddlu	Technoleg Gwybodaeth a Chyfathrebu
Cydweithio ac Effeithlonrwydd	Cefnogaeth Wyddonol	Uned Cymorth Buses
Cyfathrebu Corfforaethol	Cyfiawnder Troseddol	Ystadau (o 1.4.22)
Safonau Proffesiynol	Partneriaethau	
Gweithrediadau Mawr		
Iechyd a Diogelwch		

Mae'r Heddlu wedi parhau i ail-lunio i ateb y galw ond, fodd bynnag, cydnabyddir bod y dirwedd plismona yn newid drwy'r amser ac mae llawer o waith i'w wneud o hyd i gyflawni yn erbyn y Cynllun Heddlu a Throseddau newydd a blaenoriaethau'r Prif Gwnstabl wrth fynd i'r afael â'r materion a nodwyd o fewn Datganiad Rheoli'r Heddlu diweddaraf.

Ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22, roedd gan y Comisiynydd a'r Heddlu sefydliad wedi'i gyllidebu o 1,242 o Swyddogion yr Heddlu, 148 o Swyddogion Cefnogi Cymunedol yr Heddlu (SCCHau) ac 821 o Staff yr Heddlu. Dangosir dadansoddiad o ddsbarthiad y staffio yn y tabl isod:

Swyddi a Gyllidebwyd 2021/22	Swyddogion yr Heddlu FTE	SCCHau FTE	Staff yr Heddlu FTE	Cyfanswm FTE
Plismona Lleol	610	148	30	788
Ymchwiliadau	339	0	172	511
Cymorth Gweithredol (gan gynnwys Delio â Galwadau)	175	0	131	306
Cyfiawnder Troseddol	1	0	57	58
Cefnogaeth Wyddonol a Gwaith Fforensig Digidol	8	0	42	50
Safonau Proffesiynol	8	0	18	26
Eraill gan gynnwys Cymorth Busnes	36	0	301	337
Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd (gan gynnwys Ystadau)	0	0	39	39
Meysydd Secondiad ac a Ariennir	65	0	31	96
Cyfanswm	1,242	148	821	2,211

Mae'r ymgyrchoedd recriwtio wedi'u cynllunio a'u rheoli'n ofalus yn ystod y flwyddyn i sicrhau'r lefelau gorau posibl o adnoddau, argaeledd sgiliau arbenigol ac i ganiatáu dosbarthu staff yn gymesur ar sail ddaearyddol. Rhoddwyd trefniadau hyfforddi newydd ar waith o fis Mawrth 2019 o dan Fframwaith Cymwysterau Addysg yr Heddlu sy'n parhau i weld nifer o gwnstabiad myfyrwyr yn cael eu derbyn bob blwyddyn gyda darparwyr cyrsiau allanol yn darparu elfennau craidd o'u hyfforddiant.

Yn ogystal â recriwtio i gymryd lle ymddeoliadau arferol a'r rhai sy'n gadael, mae'r Heddlu hefyd yn cynyddu'r sefydliad yn unol â Rhaglen Uplift Swyddogion Heddlu'r Swyddfa Gartref i recriwtio 20,000 o swyddogion ychwanegol erbyn mis Mawrth 2023. Mae targedau'r Llywodraeth wedi gweld cynnydd o 42 yn 2020/21, 42 arall yn 2021/22 a dyraniad terfynol o 57 ar gyfer 2022/23 a bydd nifer y Swyddogion Heddlu cyfwerth ag amser llawn yn cynyddu i 1,299 erbyn 31 Mawrth 2023. Amlinellir y goblygiadau ariannol ymhellach yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig.

Mae gan y Comisiynydd Swyddfa sy'n ei gefnogi i gyflawni ei gyfrifoldebau statudol fel y nodir yng Ngorchymyn Protocol Plismona 2011. Yn ogystal â rolau statudol y Swyddog Monitro a'r Prif Swyddog Cyllid, mae gan y Comisiynydd dîm o weithwyr proffesiynol i gynghori ar faterion yn ymwneud â chyllid, polisi, perfformiad, ymgysylltu, comisiynu a phartneriaethau. Roedd gan y Comisiynydd sefydliad wedi'i gyllidebu o 38.6 swydd cyfwerth ag amser llawn ar gyfer 2021/22 a oedd yn cynnwys 20 o fewn y swyddogaeth Ystadau. Fel rhan o adolygiad cynhwysfawr o faterion yn ymwneud ag Ystadau, trosglwyddodd y Comisiynydd y swyddogaeth yn ôl i'r Prif Gwnstabl o 1 Ebrill 2022.

5 Perfformiad Ariannol

Mae Datganiad Cyfrifon y Grŵp yn dangos perfformiad ariannol y Grŵp ac mae wedi'i baratoi ar sail arferion cyfrifyddu priodol sy'n bodloni gofynion Cod Ymarfer Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA). Mae hyn ychydig yn wahanol i'r cyllidebau sy'n cael eu rheoli a'u monitro o ddydd i ddydd gan nad yw'r rhain yn cynnwys rhai elfennau megis dibrisiant a symudiadau ar rwymedigaethau pensiwn nad oes angen eu hariannu'n llawn yn ystod y flwyddyn o dan statud.

Mae cost y gwasanaethau sydd wedi'u cynnwys yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn dangos bod £152.0 miliwn (2020/21: £134.1 miliwn) wedi'i wario ar ddarparu gwasanaethau plismona i'r cyhoedd yn Heddlu Dyfed-Powys yn 2021/22. Mae'r Datganiad yn rhoi dadansoddiad ar

draws y prif gydrannau cost. Er enghraifft, gwariwyd yr elfen fwyaf ar Gyflog Swyddogion Heddlu a oedd yn cyfrif am £69.7 miliwn (2020/21: £68.4 miliwn) o'r cyfanswm yn 2021/22.

Mae'r Fantolen yn rhoi ciplun o asedau a rhwymedigaethau'r Comisiynydd ar 31 Mawrth 2022.

Dominyddir Mantolen y Grŵp gan y rhwymedigaeth hirdymor o £1,701 miliwn (£1,676 miliwn yn flaenorol) sy'n bodoli mewn perthynas â rhwymedigaethau pensiwn yn y dyfodol ar gyfer swyddogion a staff yr heddlu. Mae hyn yn cynrychioli'r swm y byddai angen ei neilltuo ar ddyddiad y fantolen i dalu am daliadau pensiynau yn y dyfodol ar gyfer yr holl swyddogion a staff presennol ac wedi ymddeol. Mae'r ffigur hwn wedi'i gyfrifo'n annibynnol ar sail actiwaraid ac mae'n ystyried lefelau cyflog yn y dyfodol, chwyddiant, cyfraddau marwolaethau ac ati. Mae hyn wedi aros yn weddol sefydlog rhwng y ddwy flynedd er bod cyfrifiad actiwaraid llawn wedi'i wneud yn y flwyddyn gyfredol.

Yr eitem fwyaf nesaf ar y Fantolen yw'r £73.0 miliwn (2020/21: £73.8 miliwn) o eiddo, peiriannau ac offer sy'n eiddo i'r Comisiynydd sydd wedi bod yn destun ailbrisiad annibynnol ffurfiol ar ddiwedd mis Mawrth 2022. Yn ogystal â'r asedau hirdymor hyn, roedd gan y Comisiynydd £33.7 miliwn (2020/21: £30.9 miliwn) o asedau tymor byr sydd yn bennaf yn fuddsoddiadau a dyledwyr tymor byr.

Dadansoddiad i Berfformiad Ariannol ac Amrywiad Cyllidebol 2021/22

Gosododd y Comisiynydd gyllideb o £119.8 miliwn fel Cyllideb Refeniw ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22 a oedd yn ymgorffori defnydd o gronfeydd wrth gefn o £1.6 miliwn yn ogystal ag arbedion ariannol o £1.6 miliwn a dynnwyd o gyllidebau sylfaenol. Roedd yr arbedion ariannol hyn i'w cyflawni ar draws nifer o fentrau gan gynnwys strwythurau gweithlu, trefniadau cydweithredol, datblygiadau TGCh, cynhyrchu incwm a gostyngiadau sylweddol mewn gwariant nad yw'n ymwneud â chyflogau a gyflawnir trwy gaffael a mentrau lleihau costau eraill. Roedd y gyllideb yn tybio y byddai cyflogau swyddogion a staff y sector cyhoeddus yn parhau i gael eu rhewi, ac y byddai cynnydd o 2.5% mewn chwyddiant cyffredinol ar gostau nad ydynt yn ymwneud â chyflogau.

Mae'r tabl a ganlyn yn nodi'r sefyllfa alldro derfynol ar gyfer 2021-22 ac yn cymharu hwn â'r gyllideb wreiddiol a'r gyllideb ddiwygiedig. Mae'r gyllideb ddiwygiedig yn adlewyrchu'r cyllidebau ychwanegol a'r symudiadau wrth gefn a gymeradwywyd yn ystod y flwyddyn. Cymeradwyir trosglwyddiadau ariannol yn unol â'r Fframwaith Llywodraethu Corfforaethol. Adroddwyd ar y newidiadau i'r gyllideb y cyfeirir atynt isod yng nghyfarfodydd misol y Bwrdd Plismona a chyfarfodydd chwarterol cyhoeddus Byrddau Atebolrwydd yr Heddlu a gynhaliwyd drwy gydol y flwyddyn.

Roedd y gyllideb wreiddiol yn gofyn am ddefnyddio £1.6 miliwn o'r cronfeydd wrth gefn gyda'r bwriad o liniaru effaith pwysau costau untro sy'n deillio o weithrediadau parhaus sy'n gysylltiedig â'r gweryll ceiswyr lloches ym Mhenalun a'r ansicrwydd parhaus sy'n gysylltiedig â pandemig COVID-19. Mae plismona'n parhau i fod yn amgylchedd deinamig ac ar ôl i'r gyllideb gychwynnol gael ei gosod daeth yn amlwg wedyn y byddai gweithrediadau sy'n gysylltiedig â gweryll Penalun yn dod i ben ym mis Mawrth 2021, gan leihau'r angen i dynnu ar gronfeydd wrth gefn o £0.7 miliwn. Ymhellach, dyrannwyd cyllid ychwanegol i'r heddlu, gan gynnwys £0.4 miliwn gan y Swyddfa Gartref i gwrdd â phwysau costau pandemig parhaus a £0.3 miliwn gan Lywodraeth Cymru i gydnabod codiadau costau chwyddiant Swyddogion Cymorth Cymunedol yr Heddlu. Galluogodd y datblygiadau hyn, ynghyd â barn newidiol o effaith y pandemig, y Comisiynydd i leihau'r cyfraniad gofynnol o'r cronfeydd wrth gefn o £1.4 miliwn i £0.2 miliwn. Addaswyd y gyllideb sydd ar gael i'r Prif Gwnstabl i ystyried y datblygiadau hyn ar 13 Ebrill 2021 ac adlewyrchir hyn yn y gyllideb ddiwygiedig a ddangosir yn y tabl canlynol:

Datganiad Amrywiad	Cyllideb wreiddiol	Cyllideb ddiwygiedig	Gwirioneddol	Amrywiad (Cadarnhaol ar gyfer arbed)
Deiliad Cyllideb	£miliwn	£miliwn	£miliwn	£miliwn
Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu				
Costau Swyddfa a Chomisiynu	2.1	2.1	2.1	0.0
Costau Ystadau	4.1	4.1	4.0	0.1
Trosglwyddo i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn – Comisiynydd	0.0	0.0	0.1	(0.1)
Cyfanswm Costau Cyllideb Refeniw'r Comisiynydd	6.2	6.2	6.2	(0.0)
Prif Gwnstabl				
Cyflog a Lwfansau'r Heddlu	67.9	67.9	67.4	0.5
Goramser Swyddogion yr Heddlu	2.4	1.6	2.1	(0.5)
Gwyliau'r Banc	0.7	0.7	1.0	(0.3)
Cyflogau a Lwfansau Staff yr Heddlu	33.2	33.2	32.4	0.8
Goramser Staff yr Heddlu	0.2	0.2	0.2	0.0
Costau Pensiwn	1.7	1.7	1.6	0.1
Recriwtio a Hyfforddiant	1.9	1.9	1.6	0.3
Costau Eraill Nad ydynt yn Ymwneud â Chyflogau	10.5	10.3	10.5	(0.2)
Dadansoddi Ffonau a Gwaith Fforensig	2.3	2.4	2.3	0.1
Taliadau Asiantaeth a Chydweithio	3.5	3.5	3.2	0.3
Grantiau	(8.4)	(9.1)	(9.1)	0.0
Incwm	(2.8)	(2.8)	(3.6)	0.8
Ariannu Cyfalaf	2.3	2.5	2.6	(0.1)
Ad-daliadau	(0.2)	(0.2)	(0.1)	(0.1)
Cyfanswm y Gyllideb - Heddlu	115.2	113.8	112.1	1.7
Cyfanswm y Gyllideb - Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu a'r Prif Gwnstabl	121.4	120.0	118.3	1.7
Cyfraniad i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn – Prif Gwnstabl	(1.6)	(0.2)	1.5	(1.7)
Gwariant Net ar ôl Trosglwyddo o Refeniw i Gronfeydd wrth Gefn	119.8	119.8	119.8	0.0
Cyfrifon Dal a chyfrifon hunanfantoli				
Rhaglen Ailhyfforddi Gyrwyr	0.0	0.0	(0.3)	0.3
Trosglwyddo i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn – Ailhyfforddi Gyrwyr	0.0	0.0	0.3	(0.3)
Cyfanswm Cyfrifon Dal	0.0	0.0	0.0	0.0

Mae'r sefyllfa alldro derfynol a amlygwyd yn y Datganiad Amrywiad uchod yn dangos bod amrywiad cadarnhaol o £0.1 miliwn yng nghyllideb Refeniw'r Comisiynydd a oedd yn ymwneud â'r Adran Ystadau. O fewn y ffigurau hyn mae arbedion a gyflawnwyd oherwydd trosiant staff a rheolaeth ariannol ddarbodus mewn perthynas ag adennill dyledion ac arbedion cynnal a chadw adweithiol. Trosglwyddwyd £0.1 miliwn o'r cronfeydd wrth gefn a glustnodwyd i gefnogi blaenoriaethau'r Comisiynydd.

Yn 2021/22 gwelwyd lefelau parhaus o alw gweithredol digynsail ar gyfer yr Heddlu a oedd, ynghyd â phwysau ariannol, yn gofyn am reolaeth ofalus a doeth drwy gydol y flwyddyn. Mae'r Datganiad Amrywiad uchod yn dangos bod costau'r Prif Gwnstabl £1.7 miliwn yn is na'r gyllideb ddiwygiedig ar gyfer y flwyddyn. Rhoddir esboniad isod o'r prif resymau dros yr amrywiannau perthnasol:

- i. Cyflogau a Lwfansau Swyddogion yr Heddlu: Roedd tanwariant o £0.5 miliwn yn y gyllideb hon ar ddiwedd y flwyddyn. Roedd ymddeoliad cynharach, seibiannau gyrfa, diswyddiadau a throsglwyddiadau swyddogion heddlu yn gadael yn uwch na'r disgwyl. Roedd hyn yn golygu bod angen recriwtio trosglwyddeion yn hwyr yn y flwyddyn ariannol er mwyn cyrraedd targedau Uplift y Swyddfa Gartref. Roedd cyfraniadau pensiwn y cyflogwr yn is na'r gyllideb, fodd bynnag, gwrthbwywyd hyn i raddau helaeth gan lwfansau ychwanegol a thaliadau Yswiriant Gwladol a gododd o ganlyniad i oramser a dalwyd i'r nifer sylweddol o swyddogion a oedd yn darparu cefnogaeth cydgymorth ar gyfer plismona'r Gynhadledd Hinsawdd (COP26) ac Uwchgynhadledd G7.
- ii. Goramser Swyddogion yr Heddlu: Roedd goramser Swyddogion yr Heddlu £0.5 miliwn yn fwy na'r gyllideb gyda thaliadau a wnaed i swyddogion sy'n cefnogi digwyddiadau cydgymorth yn cyfrif am tua £0.3 miliwn o hyn, er bod y gwariant hwn wedi'i wrthbwyso gan incwm. Yn ogystal, roedd £0.1 miliwn o oramser a weithiwyd i'w briodoli i weithgarwch ychwanegol yn gysylltiedig â'r Pandemig. Cafwyd grant ychwanegol gan y Swyddfa Gartref i gyfateb i'r gwariant hwn. Parhaodd y Grŵp Rheoli Adnoddau i graffu a rheoli gwariant goramser yn sylweddol. Roedd goramser mwy arferol tua £0.1 miliwn yn fwy na'r gyllideb yn ystod y flwyddyn sy'n adlewyrchu gweithgarwch sylweddol mewn perthynas â galw'r haf, gweithrediadau rhagweithiol, i ymdrin â phrinder staff a chynnydd mewn ymholiadau troseddau yn fwy cyffredinol.
- iii. Taliadau Gwyliau Banc Swyddogion yr Heddlu: Cafwyd gorwariant o £0.3 miliwn ar y gyllideb hon yn ystod y flwyddyn. Gyda dyddiadau Dydd Nadolig, Gŵyl San Steffan a Dydd Calan i gyd yn disgyn ar benwythnosau yn 2021/22, roedd taliadau ychwanegol hefyd yn ddyledus o dan Reoliadau'r Heddlu i swyddogion a oedd yn gweithio'r tri Gŵyl Gyhoeddus ychwanegol. Nid chafodd hyn ei adlewyrchu yn y gyllideb wreiddiol na'r gyllideb ddiwygiedig ond cydnabuwyd bod llithriad mewn manau eraill yn y gyllideb yn ddigon i amsugno'r gorwariant hwn.
- iv. Cyflogau a Lwfansau Staff yr Heddlu: Roedd tanwariant o £0.8 miliwn yn y gyllideb hon yn ystod y flwyddyn o ganlyniad i oedi wrth benodi staff yr heddlu wrth i swyddi gwag godi. Mae'r Grŵp Adolygu Sefydliad Strategol yn cyfarfod yn wythnosol i ystyried yr holl geisiadau am swyddi gwag cyn hysbysebu. Mae craffu a her sylweddol wedi'u cymhwyso gyda llawer o leoedd gwag yn cael eu cadw'n agored er mwyn cyflawni'r arbedion sydd eu hangen i fantoli cyllidebau yn 2021/22 a blwyddyn ariannol 2022/23. Effeithiodd hyn yn bennaf ar swyddi yn y swyddfa gydag effeithiau lles a gweithredol yn cael eu hadolygu'n barhaus.
- v. Goramser Staff yr Heddlu: Roedd y costau hyn yn unol â'r gyllideb i raddau helaeth.
- vi. Costau Pensiwn Swyddogion yr Heddlu: Roedd taliadau pensiwn o £0.1 miliwn yn llai na'r gyllideb o ganlyniad i benderfyniadau ynghylch sefydlogrwydd ac anafiadau a gymerwyd ar sail feddygol. Roedd gorwariant bychan ar daliadau cylchol i bensiwnwyr, fodd bynnag gwrthbwywyd hyn gan danwariant mewn perthynas â thaliadau cyfalaf y mae'n ofynnol eu talu i'r gronfa pensiwn ar gyfer ymddeoliadau newydd ar sail afiechyd.

- vii. Recriwtio a Hyfforddiant: Roedd costau recriwtio a hyfforddi £0.3 miliwn yn llai na'r gyllideb ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Roedd y gyllideb ar gyfer 2021/22 yn cynnwys treiglo hyfforddiant ychwanegol o £0.4 miliwn o'r flwyddyn ariannol flaenorol i gydnabod yr ôl-groniadau a gododd o ganlyniad i'r Pandemig. Mae anawsterau o ran sicrhau lleoedd hyfforddi unwaith eto wedi effeithio ar y gyllideb hon a chafodd swm o £0.4 miliwn ei gario drosodd i 2022/23. Mae'r Heddlu wedi gorfod amsugno a chronni costau ychwanegol o £0.2 miliwn mewn costau cyfalaf pensiynau a thaliadau sancsiwn cynllun statudol hanesyddol sy'n cael eu gwrthbwysu gan arbedion o £0.1 miliwn yn erbyn cyllidebau costau recriwtio ac adleoli yn ystod y flwyddyn.
- viii. Costau Eraill Nad ydynt yn Ymwneud â Chyflogau: Cofnodir gorwariant o £0.2 miliwn yn erbyn y gyllideb hon. Mae gorwariant o £1 miliwn yn cael ei gofnodi yn erbyn y penawdau cyfreithiol a chostau erlyn sy'n adlewyrchu cymysgedd o ffioedd cyfreithiol a dalwyd a darpariaethau a neilltuwyd ar gyfer hawliadau hysbys yn codi yn y flwyddyn ac achos cyfreithiol y cyfeirir ato yn Nodyn 7 'Digwyddiadau ar ôl y Cyfnod Adrodd'. Mae'r gorwariant hwn wedi'i wrthbwysu gan nifer o achosion o danwario, y gellir eu priodoli'n bennaf i gyllidebau a neilltuwyd i dalu costau cylchol y System Rheoli Cofnodion newydd (£0.1 miliwn) a'r System Rheoli Cyswllt a Theleffoni newydd (£0.3 miliwn) a oedd i'w rhoi ar waith yn ystod 2021/22. Mae oedi anochel a achoswyd gan gaffael a heriau sy'n ymwneud â phandemig COVID-19 wedi gweld dyddiadau gweithredu disgwylidig y systemau hyn yn cael eu gwthio i 2023 gan arwain at arbediad untro yn y flwyddyn gyfredol. Mae yna hefyd arbedion o £0.5 miliwn ar draws nifer o benawdau amrywiol gan gynnwys ffioedd dehonglwyr, treuliau amrywiol, contractau gwasanaeth a gosodiadau a phenawdau gosodiadau.
- ix. Dadansoddi Ffonau a Gwaith Fforensig: Roedd tanwariant o £0.1 miliwn ar y cyllidebau hyn ar ddiwedd y flwyddyn ac roeddent yn cynnwys llai o wariant ar archwiliadau meddygol yn y ddalfa a gontractir yn allanol, contractau caffael gwaith fforensig digidol a chefnogaeth gwyddonol fforensig.
- x. Taliadau Asiantaeth a Chydweithio: Roedd y gyllideb hon yn dangos tanwariant o £0.3 miliwn yn gyffredinol sy'n ymgorffori arbedion mewn taliadau i asiantaethau allanol gan gynnwys Unedau Cydweithredol Rhanbarthol a Chenedlaethol. Roedd y tâl i'r Gyd-uned Arfau Saethu yn is na'r disgwyl oherwydd swyddi gwag ar draws De Cymru a'r newidiadau a ddisgwylir mewn perthynas â system arfau newydd na chyflwynwyd erbyn diwedd y flwyddyn.
- xi. Grantiau: Roedd yr incwm hwn yn unol â'r gyllideb i raddau helaeth.
- xii. Incwm: Derbyniodd yr Heddlu £0.8 miliwn yn fwy o incwm nag a ragwelwyd yn ystod y flwyddyn a oedd yn gysylltiedig yn bennaf ag adferiad cydgymorth yn gysylltiedig ag Uwch-gynhadledd COP26 a G7. Ni wireddwyd y gostyngiadau mewn penawdau incwm a ragwelwyd yn ystod y flwyddyn o ganlyniad i'r cyfyngiadau pandemig COVID-19 parhaus ac erbyn diwedd y flwyddyn roedd y sefyllfa wedi gwella'n sylweddol o gymharu â'r pwysau a ragwelwyd.
- xiii. Ariannu Cyfalaf: Roedd gorwariant net o £0.1 miliwn yn erbyn costau ariannu cyfalaf ac ariannu refeniw uniongyrchol o ganlyniad i'r angen i gategoreiddio rhai pryniannau offer yn gywir fel gwariant cyfalaf yn unol ag arferion a pholisïau cyfrifyddu priodol.
- xiv. Ad-daliadau: Lle mae staff TG neu Ystadau yn ymwneud â dod ag ased cyfalaf i ddefnydd, mae arfer cyfrifo priodol yn ei gwneud yn ofynnol i'w costau gael eu codi yn

erbyn yr ased hwnnw. I gydnabod hyn mae cyllideb ad-daliad incwm blynyddol o £0.2 miliwn yn cael ei neilltuo i'r diben hwn. Roedd natur y cynlluniau cyfalaf a gyflawnwyd yn 2021/22 yn golygu mai dim ond £0.1 miliwn a ddisgynnodd i'r diffiniad hwn gan arwain at gost ychwanegol o £0.1 miliwn yn disgyn ar gyllidebau referniw.

- xv. Trosglwyddo o Gronfeydd Wrth Gefn: Arweiniodd sefyllfa ariannol gyffredinol yr Heddlu fel yr amlinellwyd yn y tabl uchod at danwariant cyffredinol o £1.5 miliwn i'w drosglwyddo fel cyfraniad i'r cronfeydd wrth gefn a glustnodwyd ar ddiwedd y flwyddyn. Roedd y gyllideb yn tybio cyfraniad net o'r cronfeydd wrth gefn a glustnodwyd o £0.2 miliwn.

Mae cyllideb yr Heddlu hefyd yn cynnwys cyfrifon dal hunan-fantoli mewn perthynas â Phartneriaeth Gan Bwyll, swyddi a ariennir gan gydweithredu a swyddogion wedi eu secondio a oedd yn hunan-fantoli ar y cyfan. Effeithiwyd ar weithgareddau Ailhyfforddi Gyrwyr o ganlyniad i bandemig COVID-19, ac arweiniodd y symud i gyflenwi ar-lein yn hytrach nag ar y safle at arbediad a oedd yn caniatáu cyfraniad o £0.3 miliwn i'r cronfeydd wrth gefn i'w ddefnyddio gan y Comisiynydd i gefnogi mentrau diogelwch ffyrdd a chymunedol.

Bu'r Heddlu'n ddarvoudus a chall wrth drin arian yn ystod y flwyddyn er gwaethaf rhai galwadau gweithredol sylweddol a wnaeth olygu ei bod yn heriol asesu'r alldro terfynol yn gywir. Mae'r sefyllfa ar ddiwedd y flwyddyn yn gadarnhaol iawn ac yn rhoi Dyfed-Powys mewn sefyllfa gryfach i ymdrin â heriau ariannol yn y dyfodol. Wrth osod cyllideb 2022/23, rhagwelwyd tanwariant o tua £1.0 miliwn a chafodd y swm hwn ei gyllidebu i'w osod yn erbyn gofyniad cyllideb 2022/23 i gwrdd â phwysau costau untro ychwanegol sy'n gostwng yn y blynyddoedd i ddod.

Trafodwyd y sefyllfa alldro derfynol yn fanwl yng nghyfarfod y Bwrdd Plismona ar 24 Mai 2022. Yn y cyfarfod hwn, cymeradwyodd y Comisiynydd nifer o symudiadau wrth gefn:

- Creu Cronfa Wrth Gefn Fframwaith Cymwysterau Addysg yr Heddlu o £120,000 i liniaru'r brig mewn costau hyfforddi swyddogion Uplift a broffiliwyd ar gyfer 2022/23 – roedd hwn yn symudiad arfaethedig wrth gefn fel rhan o'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer 2022/23;
- Creu Cronfa Wrth Gefn Gŵyl y Banc gwerth cyfanswm o £511,000 a fydd yn lliniaru costau patrwm gwyliau banc dros y ddwy flynedd nesaf – roedd hwn yn symudiad arfaethedig wrth gefn fel rhan o'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer 2022/23;
- Cynnydd o £404,000 yn y Gronfa Wrth Gefn Prosiectau Trawsnewidiol i ddarparu arian ysgogi ychwanegol i gefnogi prosiectau a newid sefydliadol;
- Creu Cronfa Addasu Cyllideb Wrth Gefn benodol o £75,000 i wrthbwysu gwall wrth gyfrifo sylfaen y dreth gyngor wrth osod y gyllideb;
- Cynnydd net o £281,000 yng Nghronfeydd Wrth Gefn y Comisiynydd i gefnogi blaenoriaethau Tymor 3 Cynllun Heddlu a Throseddu a mentrau eraill;
- Trosglwyddo £213,000 i'r Gronfa Cyfalaf Wrth Gefn i leihau gofynion benthyca yn y dyfodol ar gyfer seilwaith cyfalaf TG a fydd yn gwireddu arbedion referniw blynyddol o ganlyniad i daliadau dyled is;
- Cynnydd net o £45,000 i'r Gronfa Cydweithio Rhanbarthol a gostyngiad o £86,000 o'r Gronfa Referniw Gan Bwyll;
- Dau aiddosbarthiad wrth gefn ar gyfer COVID-19 a Gwasanaethau Dioddefwyr.

Mae sefyllfa derfynol cronfeydd wrth gefn y Comisiynydd yn dangos ffigur o £18.9 miliwn a ddaliwyd ar 31 Mawrth 2022 o'i gymharu â £16.9 miliwn ar ddechrau'r flwyddyn. Mae hyn yn ymgorffori swm o £8.0 miliwn i gefnogi ymrwymadau cyllideb cyfalaf yn y dyfodol a chronfa wrth gefn cyffredinol o £4.0 miliwn. Mae hyn hefyd yn cynnwys balans o £1.6 miliwn a ddelir ar ran trydydd parti. Ceir rhagor o fanylion am y cronfeydd wrth gefn yn Nodyn 10 yn y Datganiad Cyfrifon.

	Cyllideb wreiddiol 2021/22 £'000	Cyllideb ddiwygiedig 2021/22 £'000	Gwariant gwirioneddol 2021/22 £'000	Amrywiant £'000	Rheswm
Gwariant wedi'i gyfalafu					
Rhaglen ystadau	10,289	8,412	6,158	2,254	Llithriadau yn y cynllun – Llanelli Dafen (£674,000), maes tanio arfau saethu (£458,000), prosiect Aberhonddu (£88,000) a mân waith (£1,034,000)
Cerbydau	1,814	1,114	909	205	Gohiriwyd danfon rhai cerbydau tan 2022-23
Prosiectau mawr TGCh	2,955	808	304	504	Rhwydwaith Gwasanaethau Brys (£213,000), cronfa Arloesedd Technoleg TGCh (£80,000) a llithriad cynllun TGCh arall (£211,000)
Amnewid dyfeisiau TGCh cylchol	2,177	688	657	31	
Amnewid offer cyfalaf eraill	1,130	730	350	380	Offer cudd-wybodaeth newydd (£100,000), storfa/offer Seiberdroseddu (£139,000), Adnabod Rhifau Cerbydau yn Awtomatig (ANPR) (£60,000) ac offer arall (£81,000)
Is-gyfanswm gwariant wedi'i gyfalafu	18,365	11,752	8,378	3,374	
Prosiectau hunan ariannu / ariannu referniw eich hun	165	668	761	(93)	Gwariant ychwanegol ar offer a ariennir gan Ariannu Referniw Uniongyrchol
Cyfanswm gwariant	18,530	12,420	9,139	3,281	
Cyllid					
Grant cyfalaf	119	201	97	104	Grant wedi'i gario ymlaen i 2022-23
Grant gwrthderfysgaeth seilwaith cenedlaethol hanfodol	0	0	372	(372)	
Cyllid Salix	879	879	877	2	
Ariannu Referniw Uniongyrchol (DRF)	3,286	2,092	2,132	(40)	
Derbyniadau cyfalaf – Adeiladau	185	162	14	148	Ni werthwyd adeilad Trefyclo erbyn 31 Mawrth 2022
Derbyniadau cyfalaf – Cerbydau	25	0	23	(23)	
Derbyniadau cyfalaf – Arall	0	10	0	10	
Cronfa cyfalaf wrth gefn a ddefnyddiwyd	1,631	451	0	451	Ddim yn ofynnol yn seiliedig ar y gwariant gwirioneddol
Cronfa gynladwyedd	170	175	0	175	Cynllun wedi'i gynllunio ar gyfer 2022-23
Benthyg darbodus	12,070	7,782	5,234	2,548	Llai o ddefnydd o fenthyca oherwydd llithriad yn y cynllun
Is-gyfanswm Ariannu	18,365	11,752	8,749	3,003	
Prosiectau hunan ariannu / ariannu referniw eich hun	165	668	390	278	
Cyfanswm Ariannu	18,530	12,420	9,139	3,281	

Mewn perthynas â Gwariant Cyfalaf, gosododd y Comisiynydd gyllideb wreiddiol o £18.5 miliwn ym mis Chwefror 2021 ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22 a ostyngwyd i £12.4 miliwn ym mis Ionawr 2022 oherwydd oedi mewn perthynas â nifer o gynlluniau ystadau mawr.

Ariannwyd y rhaglen gyfalaf o grantiau, derbyniadau cyfalaf (gwerthu asedau), cronfeydd wrth gefn a glustnodwyd a benthycu darbodus. Roedd cyfanswm o £9.1 miliwn wedi'i wario erbyn diwedd y flwyddyn ariannol. Dangosir crynodeb o'r gwariant terfynol a'r sefyllfa ariannu yn erbyn y gyllideb yn y tabl isod ynghyd â rhesymau lefel uchel am amrywio'r gyllideb:

Mae gwaith adeiladu Cynllun Cyfleusterau Gorsaf a Dalfa Sir Gaerfyrddin yn Llanelli yn mynd rhagddo ac mae disgwylir iddo gael ei gwblhau ym mis Ebrill 2023. Bu rhywfaint o lithriad anochel yn erbyn nifer o brosiectau a oruchwylir gan y Grŵp Ystadau Strategol y bydd angen cario cyllid ar eu cyfer drosodd i'r flwyddyn ariannol nesaf.

Roedd tanwariant yn erbyn cyllidebau prynu cerbydau o £205,000 ar ddiwedd y flwyddyn i'w briodoli i amseroedd arwain hwy ac oedi sy'n gysylltiedig â chyflenwi. Mae'r Heddlu yn disodli ei System Rheoli Cofnodion a chafwyd llithriad yn erbyn y pennawd cyllideb hwn oherwydd cafwyd anawsterau o ran gallu datblygu'r prosiect hwn yn ystod cyfnodau o gyfyngiadau symud. Roedd llithriad hefyd mewn perthynas â'r Rhwydwaith Gwasanaethau Brys a nifer o fân brosiectau TGCh a gosod offer newydd, eto'n gysylltiedig â phandemig COVID-19.

O ran ariannu cyfalaf, mae'r llithriad mewn gwariant wedi golygu nad yw'r Comisiynydd wedi gorfod benthycu cymaint ag a ragwelwyd, gyda £5.2 miliwn o fenthycu darbodus ar ddiwedd y flwyddyn yn cael ei gymhwyso yn erbyn prosiectau Ystadau. Nid oedd angen trosglwyddiad o'r Cronfeydd Cyfalaf Wrth Gefn yn 2021/22 a chaiff y cyllid hwn ei glustnodi ar gyfer TGCh a phrynu cerbydau yn y dyfodol. Bydd gwaith pellach yn cael ei wneud maes o law i adolygu gofynion a phenderfynu a fydd unrhyw gyllidebau heb eu gwario yn cael eu cario drosodd ynghyd â chyllid priodol i flwyddyn ariannol 2022/23.

6 Risgiau, Cyfleoedd a'r Rhagolygon Ariannol Tymor Canolig

Rheolir risgiau ar bob lefel o'r sefydliad trwy'r Strwythur Llywodraethu a defnyddir Cofrestr Risg Gorfforaethol i gofnodi, rheoli a lliniaru'r prif risgiau a allai effeithio ar gyflawni canlyniadau Cynllun Heddlu a Throseddu a blaenoriaethau'r Prif Gwnstabl.

Roedd y prif risgiau a oedd yn parhau'n 'fyw' ar ddiwedd 2021/22 yn cynnwys y canlynol:

- Mae Cofnodi Troseddau a AHGTAEF yn peri pryder;
- Cydymffurfedd Iechyd a Diogelwch – Hyfforddiant Gorfodol;
- Rheoli Gwybodaeth a Chydymffurfedd – risgiau sy'n gysylltiedig â rheoli cofnodion yr heddlu yn aneffeithiol;
- Cyfrifiadur Cenedlaethol yr Heddlu – risgiau sy'n gysylltiedig ag amseroedd gweithredu, oedi a threfniadau ar gyfer goruchwyllo ansawdd a chywirdeb data;
- Oedi wrth weithredu system TG ar gyfer gwiriadau cefndir ar gyfer arfau saethu awtomatig;
- Darpariaeth Fforensig Tocsicoleg Randox;
- Cronfa Ddata Genedlaethol yr Heddlu ac Asedau Gwybodaeth – anghysondeb setiau data;
- Diffyg cydymffurfio â gofynion statudol i gynnal Arolygiadau Iechyd a Diogelwch;
- Samplau Tocsicoleg Traffig Ffyrdd a gwaith achos Cyffuriau yn agosáu at gapasiti darparu Gwasanaeth Gwyddoniaeth Fforensig;

- Colli gallu patholeg fforensig y Swyddfa Gartref yng Nghymru;
- Risg yn ymwneud â diogelwch rhwydwaith TGCh ac anallu i ymuno â rhaglenni cenedlaethol fel y Gwasanaeth Adnabod Rhifau Cerbydau yn Awtomatig (ANPR) Cenedlaethol a'r Rhaglen Galluogi Genedlaethol;
- Risg o seiber-ymosodiad yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i, faleiswedd ar systemau TGCh, meddalwedd wystlo, hacio, gwe-rwydo, ymosodiadau atal gwasanaeth wedi'u dosbarthu;
- Safle wrth gefn Canolfan Rheoli'r Heddlu;
- Pandemig COVID-19;
- Staff Datgelu nad ydynt yn gallu ymchwilio i Outlook am ddata personol ar gyfer Ceisiadau Testun am Wybodaeth;
- Oedi cyn i larymau seinio mewn dalfeydd gyrraedd ceisiadau Canolfan Gyfathrebu'r Heddlu o dan Ddeddf Diogelu Data 2018;
- Adnoddau o fewn tîm prosiect y System Rheoli Cofnodion;
- Windows 10 – heb gefnogaeth o fis Mai 2021;
- Ansicrwydd parhaus mewn perthynas â chyllid yr heddlu gan gynnwys yr adolygiad i fformiwla ariannu'r heddlu;
- Ystadau – pryderon mewn perthynas â rheoli contractau, adnoddau, rheoli prosiectau, llywodraethu a rheolaeth ariannol.

Mae'r Gofrestr Risg yn cael ei monitro'n rheolaidd er mwyn sicrhau bod risgiau'n cael eu pennu i Berchennog Risg sy'n gyfrifol am roi mesurau lliniaru a chamau gweithredu priodol ar waith. Mae rhagor o fanylion mewn perthynas â rheoli risg wedi'u cynnwys yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

O ran y Rhagolygon Ariannol Tymor Canolig, mae Heddlu Dyfed-Powys wedi wynebu heriau ariannol sylweddol ers 2010 oherwydd gostyngiadau mewn cyllid gan y llywodraeth ganolog ynghyd â phwysau costau a newidiadau parhaus yn y galw am wasanaethau plismona.

Yn 2018, cyhoeddodd y Llywodraeth, ar ôl wyth mlynedd o doriadau gwario a chodiadau trethi, fod cyni ar ben, ac addawodd y byddai'r llywodraeth, ar ôl gadael yr Undeb Ewropeaidd, yn ceisio hybu buddsoddiad mewn gwasanaethau cyhoeddus ac yn cydnabod y pwysau ariannol yr oedd yr Heddlu yn ei wynebu. Cyhoeddodd y Llywodraeth eu bod wedi "troi'r dudalen ar gynt" wrth iddi osod cynlluniau i godi gwariant ar draws pob adran ac amlinellu'r ymrwymiad i fynd i'r afael â throsteddau a chadw pobol yn ddiogel gyda chynlluniau i recriwtio 20,000 o swyddogion erbyn 2023.

Ym mis Hydref 2021 cyhoeddodd Canghellor y Trysorlys ganlyniad ei Adolygiad Cynhwysfawr o Wariant a oedd yn nodi nifer o brif ffigurau ac ymrwymadau ar gyfer y cyfnod tair blynedd hyd at 2024/25 ynghyd â diwedd i rewi cyflogau'r sector cyhoeddus yn 2022. Dyma'r setliad tair blynedd cyntaf ers nifer o flynyddoedd, ond er gwaethaf y ffaith ei fod yn cael ei groesawu, mae pryderon nad oes unrhyw eglurder yn sail i'r prif ffigurau ar gyfer blwyddyn dau a thri neu p'un a ydynt yn adlewyrchu gwir faint y pwysau ariannol sy'n golygu bod cynllunio tymor canolig yn parhau i fod yn heriol.

Mae effaith y diffyg eglurder parhaus ac ansicrwydd tymor hwy ynghylch cyllid grant craidd a phenodol yn gwneud cynllunio tymor byr a thymor canolig yn anodd iawn ac mae Cymdeithas Comisiynwyr yr Heddlu a Throsedd cenedlaethol a Chyngor Cenedlaethol Penaethiaid yr Heddlu ynghyd â'u gweithgorau priodol yn parhau i weithio'n agos gyda'r Swyddfa Gartref i gyflwyno sylwadau lle bynnag y bo modd.

Roedd setliad 2022/23 yn cynnwys:

- Cynnydd o £550 miliwn yng nghyllid grant y Llywodraeth yn 2022/23, £100 miliwn pellach yn 2023/24 (cyfanswm o £650 miliwn) a £150 miliwn pellach yn 2024/25 (cyfanswm o £800 miliwn). Bydd y cyllid ychwanegol hwn yn gwireddu cwblhau Rhaglen Uplift Swyddogion Heddlu'r Swyddfa Gartref erbyn mis Mawrth 2023 gyda £135 miliwn yn cael ei glustnodi a'i ddyrannu yn unol â chyfrannau fformiwla ariannu a'i dalu yn unol â chynnydd ar recriwtio;
- Hyd at £246 miliwn o gyllid ychwanegol o braesept y dreth gyngor, gan dybio bod pob Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu yn gwneud y mwyaf o'u hyblygrwydd o £10 yn Lloegr, heb sbarduno'r angen am refferendwm;
- £100 miliwn o arbedion i'w cyflawni erbyn 2024/25 gyda £80 miliwn eisoes yn cael ei adlewyrchu yn y setliad. Amlinellodd y Llywodraeth hefyd ddisgwyliadau mewn perthynas â chynhyrchiant cynyddol i'w gwireddu drwy fuddsoddi mewn seilwaith technoleg a systemau rhyngweithredol, gyda'u Bwrdd Effeithlonrwydd mewn Plismona yn canolbwyntio o'r newydd ar wella mesur a chyflawni enillion cynhyrchiant.

Setliad grant 2022/23 ar gyfer Dyfed-Powys yw £60.7 miliwn, sef £3.2 miliwn (5.5%) yn uwch na 2021/22. Yn ogystal, cadarnhawyd parhad y grant penodol o £1.3 miliwn a gyflwynwyd yn 2019/20 i liniaru'n rhannol y pwysau sy'n deillio o newidiadau i gyfradd cyfraniadau'r cyflogwr ar gyfer pensiynau Swyddogion yr Heddlu, ynghyd â chyllid penodol ychwanegol i gefnogi'r gyfran derfynol o recriwtio swyddogion heddlu o dan Raglen Uplift y Swyddfa Gartref.

Mae'n ymddangos bod pob blwyddyn yn dod â phwysau a beichiau ariannol ychwanegol ac annisgwyl ac yn anffodus nid yw 2022/23 yn wahanol gyda chynnydd yng nghyfradd y cyflogwr ar gyfer Yswiriant Gwladol, o ganlyniad i'r Ardoll Iechyd a Gofal Cymdeithasol a phwysau sylweddol o ran chwyddiant mewn cyflogau a phrisiau a oedd angen twf cyllideb o 8.7% gan ystyried cynlluniau gwariant dyddiol a chyfalaf.

Er mwyn lleihau'r baich hwn ar y trethdalwr lleol, mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn adlewyrchu cynllun arbedion/effeithlonrwydd heriol ac uchelgeisiol o £6.8 miliwn dros y pum mlynedd nesaf er y cydnabyddir bod arbedion ariannol yn profi'n anoddach i'w gwireddu. Cydnabyddir bod angen i hwn barhau i fod yn faes ffocws i alluogi'r Comisiynydd a'r Heddlu i osod sefyllfa ariannol gytbwys a chynaliadwy yn y tymor canolig ar gyfer refeniw a chyfalaf ac ar yr un pryd diogelu safon y gwasanaeth ar gyfer cymunedau Dyfed-Powys.

Mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn cynnwys tybiaethau o gynnydd o 5% o flwyddyn i flwyddyn yn y praesept ac mae'n ymgorffori ystod o ragdybiaethau ar bwysau costau a thwf mewn pwysau cyflog a chwyddiant, er bod hwn yn faes o bwysau difrifol ac anwadalrwydd oherwydd amodau'r farchnad ehangach. Mae costau cyfleustodau yn faes sy'n peri pryder penodol gydag arwyddion o gynnydd yn amrywio o 70% i 130%. Mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig hefyd yn cynnwys cynnydd graddol yn y cyfraniad at gostau ariannu cyfalaf a benthyca i gefnogi'r Rhaglen Gyfalaf. Cynhwysir gwariant ychwanegol pellach ar nifer o flaenoriaethau cenedlaethol, rhanbarthol a lleol ynghyd â'r costau ychwanegol sy'n deillio o newidiadau i bensiynau'r heddlu.

Yn dilyn proses o graffu a thrafod trylwyr ar y tybiaethau ariannol, risgiau sy'n parhau i figwth y cymunedau a'r blaenoriaethau buddsoddi, cyflwynodd y Comisiynydd ei gynnis praesept ar gyfer 2022/23 a Chynllun Ariannol Tymor Canolig hyd at 2026/27 i Banel yr Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys ar 28 Ionawr 2022. Roedd y broses hon yn cynnwys nifer o seminarau a chyflwyniadau i'r Comisiynydd, staff y Comisiynydd, y Cydbwyllgor Archwilio, Aelodau Panel yr Heddlu a Throseddu a staff o Archwilio Cymru.

Cefnogwyd cynnig y Comisiynydd yn unfrydol gan Banel yr Heddlu a Throsedd, a gododd y praesept eiddo cyfartalog band D o £14.60 i £290.16, cynnydd o 5.3% gan godi cyfanswm o £66.8 miliwn ar y praesept. Bydd hyn yn darparu cyfanswm o gyllid canolog a lleol o £127.4 miliwn sy'n cynrychioli cynnydd o 6.4% ar lefelau ariannu yn 2021/22, ac unwaith eto, Dyfed-Powys sydd â'r praesept treth gyngor isaf yng Nghymru.

Gosododd y Comisiynydd raglen gyfalaf o £91.0 miliwn ar gyfer 2021/22 i 2026/27 sy'n cynnwys buddsoddiad mewn Ystadau, Fflyd a seilwaith TGCh ar gyfer prosiectau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol. Mae'r buddsoddiad hwn wedi'i flaenoriaethu tuag at flaenoriaethau strategol, gwariant anorfod, meysydd sy'n lleihau gwariant refeniw yn y dyfodol ac mae'n cydnabod yr angen i fod wedi paratoi'n ddigonol i wynebu gofynion newidiol Plismona'r 21ain ganrif.

Mae'r rhaglen gyfalaf yn gweld disbyddu cronfeydd cyfalaf wrth gefn ac yn cynnwys gofynion benthyca o £60.6 miliwn. Bydd llawer o'r benthyca hwn yn ariannu adeiladu dalfa newydd ar gyfer Sir Gaerfyrddin, yn darparu datrysiad ar gyfer cyfleuster heddlu sy'n heneiddio yn Aberhonddu ac yn ariannu cyfleuster hyfforddi newydd ar gyfer y Gyd-uned Arfau Saethu. Er mwyn bodloni gofynion buddsoddi cyfalaf yn y dyfodol a lliniaru'r ffaith bod cyllid grant cyfalaf yn dod i ben, mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn cynnwys cynyddu cyfraniadau refeniw i gyfalaf.

Bydd y Rhaglen Gyfalaf yn cael ei hadolygu i adlewyrchu'r sefyllfa alldro derfynol ar gyfer 2021/22 a bydd yn cael ei hadolygu'n barhaus fel rhan o'r gwaith ailadroddus i ailasesu'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig.

Mae'r Comisiynydd yn ystyried ac yn cyhoeddi Strategaeth Cronfeydd Wrth Gefn Blynyddol sy'n sail i'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig a'i asesiad o amlygiad i risg a mesurau lliniaru. Mae'r Strategaeth Cronfeydd Wrth Gefn Blynyddol yn ystyried digonolrwydd cronfeydd wrth gefn cyffredinol ac yn ystyried y risgiau strategol, gweithredol ac ariannol sy'n wynebu Dyfed-Powys. Mae'r ystyriaethau hyn hefyd yn ystyried canllawiau'r Swyddfa Gartref ar Gronfeydd Wrth Gefn yr Heddlu. Mae angen monitro lefelau'r cronfeydd wrth gefn cyffredinol yn agos i sicrhau eu bod yn cael eu cynnal ar lefel digonol a chynaliadwy er mwyn caniatáu ar gyfer beichiau nas rhagwelwyd a galw gweithredol eithriadol. Mae'n bwysig nodi, hyd yn oed mewn sefyllfa lle gallai cymhwysedd ar gyfer Grant Arbennig y Swyddfa Gartref fod yn berthnasol, byddai angen talu costau hyd at 1% o'r gyllideb refeniw net yn lleol.

Mae'r Comisiynydd a'r Heddlu yn wynebu nifer o ymrwymadau ariannol posibl anhysbys yn y dyfodol y cyfeirir atynt ymhellach yn y nodiadau ar rwymedigaethau amodol a phensiynau gan gynnwys y canlynol:

- Her Gyfreithiol Pensiwn yr Heddlu – Enillion Cyfartalog Gyrfu wedi'u Hailbrisio;
- Ymchwiliad Plismona Cudd;
- Ceisiadau Lwfans Ar Alwad Uned Ymdrin â Ffynonellau Penodedig;
- Cais yn ymwneud â Lwfansau Staff yr Heddlu sy'n ymwneud ag elfennau cydredol.

Mae ansicrwydd a chymhlethdodau parhaus ynghylch goblygiadau ariannol dyfarniad y Goruchaf Lys yn achos McCloud/Sargeant yn y dyfodol bod yr warchodaeth drosiannol a gynhwysir yn niwygiad Rheoliadau Pensiwn y Farnwriaeth a'r Diffoddwyr Tân wedi arwain at wahaniaethu anghyfreithlon ar sail oedran. Yn dilyn hynny cyhoeddodd y llywodraeth ei bod yn derbyn bod y dyfarniad yn berthnasol i holl brif gynlluniau pensiwn y gwasanaeth cyhoeddus, gan gynnwys Cynlluniau Pensiwn yr Heddlu. Mae gwaith cynnar yn awgrymu y gallai cyfradd cyfraniad y cyflogwr ar gyfer Swyddogion Heddlu

gynyddu i dros 50% yn 2024/25 ac nid oes sicrwydd y bydd y gost ychwanegol sylweddol hon yn cael ei thalu gan arian grant.

Ailddechreuodd y Llywodraeth yr Adolygiad o Fformiwla Ariannu ym mis Mai 2021 gan sefydlu Grŵp Sector Uwch a Grŵp Cyfeirio Technegol i ystyried yr ystod eang o faterion a goblygiadau. Mae canlyniad hyn yn parhau i fod yn risg, gydag effaith yr adolygiad diwethaf heb ei weithredu o bosibl yn arwain at £8 miliwn yn llai i Ddyfed-Powys.

Er gwaethaf y cynnydd tybiedig ym mhraesept y dreth gyngor, mae angen gofynion effeithlonrwydd parhaus dros gyfnod y Cynllun Ariannol Tymor Canolig gydag ansicrwydd ynghylch cyllid grant craidd a phenodol yn y dyfodol, cymhlethdodau mewn perthynas â chostau pensiynau yn erbyn y dirwedd economaidd ehangach yn golygu bod yr amgylchedd ariannol yn debygol o barhau'n heriol hyd y gellir rhagweld.

7 Sail paratoi a chyflwyno

Dyma'r degfed set o gyfrifon statudol a baratowyd o dan y trefniadau llywodraethu newydd. Mae'n rhaid i'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl fel endidau cyfreithiol ar wahân gynhyrchu eu Datganiad o Gyfrifon eu hunain, gyda'r Comisiynydd yn gyfrifol am gynhyrchu Cyfrifon y Grŵp, y mae cyfrifon y Comisiynydd wedi'u cynnwys ynddynt.

Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014, fel y'u diwygiwyd, yn ei gwneud yn ofynnol i gyrff llywodraeth leol baratoi Datganiad o Gyfrifon yn unol ag arferion priodol. Mae Cod Ymarfer Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth wedi'i nodi fel un sy'n cynrychioli arferion priodol.

Mae'r canlynol yn esboniad o'r datganiadau sy'n dilyn, eu pwrpas a'r berthynas rhyngddynt:

- **Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiad Cyfrifon** – mae'r datganiad hwn yn nodi cyfrifoldebau'r Comisiynydd a'i Brif Swyddog Cyllid;
- **Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol** – mae hwn yn nodi barn yr archwilydd allanol, Archwilydd Cyffredinol Cymru, ynghylch p'un a yw cyfrifon y Grŵp a gyflwynwyd yn rhoi 'darlun gwir a theg' o sefyllfa ariannol a gweithrediadau'r Comisiynydd ar gyfer 2021/22;
- **Dadansoddiad o Wariant a Chyllid** – mae'r datganiad hwn yn dangos sut mae gwariant blynyddol yn cael ei ddefnyddio a'i ariannu gan y Grŵp o adnoddau fel yr adroddwyd gan reolwyr, wedi'u rhannu ar draws cyfarwyddiaethau a gwasanaethau o gymharu â'r adnoddau hynny a ddefnyddiwyd neu a enillwyd gan y Grŵp a adroddwyd yn unol ag arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol;
- **Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr** – mae'r datganiad craidd hwn yn crynhoi'r adnoddau a gynhyrchwyd ac a ddefnyddiwyd wrth ddarparu gwasanaethau plismona a lleihau trosedd yn ystod y flwyddyn. Mae'n cynnwys yr holl dreuliau o ddydd i ddydd ac incwm cysylltiedig ar sail cronïad, yn ogystal â thrafodion sy'n mesur gwerth yr asedau sefydlog a ddefnyddiwyd a gwir werth rhagamcanol y buddion ymddeol a enillwyd gan weithwyr yn ystod y flwyddyn;
- **Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn** – mae'r datganiad hwn yn dangos y symudiadau dros y flwyddyn yn y cronfeydd wrth gefn a ddeler gan y Grŵp, wedi'u dadansoddi i gronfeydd wrth gefn y gellir eu defnyddio (arian y gellir ei ddefnyddio i ariannu gwariant cyfalaf neu i leihau trethiant lleol) a chronfeydd wrth gefn na ellir eu defnyddio (arian na ellir ei ddefnyddio i ddarparu gwasanaethau ac sy'n bodoli drwy

gymhwyso safonau cyfrifyddu, er enghraifft, y cronfeydd wrth gefn pensiynau sy'n cyfateb i'r rhwymedigaeth pensiwn);

- **Mantolen** – mae'r datganiad craidd hwn yn dangos gwerth yr asedau a'r rhwymedigaethau a gydnabyddir gan y Grŵp ar ddyddiad y Fantolen. Y Comisiynydd sy'n berchen ar y tir, yr adeiladau ac asedau eraill a ddefnyddir gan yr Heddlu. Mae'r asedau net (asedau heb y rhwymedigaethau) yn cael eu cyfateb gan y cronfeydd wrth gefn y gellir eu defnyddio ac na ellir eu defnyddio;
- **Datganiad Llif Arian** – mae'r datganiad hwn yn crynhoi newidiadau i arian parod a chyfwerth ag arian parod yn ystod y cyfnod adrodd;
- **Cyfrif Cronfa Bensiwn yr Heddlu** – datganiad sy'n dangos gwariant, incwm, asedau a rhwymedigaethau sy'n ymwneud â Phensiynau'r Heddlu yn ystod y flwyddyn. Mae'r cyfrif yn dangos y grant atodol sy'n ddyledus gan y Grŵp i'r Cyfrif Cronfa Bensiwn. Wedyn, bydd y Swyddfa Gartref yn ad-dalu'r Grŵp am arian a dalwyd i'r cyfrif ac i bob pwrpas yn gwarantu'r diffyg. Byddai'r arfer hwn yn gweithio i'r gwrthwyneb pe bai Cyfrif y Gronfa Bensiwn yn dangos gwarged ar ddiwedd y flwyddyn;
- **Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol** – mae'r rhain yn darparu gwybodaeth ychwanegol sy'n egluro ymhellach yr eitemau sydd wedi'u cynnwys yn y prif ddatganiadau gyda'r nod o wella dealltwriaeth y darllenwyr o'r prif ddatganiadau ariannol ac yn nodi'r Polisiâu Cyfrifo a ddefnyddir fel sail i baratoi'r datganiadau ariannol fel sy'n ofynnol gan y Cod Ymarfer;
- Mae **Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar y Cyd** yn cael ei gyhoeddi ar wahân i'r Datganiad Cyfrifon hwn ac mae'n nodi manylion sut mae'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl yn llywodraethu dros eu materion. Mae'r Datganiad yn ddogfen statudol ar gyfer pob corfforaeth undyn, er ei fod yn parhau i fod yn ddatganiad cyfun ar gyfer 2021/22. Nod hyn yw cynorthwyo tryloywder a dealltwriaeth i'r darllenydd, gan ddangos yn glir lle mae trefniadau'n gyson a lle maent yn gwahaniaethu rhwng y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl. Mae'r datganiad yn cynnwys adolygiad blynyddol o ddigonolrwydd y trefniadau llywodraethu ac yn rhoi sicrwydd ar y systemau rheolaeth fewnol.

Datganiad o Gyfrifoldebau

Diben y datganiad hwn yw nodi cyfrifoldebau'r Comisiynydd a'r Prif Swyddog Ariannol mewn perthynas â'r Datganiad Cyfrifon.

Cyfrifoldebau'r Comisiynydd

Mae'n ofynnol i'r Comisiynydd wneud y canlynol:

- gwneud trefniadau ar gyfer gweinyddu ei faterion ariannol yn briodol ac i sicrhau bod un o'i swyddogion yn gyfrifol am weinyddu'r materion hynny, y swyddog hwnnw yw'r Prif Swyddog Ariannol;
- rheoli ei faterion i sicrhau defnydd darbodus, effeithlon ac effeithiol o adnoddau a diogelu ei asedau; a
- chymeradwyo'r Datganiad Cyfrifon.

Cymeradwyaf y Datganiad Cyfrifon ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22.



**Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys
2023**

Dyddiad: 26 Gorffennaf

Cyfrifoldebau'r Prif Swyddog Ariannol

Mae'r Prif Swyddog Ariannol yn gyfrifol am baratoi'r Datganiad o Gyfrifon yn unol â'r arferion priodol a nodir yn y *Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig CIPFA/LASAAC* (y Cod).

Wrth baratoi'r Datganiad Cyfrifon hwn, mae'r Prif Swyddog Ariannol wedi gwneud y canlynol:

- dewis polisïau cyfrifyddu addas ac yna eu cymhwyso'n gyson;
- gwneud dyfarniadau ac amcangyfrifon a oedd yn rhesymol a doeth; a
- chydymffurfio â'r Cod awdurdodau lleol.

Mae'r Prif Swyddog Ariannol hefyd wedi gwneud y canlynol:

- cadw cofnodion cyfrifyddu cywir a oedd yn gyfredol; a
- chymryd camau rhesymol i atal a chanfod twyll ac afreoleidd-dra arall.

Tystiaf fod y Datganiad Cyfrifon yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol y Grŵp/Comisiynydd ar y dyddiad adrodd ac o'i wariant a'i incwm am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022.



Prif Swyddog Ariannol

Dyddiad: 26 Gorffennaf 2023

Adroddiad archwilydd annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru i Gomisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys

Barn ar y datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol y canlynol:

- Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys;
- Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys sy'n cynnwys Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys a Phrif Gwnstabl Heddlu Dyfed-Powys; a
- Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys

ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2022 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys yn cynnwys y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn, y Datganiad Llif Arian a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiâu cyfrifyddu arwyddocaol.

Mae datganiadau ariannol Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys yn cynnwys y Dadansoddiad o Wariant a Chyllid y Grŵp, Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr y Grŵp, Mantolen y Grŵp, Datganiad Symudiad y Grŵp mewn Cronfeydd Wrth Gefn, Datganiad Llif Arian y Grŵp a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiâu cyfrifyddu arwyddocaol.

Mae datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys yn cynnwys Cyfrif y Gronfa, y Datganiad Asedau Net a nodiadau cysylltiedig.

Y fframwaith adrodd ariannol a ddefnyddiwyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol ac mae'r DU wedi mabwysiadu safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y'u dehonglir ac a addaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22.

Yn fy marn i, mae'r canlynol yn wir am y datganiadau ariannol:

- maent yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys ar 31 Mawrth 2022 ac o'u hincwm a gwariant ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben; ac
- maent wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol mabwysiedig y DU fel y'u dehonglir ac a addaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22.

Sail y farn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â chyfraith berthnasol a Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU a Nodyn Ymarfer 10 'Archwiliad o Ddatganiadau Ariannol Endidau Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Disgrifir fy nghyfrifoldebau o dan y safonau hynny ymhellach yn adran cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol fy adroddiad. Rwy'n annibynnol ar Gomisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys a Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Cymru yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU gan gynnwys Safon Foesebol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio a gefais yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail ar gyfer fy marn.

Casgliadau sy'n ymwneud â busnes hyfyw

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod y defnydd o sail cyfrifyddu busnes hyfyw wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, nid wyf wedi nodi unrhyw ansicrwydd sylweddol yn ymwneud â digwyddiadau neu amodau a allai, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu Comisiynydd Heddlu a Throsedd Dyfed-Powys a Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throsedd Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys i barhau i fabwysiadu'r sail cyfrifyddu busnes hyfyw am gyfnod o 12 mis o leiaf o'r adeg yr awdurdoddir cyhoeddi'r datganiadau ariannol.

Disgrifir fy nghyfrifoldebau a chyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol mewn perthynas â busnes hyfyw yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn yr adroddiad blynyddol ac eithrio'r datganiadau ariannol a fy adroddiad archwilydd ar hynny. Mae'r Swyddog Ariannol Cyfrifol yn gyfrifol am yr wybodaeth arall sydd yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw fy marn ar y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall ac, ac eithrio i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar hynny.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn sylweddol anghyson â'r datganiadau ariannol, neu'r wybodaeth a gefais yn ystod yr archwiliad, neu fel arall yn ymddangos fel pe bai wedi'i cham-ddatgan yn sylweddol. Os byddaf yn nodi anghysondebau perthnasol o'r fath neu gamddatganiadau perthnasol ymddangosiadol, mae'n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn arwain at gamddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os dof i'r casgliad, ar sail y gwaith yr wyf wedi'i gyflawni, bod camddatganiad sylweddol o'r wybodaeth arall hon, mae'n ofynnol i mi adrodd y ffaith honno.

Nid oes gennyf ddim i'w adrodd yn hyn o beth.

Adroddiad ar ofynion eraill

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, ar sail y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn yr Adroddiad Naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Adroddiad Naratif wedi'i baratoi yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021-22; ac
- mae'r wybodaeth a roddir yn Natganiad Llywodraethu Blynyddol ar y cyd Comisiynydd Heddlu a Throsedd Dyfed-Powys a Phrif Gwnstabl Dyfed-Powys ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar y Cyd wedi'i baratoi yn unol â'r canllawiau.

Materion eithriedig yr wyf yn adrodd arnynt

Yng ngoleuni gwybodaeth a dealltwriaeth Comisiynydd Heddlu a Throsedd Dyfed-Powys a Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throsedd Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys a'u hamgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi camddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Naratif na'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar y cyd.

Nid oes gennyf ddim i'w adrodd mewn perthynas â'r materion canlynol yr wyf yn adrodd arnynt i chi, os yw'r canlynol yn wir, yn fy marn i:

- ni chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu ni dderbyniwyd ffurflenni sy'n ddigonol ar gyfer fy archwiliad gan ganghennau nad ymwelwyd â nhw gan fy nhîm;
- nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu; neu
- nid wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Cyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel yr eglurir yn llawnach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau am y Datganiad Cyfrifon, y swyddog ariannol cyfrifol sy'n gyfrifol am baratoi'r datganiad o gyfrifon, gan gynnwys datganiadau ariannol Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys, sy'n rhoi darlun cywir a theg, ac am drefniadau mewnol o'r fath â rheolaeth fel y mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn penderfynu sy'n angenrheidiol er mwyn gallu paratoi datganiadau cyfrifon sy'n rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall.

Wrth baratoi'r datganiad o gyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am asesu gallu Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys a Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys i barhau fel busnes hyfyw, gan ddatgelu, fel y bo'n briodol, faterion sy'n ymwneud â busnes hyfyw a defnyddio'r sail cyfrifyddu busnes hyfyw oni bai y bernir ei bod yn amhriodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd ond nid yw'n warant y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (DU) bob amser yn canfod camddatganiad perthnasol pan fydd yn bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, y gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn enghreifftiau o ddiffyg cydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau. Rwy'n cynllunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a amlinellir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol o ran afreoleidd-dra gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau yn cynnwys y canlynol:

- holi'r rheolwyr, Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys a'i bennaeth archwilio mewnol a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennaeth ategol yn ymwneud â pholisïau a gweithdrefnau Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys, Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys, a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys sy'n ymwneud â:
 - nodi, gwerthuso a chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio;

- canfod ac ymateb i risgiau o dwyll ac a ydynt yn gwybod am unrhyw dwyll gwirioneddol, a amheuir neu honedig; a
- y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n ymwneud â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau.
- ystyried fel tîm archwilio sut a ble y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y posibilrwydd o dwyll yn y meysydd canlynol: cydnabyddiaeth refeniw, postio cyfnodolion anarferol a thuedd wrth gyfrifo amcangyfrifon cyfrifyddu;
- cael dealltwriaeth o fframwaith awdurdod Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill sy'n sail i weithredu Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys a Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, gan ganolbwyntio ar y cyfreithiau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys. Yn ogystal â'r uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a nodwyd yn cynnwys y canlynol:
 - adolygu datgeliadau'r datganiadau ariannol a phrofi dogfennaeth ategol i asesu cydymffurfedd â chyfreithiau a rheoliadau perthnasol a drafodwyd uchod;
 - holi'r rheolwyr, y Cydbwyllgor Archwilio a chynghorwyr cyfreithiol ynghylch ymglyfreitha a hawliadau gwirioneddol a phosibl;
 - darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu;
 - profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll drwy i reolwyr ddiystyru rheolaethau;
 - asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth wneud amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o ragfarn bosibl; a
 - gwerthuso sail resymegol y busnes ar gyfer unrhyw drafodion sylweddol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol y busnes.

Rhannais hefyd deddfau a rheoliadau perthnasol a nodwyd a risgiau posibl o dwyll â phob aelod o'r tîm archwilio, ac arhosais yn wylidwrus i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau drwy gydol yr archwiliad.

Mae'r anhawster cynhenid i ganfod afreoleidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys, Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys, a natur, amseriad a maint yn effeithio ar y graddau y mae fy ngweithdrefnau'n gallu canfod afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, o'r gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cynghorau Adrodd Ariannol www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilydd.

Tystysgrif cwblhau archwiliad

Tystiaf fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys, Grŵp Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys a Chronfa Bensiwn Heddlu Dyfed-Powys yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton

Archwilydd Cyffredinol Cymru

24 Heol y Gadeirlan

Caerdydd

CF11 9LJ

27 Gorffennaf 2023

Ei gyfrifoldeb ef yw cynnal a chadw gwefan Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed Powys a'i huniondeb; nid yw'r gwaith a wneir gan archwilwyr yn cynnwys ystyried y materion hyn ac felly nid yw archwilwyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw newidiadau a allai fod wedi digwydd i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno ar y wefan i ddechrau.

Dadansoddiad o Wariant a Chyllid

Mae'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid yn dangos sut mae gwariant blynyddol yn cael ei ddefnyddio a'i ariannu gan y Grŵp o adnoddau (grantiau'r llywodraeth, rhenti a'r dreth gyngor) o gymharu â'r adnoddau hynny a ddefnyddiwyd neu a enillwyd gan y Grŵp yn unol ag arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol. Cyflwynir Incwm a Gwariant y rhoddir cyfrif amdano o dan arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol yn llawnach yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

Dadansoddiad o Wariant a Chyllid 2021/22	Gwariant Net sy'n Daladwy i'r Gronfa Gyffredinol £'000	Addasiadau (cyfeiriwch at Nodyn 8 am fanylion) £'000	Gwariant Net yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr £'000
Cyflog Swyddogion yr Heddlu	69,300	374	69,674
Goramser Swyddogion yr Heddlu	3,264	0	3,264
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	1,621	19,057	20,678
Cyflogau Staff yr Heddlu	34,941	(117)	34,824
Goramser Staff yr Heddlu	185	0	185
Pensiynau Staff yr Heddlu	0	6,588	6,588
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	1,648	40	1,688
Costau Adeiladau	4,607	(402)	4,205
Costau Trafnidiaeth	2,026	(32)	1,994
Cyflenwadau a Gwasanaethau	11,678	185	11,863
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	6,570	(38)	6,532
Costau Ariannu Cyfalaf	2,576	2,504	5,080
Grantiau	(11,036)	(33)	(11,069)
Incwm Arall	(9,509)	638	(8,871)
Eitemau Eithriadol – Ailbrisio Asedau Anghyfredol	0	5,377	5,377
Cost Net Gwasanaethau	117,871	34,141	152,012
Incwm a Gwariant Arall	(119,834)	19,375	(100,459)
Gwarged/(Diffyg) (Cyn Trosglwyddo Arian Wrth Gefn)	(1,963)	53,516	51,553
Trosglwyddiadau i Gronfeydd Wrth Gefn A Glustnodwyd	1,963		
Gwarged neu Ddiffyg am y Flwyddyn	0		
Balans Agoriadol y Gronfa Gyffredinol ar 1 Ebrill 2021	(4,032)		
Namyn y Diffyg ar Falans y Gronfa Gyffredinol yn y flwyddyn	0		
Balans Terfynol y Gronfa Gyffredinol ar 31 Mawrth 2022	(4,032)		

Dadansoddiad o Wariant a Chyllid 2020/21	Gwariant Net sy'n Daladwy i'r Gronfa Gyffredinol £'000	Addasiadau (cyfeiriwch at Nodyn 8 am fanylion) £'000	Gwariant Net yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr £'000
Cyflogau Swyddogion yr Heddlu	66,775	1,652	68,427
Goramser Swyddogion yr Heddlu	2,774	0	2,774
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	1,587	14,783	16,370
Cyflogau Staff yr Heddlu	33,327	534	33,861
Goramser Staff yr Heddlu	176	0	176
Pensiynau Staff yr Heddlu	0	4,328	4,328
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	930	13	943
Costau Adeiladau	4,323	(461)	3,862
Costau Trafnidiaeth	1,727	(12)	1,715
Cyflenwadau a Gwasanaethau	10,241	(134)	10,107
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	5,032	201	5,233
Costau Ariannu Cyfalaf	2,837	2,019	4,856
Grantiau	(11,926)	812	(11,114)
Incwm Arall	(7,635)	237	(7,398)
Eitemau Eithriadol – Ailbrisio Asedau Anghyfredol	0	0	0
Cost Net Gwasanaethau	110,168	23,972	134,140
Incwm a Gwariant Arall	(112,909)	16,488	(96,421)
Gwarged/(Diffyg) (Cyn Trosglwyddo Arian Wrth Gefn)	(2,741)	40,460	37,719
Trosglwyddiadau i Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd	2,741		
Gwarged neu Ddiffyg am y Flwyddyn	0		
Balans Agoriadol y Gronfa Gyffredinol ar 1 Ebrill 2020	(4,032)		
Namyn y Diffyg ar Falans y Gronfa Gyffredinol yn y Flwyddyn	0		
Balans Terfynol y Gronfa Gyffredinol ar 31 Mawrth 2021	(4,032)		

Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr

Mae'r datganiad canlynol yn crynhoi'r adnoddau a gynhyrchwyd ac a ddefnyddiwyd i ddarparu gwasanaethau plismona a lleihau troseddau yn ystod y flwyddyn.

Grŵp			Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr 2021/22	Nodia dau	Comisiynydd		
Gwariant Gros £'000	Incwm Gros £'000	Gwariant Net £'000			Gwariant Gros £'000	Incwm Gros £'000	Gwariant Net £'000
69,674	0	69,674	Cyflogau Swyddogion yr Heddlu		0	0	0
3,264	0	3,264	Goramser Swyddogion yr Heddlu		0	0	0
20,678	0	20,678	Pensiynau Swyddogion yr Heddlu		0	0	0
34,824	0	34,824	Cyflogau Staff yr Heddlu		1,574	0	1,574
185	0	185	Goramser Staff yr Heddlu		0	0	0
6,588	0	6,588	Pensiynau Staff yr Heddlu		257	0	257
1,688	0	1,688	Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr		16	0	16
4,205	0	4,205	Costau Adeiladau		3,745	0	3,745
1,994	0	1,994	Costau Trafnidiaeth		5	0	5
11,863	0	11,863	Cyflenwadau a Gwasanaethau		130	0	130
6,532	0	6,532	Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract		3,174	0	3,174
5,080	0	5,080	Costau Ariannu Cyfalaf		765	0	765
0	(11,069)	(11,069)	Grantiau	31	0	(11,069)	(11,069)
0	(8,871)	(8,871)	Incwm Arall		0	(8,871)	(8,871)
			Eitemau Eithriadol:				
5,377	0	5,377	Ailbriso asedau anghyfredol	6	5,377	0	5,377
171,952	(19,940)	152,012	Cyfanswm Cost Gwasanaethau		15,043	(19,940)	(4,897)
146	(16,685)	(16,539)	Incwm a Gwariant Gweithredu Arall	11	146	(16,685)	(16,539)
38,409	(1,161)	37,248	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi	12	2,034	(1,161)	873
0	(121,168)	(121,168)	Trethiant ac Incwm Grant Amhenodol	13	0	(121,168)	(121,168)
0	0	0	Costau Comisiynu (trosglwyddo o fewn grŵp)		193,284	0	193,284
210,507	(158,954)	51,553	Gwarged/Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau		210,507	(158,954)	51,553
		(4,322)	(Gwarged) neu ddiffyg ar ailbriso asedau anghyfredol	6			(4,322)
		(20,605)	(Enillion)/colledion actiwaraid ar asedau/rhwymedigaethau pensiwn				(616)
		0	Costau Comisiynu (trosglwyddo o fewn grŵp)				(19,989)
		26,626	Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				26,626

Grŵp					Comisiynydd		
Gwariant Gros £'000	Incwm Gros £'000	Gwariant Net £'000	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr 2020/21 (Ailddatganwyd)	Nodia dau	Gwariant Gros £'000	Incwm Gros £'000	Gwariant Net £'000
68,426	0	68,426	Cyflogau Swyddogion yr Heddlu		0	0	0
2,774	0	2,774	Goramser Swyddogion yr Heddlu		0	0	0
16,370	0	16,370	Pensiynau Swyddogion yr Heddlu		0	0	0
33,860	0	33,860	Cyflogau Staff yr Heddlu		1,500	0	1,500
176	0	176	Goramser Staff yr Heddlu		8	0	8
4,328	0	4,328	Pensiynau Staff yr Heddlu		357	0	357
943	0	943	Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr		8	0	8
3,863	0	3,863	Costau Adeiladau		3,481	0	3,481
1,715	0	1,715	Costau Trafnidiaeth		4	0	4
10,108	0	10,108	Cyflenwadau a Gwasanaethau		107	0	107
5,233	0	5,233	Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract		2,317	0	2,317
4,856	0	4,856	Costau Ariannu Cyfalaf		765	0	765
0	(11,114)	(11,114)	Grantiau	31	0	(11,114)	(11,114)
0	(7,398)	(7,398)	Incwm Arall		0	(7,398)	(7,398)
			<i>Eitemau Eithriadol:</i>				
0	0	0	Ailbriso asedau anghyfredol	6	0	0	0
152,652	(18,512)	134,140	Cyfanswm Cost Gwasanaethau		8,547	(18,512)	(9,965)
150	(15,825)	(15,675)	Incwm a Gwariant Gweithredu Arall	11	150	(15,825)	(15,675)
33,566	(974)	32,592	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi	12	841	(974)	(133)
0	(113,338)	(113,338)	Trethiant ac Incwm Grant Amhenodol	13	0	(113,338)	(113,338)
0	0	0	Costau Comisiynu (trosglwyddo o fewn grŵp)		176,830	0	176,830
186,368	(148,649)	37,719	Gwarged/Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau		186,368	(148,649)	37,719
		(116)	(Gwarged) neu ddiffyg ar ailbriso asedau sefydlog	6			(116)
		196,699	(Enillion)/colledion actiwaraid ar asedau/rhwymedigaethau pensiwn				19
		0	Costau Comisiynu (trosglwyddo o fewn grŵp)				196,680
		234,302	Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				234,302

Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn

Blwyddyn Ariannol 2021/22

	Nodyn Cyf	Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Cronfeydd Wrth Gefn Cyffredinol a Glustnodwyd £'000	Cyfanswm Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn £'000	Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwysio £'000	Cyfanswm Cronfeydd wrth Gefn y gellir eu Defnyddio £'000	Cronfeydd Wrth Gefn na ellir eu Defnyddio £'000	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £'000
Balans Agoriadol ar 1 Ebrill 2021		(4,032)	(12,858)	(16,890)	0	(119)	(17,009)	1,602,164	1,585,155
Symudiad yn y cronfeydd wrth gefn yn ystod 2021/22									
(Gwarged) neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	51,553	0	51,553	0	0	51,553	0	51,553
Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	0	0	0	0	0	0	(24,927)	(24,927)
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		51,553	0	51,553	0	0	51,553	(24,927)	26,626
Addasiadau rhwng y sail gyfrifo a'r sail ariannu o dan Reoliadau	9	(53,516)	0	(53,516)	0	12	(53,504)	53,504	0
(Cynnydd)/Gostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i/o Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd		(1,963)	0	(1,963)	0	12	(1,951)	28,577	26,626
Trosglwyddiadau net (i)/o gronfeydd wrth gefn a glustnodwyd	10	1,963	(1,963)	0	0	0	0	0	0
(Cynnydd)/Gostyngiad yn 2021/22		0	(1,963)	(1,963)	0	12	(1,951)	28,577	26,626
Balans ar 31 Mawrth 2022		(4,032)	(14,821)	(18,853)	0	(107)	(18,960)	1,630,741	1,611,781

Blwyddyn Ariannol 2020/21

	Nodyn Cyf	Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Cronfeydd Wrth Gefn Cyffredinol a Glustnodwyd £'000	Cyfanswm Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn £'000	Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwyso £'000	Cyfanswm Cronfeydd wrth Gefn y gellir eu Defnyddio £'000	Cronfeydd Wrth Gefn na ellir eu Defnyddio £'000	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £'000
Balans ar 31 Mawrth 2020		(4,032)	(10,117)	(14,149)	0	(426)	(14,575)	1,365,428	1,350,853
Symudiad yn y cronfeydd wrth gefn yn ystod 2020/21									
(Gwarged) neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	37,719	0	37,719	0	0	37,719	0	37,719
Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	0	0	0	0	0	0	196,583	196,583
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		37,719	0	37,719	0	0	37,719	196,583	234,302
Addasiadau rhwng y sail gyfrifo a'r sail ariannu o dan Reoliadau	9	(40,460)	0	(40,460)	0	307	(40,153)	40,153	0
(Cynnydd)/Gostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i/o Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd		(2,741)	0	(2,741)	0	307	(2,434)	236,736	234,302
Trosglwyddiadau net (i)/o gronfeydd wrth gefn a glustnodwyd	10	2,741	(2,741)	0	0	0	0	0	0
(Cynnydd)/Gostyngiad yn 2020/21		0	(2,741)	(2,741)	0	307	(2,434)	236,736	234,302
Balans ar 31 Mawrth 2021		(4,032)	(12,858)	(16,890)	0	(119)	(17,009)	1,602,164	1,585,155

Mantolen

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000		Nodia dau	Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
73,777	73,777	Eiddo, peiriannau ac offer	14	72,950	72,950
4,237	4,237	Eiddo buddsoddi	15	3,028	3,028
203	203	Asedau dros ben	14	70	70
1,654	1,654	Asedau sy'n cael eu Hadeiladu	14	5,282	5,282
1,008	1,008	Buddsoddiadau tymor hir	17	0	0
80,879	80,879	Asedau tymor hir		81,330	81,330
11,509	11,509	Buddsoddiadau tymor byr	17	12,014	12,014
574	0	Rhestrau eiddo		608	0
15	15	Asedau a ddelir ar werth	20	162	162
9,983	8,866	Dyledwyr tymor byr	18	11,169	10,024
8,788	8,788	Arian parod a chyfwerth ag arian parod	19	9,743	9,743
0	1,691	Trosglwyddo o fewn grŵp		0	1,753
30,869	30,869	Asedau cyfredol		33,696	33,696
(257)	(257)	Benthycu tymor byr	17	(279)	(279)
(17,449)	(2,756)	Credydwyr tymor byr	21	(21,590)	(5,758)
(1,002)	(1,002)	Darpariaethau tymor byr	22	(1,427)	(1,427)
0	(14,693)	Trosglwyddo o fewn grŵp		0	(15,832)
(18,708)	(18,708)	Rhwymedigaethau cyfredol		(23,296)	(23,296)
(1,254)	(1,254)	Benthycu tymor hir	17	(982)	(982)
(1,676,022)	(1,676,022)	Rhwymedigaethau tymor hir eraill	37	(1,700,861)	(1,700,861)
(919)	(919)	Darpariaethau tymor hir	22	(1,668)	(1,668)
(1,678,195)	(1,678,195)	Rhwymedigaethau tymor hir		(1,703,511)	(1,703,511)
(1,585,155)	(1,585,155)	(Rhwymedigaethau)/asedau net		(1,611,781)	(1,611,781)
(17,009)	(17,009)	Cronfeydd wrth gefn y gellir eu defnyddio	MIRS	(18,960)	(18,960)
1,602,164	1,602,164	Cronfeydd wrth gefn na ellir eu defnyddio	23	1,630,741	1,630,741
1,585,155	1,585,155	Cyfanswm y cronfeydd wrth gefn		1,611,781	1,611,781

Datganiad Llif Arian

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000		Nodi adau	Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
37,719	37,719	(Gwarged) neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	51,553	51,553
(46,762)	(46,762)	Addasiadau i warged neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn arian parod	24	(60,169)	(60,169)
(1,419)	(1,419)	Addasiadau ar gyfer eitemau sydd wedi'u cynnwys yn y gwarged neu'r diffyg net ar ddarparu gwasanaethau sy'n weithgareddau buddsoddi ac ariannu	24	2,883	2,883
(10,462)	(10,462)	Llif arian net o Weithgareddau Gweithredu	24	(5,733)	(5,733)
4,492	4,492	Gweithgareddau Buddsoddi	25	6,852	6,852
2,011	2,011	Gweithgareddau Ariannu	26	(2,074)	(2,074)
(3,959)	(3,959)	(Cynnydd) neu ostyngiad net mewn arian parod a chyfwerth ag arian parod	19	(955)	(955)
4,829	4,829	Arian parod a chyfwerth ag arian parod ar ddechrau'r cyfnod adrodd	19	8,788	8,788
8,788	8,788	Arian parod a chyfwerth ag arian parod ar ddiwedd y cyfnod adrodd	19	9,743	9,743

Cronfa Bensiwn yr Heddlu

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000	Cyfrif Cronfa	Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
		Cyfraniadau derbyniadwy		
(13,919)	0	Cyfraniadau cyflogwr	(14,243)	0
(570)	0	Incwm Arall (Cyfraniadau salwch cyflogwyr)	(336)	0
(6,006)	0	Cyfraniadau swyddogion	(6,141)	0
(20,495)	0	Cyfraniadau derbyniadwy	(20,720)	0
(661)	0	Trosglwyddiadau i mewn o gronfeydd pensiwn eraill	(560)	0
		Buddion sy'n daladwy		
29,182	0	Pensiynau	30,030	0
7,277	0	Cymudo a buddion ymddeoliad cyfandaliad	7,707	0
36,459	0	Buddion sy'n daladwy	37,737	0
		Taliadau i gyfrif ac ar gyfrif ymadawyr		
0	0	Trosglwyddiadau allan i gronfeydd pensiwn eraill	0	0
7	0	Ad-daliadau cyfraniadau	22	0
491	0	Cynllun yn talu taliadau treth	169	0
498	0	Taliadau i gyfrif ac ar gyfrif ymadawyr	191	0
15,801	0	Swm net sy'n daladwy am y flwyddyn	16,648	0
(15,801)	(15,801)	Cyfraniad ychwanegol o Gronfa'r Heddlu (yn ymwneud â Grant y Swyddfa Gartref)	(16,648)	(16,648)
0	15,801	Trosglwyddo o fewn grŵp	0	16,648
0	0	Cyfanswm	0	0

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000	Datganiad Asedau Net	Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
		Asedau Cyfredol		
0	0	Dyledwr – balansau net sy'n ddyledus o gronfa'r Heddlu	544	0
0	0	Asedau cyfredol	544	0
		Rhwymedigaethau cyfredol		
0	0	Credydwyr – buddion sy'n daladwy i swyddogion sy'n ymddeol diwedd mis Mawrth a dalwyd ym mis Ebrill	(544)	0
0	0	Rhwymedigaethau Cyfredol	(544)	0
0	0	Asedau Net	0	0

Nodiadau i Gyfrifon Cronfa Bensiwn yr Heddlu

- Mae'r polisiâu cyfrifyddu a ddilynwyd, a'r tybiaethau a wnaed ynghylch Cyfrif Pensiwnau'r Heddlu, yn unol â'r rhai a nodir yn Nodyn 1 – Polisiâu Cyfrifo;
- Gweinyddir Cynllun Pensiwn yr Heddlu gan Gyngor Sir Caerfyrddin o dan Gytundeb Lefel Gwasanaeth;
- Nid oes unrhyw asedau buddsoddi yn y gronfa. Mae'r taliadau i mewn i'r Gronfa Bensiwn ac allan ohoni yn cael eu mantoli i ddim bob blwyddyn trwy dderbyn cyfraniadau ychwanegol o Gronfa Gyffredinol yr Heddlu, sydd yn ei dro yn cael ei ad-dalu gan grant penodol gan y Swyddfa Gartref (Grant Atodol). Derbynnir y grant hwn gan y Comisiynydd a'i drosglwyddo i'r Prif Gwnstabl ar ffurf trosglwyddiad o fewn grŵp;
- Nid yw datganiadau ariannol y Gronfa Bensiwn yn ystyried rhwymedigaethau pensiwn yn y dyfodol ar ôl 31 Mawrth 2022. Fodd bynnag, cyflwynir y rhain ar y Fantolen o dan 'Rhwymedigaethau Tymor Hir Eraill', gyda datgeliadau manwl yn Nodyn 37 – Cynlluniau Pensiwn â Buddion Diffiniedig.

Nodiadau i'r Cyfrifon

1. Polisiâu cyfrifyddu

Egwyddorion Cyffredinol

Mae'r Datganiad Cyfrifon yn crynhoi trafodion y grŵp ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22 a'r sefyllfa ar ddiwedd y flwyddyn ar 31 Mawrth 2022. Mae'n ofynnol i'r Comisiynydd baratoi Datganiad o Gyfrifon blyneddol ar gyfer ei hun a'r grŵp gan Reoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 fel y'u diwygiwyd, sy'n ei gwneud yn ofynnol iddynt gael eu paratoi yn unol ag arferion cyfrifyddu priodol. Mae'r arfer hwn yn cynnwys yn bennaf y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2021/22, a gefnogir gan Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS).

Y confensiwn cyfrifyddu a fabwysiadwyd yn y Datganiad Cyfrifon yw cost hanesyddol yn bennaf, wedi'i addasu drwy ailbricio rhai categorïau o asedau anghyfredol ac offerynnau ariannol.

Addasiadau Cyfnod Blaenorol, Newidiadau mewn Polisiâu Cyfrifo ac Amcangyfrifon a Gwallau

Gall addasiadau cyfnod blaenorol godi o ganlyniad i newid mewn polisiâu cyfrifyddu neu i gywiro gwall perthnasol. Rhoddir cyfrif am newidiadau mewn amcangyfrifon cyfrifo yn rhagolygol, h.y. yn y flwyddyn gyfredol ac yn y dyfodol y bydd y newid yn effeithio arnynt ac nid ydynt yn achosi addasiad cyfnod blaenorol.

Ni wneir newidiadau mewn polisiâu cyfrifyddu oni bai bod hynny'n ofynnol gan arferion cyfrifyddu priodol neu lle mae'r newid yn darparu gwybodaeth fwy dibynadwy neu berthnasol am effaith trafodion, digwyddiadau ac amodau eraill ar y sefyllfa ariannol neu berfformiad ariannol y Grŵp. Lle gwneir newid, caiff ei gymhwyso'n ôl-weithredol (oni nodir yn wahanol) drwy addasu balansau agoriadol a symiau cymharol ar gyfer y cyfnod blaenorol fel pe bai'r polisi newydd wedi'i gymhwyso erioed.

Mae gwallau sylweddol a ddarganfyddir yn ffigurau cyfnod blaenorol yn cael eu cywiro'n ôl-weithredol trwy ddiwygio'r balansau agoriadol a symiau cymharol ar gyfer y cyfnod blaenorol.

Croniadau Incwm a Gwariant

Rhoddir cyfrif am weithgaredd yn y flwyddyn y mae'n digwydd, nid yn unig pan wneir taliadau arian parod. Yn benodol:

- Caiff referniw o werthu nwyddau ei gydnabod pan fydd y Grŵp yn trosglwyddo risgiau a gwobrau sylweddol perchnogaeth i'r prynwr ac mae'n debygol y bydd buddion economaidd neu botensial gwasanaeth sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r Grŵp.
- Caiff referniw o ddarparu gwasanaethau ei gydnabod pan fydd y Grŵp yn gallu mesur yn ddibynadwy ganran cwblhau'r trafodiad a'i bod yn debygol y bydd buddion economaidd neu botensial gwasanaeth sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r Grŵp.
- Cofnodir cyflenwadau fel gwariant pan gânt eu defnyddio – lle mae bwlch rhwng y dyddiad y derbynnir cyflenwadau a'r dyddiad y'u defnyddir, cânt eu cario fel rhestrau eiddo ar y Fantolen.
- Mae treuliau mewn perthynas â gwasanaethau a dderbynnir (gan gynnwys gwasanaethau a ddarperir gan weithwyr) yn cael eu cofnodi fel gwariant pan dderbynnir y gwasanaethau yn hytrach na phan wneir taliadau.
- Mae llog y gellir ei dderbyn ar fuddsoddiadau ac yn daladwy ar fenthyciadau yn cael ei gyfrif fel incwm a gwariant ar sail y gyfradd llog effeithiol ar gyfer yr offeryn ariannol perthnasol yn hytrach na'r llif arian a bennir gan y contract.
- Lle mae referniw a gwariant wedi'u cydnabod ond nad oes arian parod wedi'i dderbyn na'i dalu, mae dyledwr neu gredydwr ar gyfer y swm perthnasol yn cael ei gofnodi yn y Fantolen. Lle mae'n bosibl na fydd dyledion yn cael eu talu, caiff balans y dyledwyr ei nodi a chodir tâl ar referniw am yr incwm na fydd o bosibl yn cael ei gasglu.

Gorbenion a Gwasanaethau Cymorth

Codir costau gorbenion a gwasanaethau cymorth ar segmentau gwasanaeth yn unol â threfniadau'r Grŵp ar gyfer atebolrwydd a pherfformiad ariannol.

Eitemau Eithriadol

Pan fo eitemau incwm a gwariant yn berthnasol, datgelir eu natur a'u swm ar wahân, naill ai ar wyneb y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES) neu yn y nodiadau i'r cyfrifon, yn dibynnu ar ba mor arwyddocaol yw'r eitemau i ddeall perfformiad ariannol y Grŵp.

Digwyddiadau ar ôl dyddiad y Fantolen

Digwyddiadau ar ôl dyddiad y Fantolen yw'r digwyddiadau hynny, ffafriol ac anffafriol, sy'n digwydd rhwng diwedd y cyfnod adrodd a'r dyddiad yr awdurdodir cyhoeddi'r Datganiad Cyfrifon. Gellir nodi dau fath o ddigwyddiad:

- Y rhai sy'n darparu tystiolaeth o amodau a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd – mae'r Datganiad Cyfrifon yn cael ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath.
- Y rhai sy'n arwydd o amodau a gododd ar ôl y cyfnod adrodd – nid yw'r Datganiad Cyfrifon yn cael ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath, ond lle byddai categori o ddigwyddiadau yn cael effaith sylweddol, datgelir yn y nodiadau natur y digwyddiadau a'u heffaith ariannol amcangyfrifedig.

Nid yw digwyddiadau sy'n digwydd ar ôl y dyddiad awdurdodi cyhoeddi yn cael eu hadlewyrchu yn y Datganiad Cyfrifon.

Eiddo, peiriannau ac offer

Mae gwariant ar gaffael, creu neu wella eiddo, peiriannau ac offer yn cael ei gyfalafu ar sail croniadau. Mae gwariant sy'n cynnal ond nad yw'n ychwanegu at botensial ased i ddarparu buddion economaidd neu botensial gwasanaeth yn y dyfodol (h.y. gwaith atgyweirio a chynnal a chadw) yn cael ei godi fel traul pan eir iddo.

Mae gwariant sy'n is na lefel de minimis o £6,000 yr eitem yn cael ei drin fel Refeniw a'i godi pan eir iddo.

Mae asedau'n cael eu mesur i ddechrau ar gost ac yna'n cael eu cario yn y Fantolen gan ddefnyddio'r seiliau mesur canlynol:

- Tir – gwerth teg;
- Asedau sy'n cael eu hadeiladu – cost hanesyddol;
- Adeiladau Gweithredol – gwerth teg. Asedau anarbenigol – Gwerth defnydd presennol, Asedau arbenigol – cost adnewyddu wedi'i dibrisio;
- Asedau dros ben – gwerth teg – a adolygir yn flynyddol;
- Asedau a Ddelir i'w Gwerthu – gwerth teg – a adolygir yn flynyddol;
- Eiddo Buddsoddi – gwerth teg – a adolygir yn flynyddol;
- Pob ased gwerth teg arall – yn cael ei ailbriso bob pum mlynedd, wedi'i bennu fel y swm a fyddai'n cael ei dalu am yr ased yn ei ddefnydd presennol;
- Cerbydau, Offer a Dodrefn – cost hanesyddol.

Caiff cynnydd mewn prisiadau eu cyfateb gan gredydau i'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn i gydnabod enillion heb eu gwireddu. Mae'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn yn cynnwys enillion ailbriso a gydnabuwyd ers 1 grŵp 2007 yn unig, sef dyddiad ei gweithredu'n ffurfiol. Mae enillion sy'n codi cyn y dyddiad hwnnw wedi'u cyfuno yn y Cyfrif Addasu Cyfalaf.

Asesir asedau ar ddiwedd pob blwyddyn i weld a oes unrhyw arwydd y gallai fod amhariad ar ased. Lle mae arwyddion yn bodoli ac amcangyfrifir bod unrhyw wahaniaethau posibl yn sylweddol, amcangyfrifir swm adferadwy'r ased a, lle mae hyn yn llai na swm cario ymlaen yr ased, cydnabyddir colled amhariad ar gyfer y diffyg.

Lle nodir colledion amhariad, cyfrifir amdanynt fel a ganlyn:

- Lle mae balans o enillion ailbriso ar gyfer yr ased yn y Gronfa Ailbriso Wrth Gefn, mae swm cario ymlaen yr ased yn cael ei leihau yn erbyn y balans hwnnw (hyd at swm yr enillion cronedig).
- Lle nad oes balans yn y Gronfa Ailbriso Wrth Gefn neu falans annigonol, mae swm cario ymlaen yr ased yn cael ei leihau yn erbyn y llinellau gwasanaeth perthnasol yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES).

Dibrisiant

Darperir ar gyfer dibrisiant ar yr holl asedau Eiddo, Peiriannau ac Offer trwy ddyrannu eu symiau dibrisiadwy yn systematig dros eu hoes ddefnyddiol ar sail llinell syth. Mae bywydau economaidd defnyddiol asedau a'u gwerthoedd gweddilliol wedi'u crynhoi yn y tabl isod:

Categori Asedau	Bywyd Economaidd Defnyddiol	Gwerth Gweddilliol
Eiddo		
Tir	Dim dibrisiant	Dim dibrisiant
Adeiladau gweithredol	10 – 155 mlynedd	Dim
Eiddo buddsoddi	Dim dibrisiant	Dim dibrisiant
Asedau dros ben	10 – 155 mlynedd	Dim
Asedau sy'n cael eu hadeiladu	Dim dibrisiant	Dim dibrisiant
Asedau a ddelir ar werth	Dim dibrisiant	Dim dibrisiant
Badau		
Bad 1 — Corff	32 mlynedd	Dim
Bad 2 – Injan	12 mlynedd	Dim
Bad	10 mlynedd	Dim
Cerbydau		
Ymateb cyflym	3 mlynedd	Dim
Arall	3 – 5 mlynedd	Dim
Cyfarpar		
Cyfrifiadur ac offer arall	5 mlynedd	Dim
Asedau anniriaethol		
Arall	3 – 5 mlynedd	Dim

Pan fydd gan eitem o Eiddo, Peiriannau ac Offer gydrannau mawr y mae eu cost yn sylweddol mewn perthynas â chyfanswm cost yr eitem, caiff y cydrannau eu dibrisio ar wahân.

Mae'r Grŵp wedi cymhwyso'r terfynau de minimis canlynol, ac nid yw'r gydran wedi'i mesur ar wahân os ydyw islaw hynny:

Oes y gydran (blynyddoedd)	0-10	10-15	15-20	20-30	30-40	Dros 40
De minimis (£'000)	50	100	200	300	750	1,000

Mae enillion ailbriso hefyd yn cael eu dibrisio, gyda swm sy'n hafal i'r gwahaniaeth rhwng dibrisiant gwerth cyfredol a godir ar asedau a'r dibrisiant a fyddai wedi'i godi ar sail eu cost hanesyddol yn cael ei drosglwyddo bob blwyddyn o'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn i'r Cyfrif Addasu Cyfalaf.

Asedau dros ben

Asedau dros ben yw'r rhai nad ydynt yn cael eu defnyddio'n weithredol yn y busnes (fel eiddo gwag) ac na ellir eu dosbarthu fel "asedau a ddelir i'w gwerthu". Bydd asedau dros ben yn cael eu mesur ar werth teg ar bob dyddiad adrodd, yn seiliedig ar y swm y gellid cyfnewid yr ased rhwng partion gwybodus hyd braich. Mae enillion a cholledion ar ailbriso yn cael eu postio i'r llinell Incwm a

Gwariant Ariannu a Buddsoddi yn y CIES. Defnyddir yr un driniaeth i enillion a cholledion wrth waredu.

Gwarediadau ac Asedau a Ddelir i'w Gwerthu

Pan ddaw'n debygol y bydd swm cario ymlaen ased yn cael ei adennill yn bennaf drwy drafodiad gwerthu yn hytrach na thrwy barhau i'w ddefnyddio, caiff ei ailddosbarthu fel Ased a Ddelir i'w Werthu. Caiff yr ased ei ailbriso yn union cyn ei ailddosbarthu ac yna ei gario ar y swm sydd isaf a gwerth teg namyn costau gwerthu. Lle mae gostyngiad dilynol i werth teg namyn costau gwerthu, caiff y golled ei phostio i'r llinell Gwariant Gweithredu Arall yn y CIES.

Dim ond hyd at swm unrhyw golledion blaenorol a gydnabyddwyd yn y Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau y cydnabyddir enillion mewn gwerth teg. Ni chodir dibrisiant ar Asedau a Ddelir i'w Gwerthu.

Mae symiau a dderbynnir ar gyfer gwaredu unrhyw ased dros £10,000 yn cael eu categoreiddio fel derbyniadau cyfalaf. Mae angen credydu balans y derbyniadau i'r gronfa Derbyniadau Cyfalaf wrth gefn, a dim ond ar gyfer buddsoddiad cyfalaf newydd y gellir ei ddefnyddio (neu ei osod o'r neilltu i leihau angen sylfaenol y Grŵp i fenthycy – y gofyniad ariannu cyfalaf).

Taliadau i Refeniw ar gyfer Asedau Anghyfredol

Mae'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn cael ei ddebydu â'r symiau canlynol i gofnodi'r gost o ddal asedau anghyfredol yn ystod y flwyddyn:

Dibrisiant y gellir ei briodoli i'r asedau a ddefnyddir gan y gwasanaeth perthnasol.

Colledion ailbriso ac amhariad ar asedau a ddefnyddir gan y gwasanaeth lle nad oes unrhyw enillion cronedig yn y Gronfa Ailbriso Wrth Gefn y gellir dileu'r colledion yn eu herbyn.

Eiddo buddsoddi

Eiddo buddsoddi yw'r eiddo a ddefnyddir i ennill rhent a/neu arbrisant cyfalaf yn unig. Mae eiddo buddsoddi yn cael ei fesur i ddechrau ar gost ac yna ar werth teg, yn seiliedig ar y swm y gellid cyfnewid yr ased rhwng partïon gwybodus hyd braich. Mae enillion a cholledion ar ailbriso yn cael eu postio i'r llinell Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi yn y CIES. Defnyddir yr un driniaeth i enillion a cholledion wrth waredu.

Cyfrifyddu ar gyfer Cyfraniad Blynyddol o Refeniw

Nid yw'n ofynnol i'r Grŵp godi'r dreth gyngor i ariannu colledion dibrisiant, ailbriso a lleihad mewn gwerth neu amorteiddiadau. Fodd bynnag, mae'n ofynnol iddo wneud cyfraniad blynyddol o refeniw tuag at y gostyngiad yn ei ofyniad benthycy cyffredinol. Felly mae dibrisiant, ailbrisiad a cholledion amhariad ac amorteiddiad yn cael eu disodli gan y cyfraniad ym Malans y Gronfa Gyffredinol trwy addasu trafodiadau gyda'r Cyfrif Addasu Cyfalaf yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd wrth Gefn ar gyfer y gwahaniaeth rhwng y ddau.

Asedau anniriaethol

Mae gwariant ar asedau anariannol nad oes iddynt sylwedd ffisegol ond a reolir gan y Grŵp o ganlyniad i ddigwyddiadau yn y gorffennol (e.e. trwyddedau meddalwedd) yn cael ei gyfalafu pan ddisgwyllir y bydd buddion economaidd neu botensial gwasanaeth yn y dyfodol yn llifo o'r ased anniriaethogrŵpr Grwp.

Mae asedau anniriaethol yn cael eu mesur i ddechrau ar gost. Dim ond pan fydd modd pennu gwerth teg yr asedau a ddelir gan y Grŵp drwy gyfeirio at farchnad weithredol y caiff symiau eu hailbrisio. Yn ymarferol, nid oes unrhyw ased anniriaethol a ddelir gan y Grŵp yn bodloni'r maen prawf hwn, ac felly cânt eu cario ar gost wedi'i hamorteiddio.

Darpariaeth Isafswm Refeniw

Mae Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Cyllid Cyfalaf a Chyfrifyddu) 2003 yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiynydd neilltuo swm o refeniw bob blwyddyn i ddarparu ar gyfer ad-dalu dyled. Gelwir hyn yn Ddarpariaeth Isafswm Refeniw (MRP). Mae'r Ddarpariaeth Isafswm Refeniw yn cael ei fesur gan yr angen sylfaenol i fenthycu yn hytrach na'r ddyled wirioneddol. Mae'n ofynnol i Gomisiynwyr baratoi datganiad blynyddol o'u polisi ar wneud Darpariaeth Isafswm Refeniw yn unol â chanllawiau statudol a dylid ei gyfrifo ar sail ddarbodus. Mae'r polisi ar gyfer 2021/22 yn cynnwys:

DATGANIAD O'R DDARPARIAETH REFENIW LLEIAF (MRP) BLYNYDDOL

Mae'r polisi canlynol wedi'i osod gan y Comisiynydd mewn perthynas â Darpariaeth Isafswm Refeniw ar gyfer 2021/22.

Benthycu Darbodus — Dull Dibrisiant

Mae Darpariaeth Isafswm Refeniw i fod yn gyfartal â'r ddarpariaeth sy'n ofynnol yn unol â chyfrifyddu dibrisiant mewn perthynas â'r ased y mae gwariant wedi'i ariannu arno gan fenthycu darbodus neu drefniadau credyd digymorth. Mae hyn yn adlewyrchu oes ddefnyddiol yr ased a amcangyfrifwyd fel 50 mlynedd mewn perthynas ag asedau Ystadau, 10 mlynedd mewn perthynas ag asedau seilwaith TG (e.e. Ystafell Reoli, system rheoli cofnodion RMS) a 5 mlynedd ar gyfer asedau TG eraill.

(a) Bydd Darpariaeth Isafswm Refeniw yn parhau i gael ei wneud yn flynyddol hyd nes bod swm cronus darpariaeth o'r fath yn hafal i'r gwariant a ariannwyd yn wreiddiol.

(b) Wrth waredu'r ased, ni fydd swm y derbyniad cyfalaf yn cael ei gymryd i'r cyfrif refeniw a bydd y Comisiynydd yn cydymffurfio â gofynion arferol Deddf 2003 ar ddefnyddio derbyniadau cyfalaf.

(c) Lle mae canran y gwariant ar yr ased a gyllidir gan fenthycu darbodus neu drefniadau credyd digefnogaeth yn llai na 100%, bydd Darpariaeth Isafswm Refeniw 'n hafal i'r u' ganran o'r ddarpariaeth sy'n ofynnol o dan gyfrifo dibrisiant.

Offerynnau Ariannol

Rhwymedigaethau Ariannol

Caiff y rhain eu mesur i ddechrau ar werth teg a cânt eu cario yn ôl eu cost wedi'i hamorteiddio. Mae taliadau blynyddol i'r Datganiad Incwm a Gwariant ar gyfer llog taladwy yn seiliedig ar swm cario ymlaen y rhwymedigaeth, wedi'i luosi â'r gyfradd llog effeithiol ar gyfer yr offeryn. Y swm a gyflwynir yn y Fantolen yw'r prifswm sy'n weddill ynghyd â llog cronedig.

Asedau Ariannol

Caiff Benthyciadau a Symiau Derbyniadwy eu mesur i ddechrau ar werth teg a'u cario yn ôl eu cost wedi'i hamorteiddio. Mae credydau blynyddol i'r Datganiad Incwm a Gwariant ar gyfer llog y gellir ei dderbyn yn seiliedig ar swm cario ymlaen yr ased wedi'i luosi â'r gyfradd llog effeithiol ar gyfer yr offeryn. Ar gyfer y rhan fwyaf o'r benthyciadau y mae'r Grŵp wedi'u gwneud, mae hyn yn golygu mai'r swm a gyflwynir yn y Fantolen yw'r prif swm sy'n ddyledus ynghyd â llog cronedig.

Trosi arian tramor

Lle bo'r Grŵp wedi ymrwymo i drafodiad yn defnyddio arian tramor, caiff y trafodiad ei drosi i sterling ar y gyfradd gyfnewid sy'n gymwys ar y dyddiad y daeth y trafodiad i rym.

Rhestrau eiddo

Cynhwysir rhestrau eiddo yn y fantolen yn ôl pris cost cyfredol. Mae Safon Gyfrifyddu Rhyngwladol (IAS) 2 yn nodi y dylid mesur Rhestrau eiddo yn ôl y gost isaf a'r gwerth gwireddadwy net. Nid yw'r polisi felly yn cydymffurfio ag IAS 2, ond nid yw'r gwahaniaeth yn sylweddol.

Arian parod a chyfwerth ag arian parod

Cynrychiolir arian parod gan arian mewn llaw ac adneuon gyda sefydliadau ariannol sy'n addaladwy heb gosb o roi rhybudd o ddim mwy na 24 awr.

Mae symiau cyfwerth ag arian parod yn fuddsoddiadau hynod hylifol sy'n aeddfedu mewn tri mis neu lai o'r dyddiad caffael ac sy'n hawdd eu trosi'n symiau hysbys o arian parod gyda risg ansylweddol o newid mewn gwerth.

Darpariaethau

Gwneir darpariaethau pan fo digwyddiad wedi digwydd sy'n rhoi rhwymedigaeth gyfreithiol neu ddeongliadol i'r Grŵp sy'n fwy na thebyg yn gofyn am setliad trwy drosglwyddo buddion economaidd neu botensial gwasanaeth, ac y gellir gwneud amcangyfrif dibynadwy o swm y rhwymedigaeth.

Cronfeydd wrth gefn

Mae symiau a neilltuwyd at ddibenion nad ydynt yn perthyn i'r diffiniad o ddarpariaethau yn cael eu hystyried yn gronfeydd wrth gefn. Mae cronfeydd refeniw wrth gefn ar gael i ariannu gwariant. Nid yw rhai cronfeydd cyfalaf wrth gefn a grëwyd o ganlyniad i'r cynllun cyfrifyddu cyfalaf ar gael i dalu am wariant cyfredol ac maent yn cynnwys y canlynol:

- Cronfa Ailbrisió Wrth Gefn sy'n cofnodi'r enillion cronedig ar yr asedau sefydlog a ddelir gan y Grŵp sy'n deillio o gynnydd mewn gwerth, i'r graddau nad yw'r enillion hyn wedi'u defnyddio gan symudiadau dilynol tuag i lawr mewn gwerth;
- Cyfrif Addasu Cyfalaf, sy'n darparu mecanwaith mantoli rhwng y gwahanol gyfraddau y caiff asedau eu dibrisio yn unol â nhw a'u hariannu drwy'r system rheolaethau cyfalaf, drwy gronni:
 - Ar yr ochr ddebyd – lleihad mewn cost hanesyddol asedau sefydlog wrth iddynt gael eu defnyddio gan ddibrisiant ac amhariadau neu eu dileu wrth eu gwaredu;
 - Ar yr ochr credyd – yr adnoddau sydd wedi eu neilltuo i ariannu gwariant cyfalaf.

Trefniadau ar y cyd – Cyfrifyddu am gyfuno trefniadau ar y cyd

Lle mae'r Comisiynydd neu'r Prif Gwnstabl wedi ymrwymo i drefniadau cydweithredol gyda Chomisiynwyr a Phrif Gwnstabliaid eraill, mae asesiad wedi'i wneud yn erbyn Cyd-drefniant IFRS 11 i bennu'r driniaeth gyfrifyddu briodol. Mae IFRS 11 yn ei gwneud yn ofynnol i bob trefniant o'r fath gael ei ddsbarthu naill ai fel Mentrau ar y Cyd neu Weithrediadau ar y Cyd. Mae holl drefniadau o'r fath yn cael eu dosbarthu fel Gweithrediadau ar y Cyd lle mae gan y Comisiynydd neu'r Prif Gwnstabl hawl i'w gyfran deg o Asedau a Rhwymedigaethau'r Cydweithrediad.

Ceir rhagor o fanylion o dan y nodyn Trefniadau Cydweithredol.

Buddion i weithwyr

Buddion Taladwy yn ystod Cyflogaeth

Buddion tymor byr cyflogaeth yw'r rhai sydd i'w setlo o fewn 12 mis i ddiwedd y flwyddyn. Maent yn cynnwys buddion megis cyflogau, gwyliau blynyddol â thâl ac absenoldeb salwch â thâl, bonysau a buddion anariannol (e.e. ceir) i weithwyr presennol ac fe'u cydnabyddir fel traul am wasanaethau yn y flwyddyn y mae'r gweithwyr yn rhoi gwasanaeth. Gwneir cronriad ar gyfer cost hawliau gwyliau (gan gynnwys amser i ffwrdd yn lle tâl a gwyliau hyblyg) a enillwyd gan weithwyr ond nas cymerwyd cyn diwedd y flwyddyn, y gall gweithwyr eu cario ymlaen i'r flwyddyn ariannol nesaf. Gwneir y cronriad ar gyfraddau cyflog sy'n gymwys yn y flwyddyn gyfrifo ganlynol, sef y cyfnod y mae'r gweithiwr yn cymryd y buddiant ynddo. Mae'r cronriad yn cael ei godi ar Warged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau, ond yna'n cael ei wrthdroi trwy'r Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn fel bod buddion gwyliau yn cael eu codi ar refeniw yn y flwyddyn ariannol y mae'r absenoldeb gwyliau yn digwydd ynddi.

Buddion Terfynu

Mae buddion terfynu yn symiau sy'n daladwy o ganlyniad i benderfyniad gan y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl i derfynu cyflogaeth swyddog cyn y dyddiad ymddeol arferol neu benderfyniad swyddog i dderbyn diswyddiad gwirfoddol.

Lle mae buddion terfynu yn cynnwys ychwanegiadau i bensiynau, mae darpariaethau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i falans y Gronfa Gyffredinol gael ei godi gyda'r swm sy'n daladwy gan y Grŵp i'r gronfa bensiwn neu bensiwnwr yn y flwyddyn, nid y swm a gyfrifir yn unol â'r safonau cyfrifo perthnasol. Yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn, mae angen dyraniadau i'r Gronfa Bensiwn ac ohoni i ddileu'r debydau a'r credydau tybiannol ar gyfer buddion terfynu pensiwn a rhoi debydau yn eu lle am yr arian a dalwyd i'r gronfa bensiwn a phensiynwyr ac unrhyw symiau o'r fath sy'n daladwy ond heb eu talu ar ddiwedd y flwyddyn.

Buddion Ôl Gyflogaeth

Mae gan swyddogion yr heddlu a staff yr heddlu yr opsiwn o berthyn i un o ddau gynllun pensiwn ar wahân sy'n berthnasol iddynt:

- Cynllun Pensiwn Swyddogion yr Heddlu, a weinyddir drwy Gronfa Bensiwn yr Heddlu
- Cynllun Pensiynau Llywodraeth Leol a weinyddir gan Gyngor Sir Caerfyrddin.

Mae'r ddau gynllun yn darparu buddion diffiniedig i aelodau (cyfandaliadau ymddeol a phensiynau), a enillwyd wrth i weithwyr weithio i'r Grŵp.

Mae'r cynllun Pensiwn hwn i Swyddogion yr Heddlu "heb ei ariannu" sy'n golygu na chaiff unrhyw asedau buddsoddi eu cronni i dalu pensiynau a buddion eraill yn y dyfodol, ac felly nid oes unrhyw

ddarpariaeth i fodloni'r rhwymedigaeth i dalu buddion yn y dyfodol wedi'i chynnwys yn y fantolen. Mae rhwymedigaethau'r Cynllun Llywodraeth Leol sydd i'w priodoli i'r Grŵp yn cael eu cynnwys yn y Fantolen ar sail actiwaraid gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau – h.y. asesiad o'r taliadau yn y dyfodol a wneir mewn perthynas â buddion ymdeol a enillwyd hyd yma gan weithwyr, yn seiliedig ar ragdybiaethau ynghylch cyfraddau marwolaethau, cyfraddau trosiant gweithwyr ac ati a rhagamcaniadau o enillion ar gyfer gweithwyr presennol.

Buddion yn ôl Disgresiwn

Mae gan y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl hefyd bwerau cyfyngedig i wneud dyfarniadau buddion ymdeol yn ôl disgresiwn yn achos ymdeoliadau cynnar. Mae unrhyw rwymedigaethau yr amcangyfrifir eu bod yn codi o ganlyniad i ddyfarniad i unrhyw aelod o staff yn cael eu cronni ym mlwyddyn y penderfyniad i wneud y dyfarniad a chyfrifir amdanynt gan ddefnyddio'r un polisïau â'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol.

Grantiau a chyfraniadau'r Llywodraeth

P'un a ydynt yn cael eu talu ar gyfrif, mewn rhandaliadau neu mewn ôl-daliadau, cydnabyddir grantiau'r llywodraeth a chyfraniadau a rhoddion trydydd parti fel rhai sy'n ddyledus i'r Grŵp pan fo sicrwydd rhesymol:

- Bydd y Grŵp yn cydymffurfio â'r amodau sydd ynghlwm wrth y taliadau; a
- Bydd y grantiau neu'r cyfraniadau yn cael eu derbyn.

Mae arian a roddwyd ymlaen llaw fel grantiau a chyfraniadau nad yw amodau wedi'u bodloni ar eu cyfer yn cael eu cario yn y Fantolen fel credydwyr. Pan fodlonir amodau, mae'r grant neu gyfraniad yn cael ei gredu i'r gwasanaeth perthnasol (grantiau a chyfraniadau refeniw y gellir eu priodoli) neu Drethiant ac Incwm Grant Amhenodol (grantiau refeniw heb eu clustnodi a'r holl grantiau cyfalaf) yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES).

Lle mae grantiau cyfalaf yn cael eu credu i'r CIES, cânt eu gwrthdroi allan o Falans y Gronfa Gyffredinol yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn. Lle nad yw'r grant wedi'i ddefnyddio eto i ariannu gwariant cyfalaf, caiff ei bostio i'r Gronfa Grantiau Cyfalaf wrth gefn Heb eu Cymhwyso. Lle mae wedi'i gymhwyso, caiff ei bostio i'r Cyfrif Addasu Cyfalaf. Trosglwyddir symiau yn y Gronfa Grantiau Cyfalaf wrth gefn Heb eu Cymhwyso i'r Cyfrif Addasu Cyfalaf unwaith y byddant wedi'u cymhwyso i ariannu gwariant cyfalaf.

Prydlesi

Mae'r rhenti sy'n daladwy/derbyniadwy yn cael eu codi ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau.

Treth ar Werth (TAW)

Mae TAW sy'n daladwy wedi'i chynnwys fel traul dim ond i'r graddau nad yw'r Grŵp yn gallu ei hadennill oddi wrth Gyllid a Thollau Ei Fawrhydi. Nid yw'r TAW sy'n dderbyniadwy wedi'i gynnwys mewn incwm.

2. Addasiadau Cyfnod Blaenorol

Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES)

Mae Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl wedi'i ailddatgan ar gyfer 2020/21 i adlewyrchu newidiadau cyflwyniadol mewn perthynas â'r tâl gan y Comisiynydd i'r Prif Gwnstabl am ddefnyddio asedau anghyfredol. Nid yw'r newidiadau hyn yn cael unrhyw effaith ar brif ddatganiadau eraill yn y Datganiad Cyfrifon.

Comisiynydd

Yn 2020/21, roedd y taliadau i'r Prif Gwnstabl am ddefnyddio asedau anghyfredol yn cael eu cynnwys yn flaenorol yn erbyn llinell 'Costau Ariannu Cyfalaf' Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES) y Comisiynydd gydag ad-daliad gwrthbwysio wedi'i gynnwys yn erbyn 'Incwm Arall'. O ganlyniad i'r 'cynnydd gros' hwn o incwm a gwariant roedd y ffigurau'n gamarweiniol.

Mae'r ffigurau bellach wedi'u hailddatgan i ddangos cyfran y Comisiynydd o gostau ariannu cyfalaf yn unig, sef y taliadau hynny sy'n ymwneud ag asedau anweithredol. Mae addasiad cyfatebol wedi'i wneud i leihau'r swm a ddangosir yn erbyn 'Incwm Arall'.

Mae'r tabl isod yn dangos effaith yr ailddatganiadau ar Ddatganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr y Comisiynydd:

Comisiynydd	Incwm/Gwariant Net 2020/21		
	Incwm/Gwariant Net (fel y nodwyd yn flaenorol)	Incwm/Gwariant Net (fel y'i hailddatganwyd)	Cywiriad
	£'000	£'000	£'000
Cyflogau Swyddogion yr Heddlu	0	0	0
Goramser Swyddogion yr Heddlu	0	0	0
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	0	0	0
Cyflogau Staff yr Heddlu	1,500	1,500	0
Goramser Staff yr Heddlu	8	8	0
Pensiynau Staff yr Heddlu	357	357	0
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	8	8	0
Costau Adeiladau	3,481	3,481	0
Costau Trafnidiaeth	4	4	0
Cyflenwadau a Gwasanaethau	107	107	0
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	2,317	2,317	0
Costau Ariannu Cyfalaf	4,856	765	(4,091)
Grantiau	(11,114)	(11,114)	0
Incwm Arall	(11,489)	(7,398)	4,091
Cyfanswm Cost Gwasanaethau	(9,965)	(9,965)	0

Prif Gwnstabl

Yn 2020/21, roedd taliadau'r Comisiynydd am ddefnyddio asedau anghyfredol yn cael eu dangos yn flaenorol yn erbyn y penawdau 'Adeiladau', 'Trafnidiaeth' a 'Cyflenwadau a Gwasanaethau' o ganlyniad roedd y ffigurau'n gamarweiniol. Mae'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr bellach wedi'i ailddatgan i ddangos y taliadau yn erbyn y pennawd 'Costau Ariannu Cyfalaf' a darperir troednodyn esboniadol:

Prif Gwnstabl	Incwm/Gwariant Net 2020/21		
	Incwm/Gwariant Net (fel y nodwyd yn flaenorol)	Incwm/Gwariant Net (fel y'i hailddatganwyd)	Cywiriad
	£'000	£'000	£'000
Cyflogau Swyddogion yr Heddlu	68,426	68,426	0
Goramser Swyddogion yr Heddlu	2,774	2,774	0
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	16,370	16,370	0
Cyflogau Staff yr Heddlu	32,360	32,360	0
Goramser Staff yr Heddlu	168	168	0
Pensiynau Staff yr Heddlu	3,971	3,971	0
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	935	935	0
Costau Adeiladau	1,413	382	(1,031)
Costau Trafnidiaeth	2,819	1,711	(1,108)
Cyflenwadau a Gwasanaethau	11,953	10,001	(1,952)
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	2,916	2,916	0
Costau Ariannu Cyfalaf	0	4,091	4,091
Cyfanswm Cost Gwasanaethau	144,105	144,105	0

* I gynrychioli defnydd y Prif Gwnstabl o asedau'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu, mae'r Prif Gwnstabl yn derbyn taliadau sy'n cyfateb i'r ariannu cyfalaf yr eir iddo gan y Comisiynydd Heddlu a Throseddu. Cydnabyddir y tâl hwn yn y Datganiadau Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

Grŵp

Gan fod y taliadau gan y Comisiynydd i'r Prif Gwnstabl yn daliadau o fewn grŵp, nid yw'r newidiadau cyflwyniadol uchod yn effeithio ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar gyfer y Grŵp:

Grŵp	Incwm/Gwariant Net 2020/21		
	Incwm/Gwariant Net (fel y nodwyd yn flaenorol)	Incwm/Gwariant Net (fel y'i hailddatganwyd)	Cywiriad
	£'000	£'000	£'000
Cyflogau Swyddogion yr Heddlu	68,426	68,426	0
Goramser Swyddogion yr Heddlu	2,774	2,774	0
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	16,370	16,370	0
Cyflogau Staff yr Heddlu	33,860	33,860	0
Goramser Staff yr Heddlu	176	176	0
Pensiynau Staff yr Heddlu	4,328	4,328	0
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	943	943	0
Costau Adeiladau	3,863	3,863	0
Costau Trafnidiaeth	1,715	1,715	0
Cyflenwadau a Gwasanaethau	10,108	10,108	0
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	5,233	5,233	0
Costau Ariannu Cyfalaf	4,856	4,856	0
Grantiau	(11,114)	(11,114)	0
Incwm Arall	(7,398)	(7,398)	0
Cyfanswm Cost Gwasanaethau	134,140	134,140	0

Mantolen

Mae Mantolen y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl wedi'i hailddatgan ar gyfer 2020/21. Mae ffigurau'r credydwy'r tymor byr wedi'u haddasu er mwyn rhoi cyfrif am ailddosbarthu rhwng y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl. Nid yw'r newidiadau hyn yn cael unrhyw effaith ar Fantolen y Grŵp ac nid ydynt yn effeithio ar unrhyw un o'r datganiadau eraill yn y Datganiad Cyfrifon. Mae'r newidiadau fel a ganlyn:

Comisiynydd

	Credydwy'r tymor byr ar 31 Mawrth 2021 (fel y nodwyd yn flaenorol)	Credydwy'r Tymor Byr ar 31 Mawrth 2021 (fel y'i hailddatganwyd)	Cywiriad
	£'000	£'000	£'000
	Symiau masnach taladwy	(1,351)	(1,351)
Symiau taladwy eraill	(3,691)	(1,405)	2,286
Cyfanswm Cost Gwasanaethau	(5,042)	(2,756)	2,286

Prif Gwnstabl

	Credydwy'r tymor byr ar 31 Mawrth 2021 (fel y nodwyd yn flaenorol) £'000	Credydwy'r Tymor Byr ar 31 Mawrth 2021 (fel y'i hailddatganwyd) £'000	Cywiriad £'000
Symiau masnach taladwy	(1,233)	(1,233)	0
Symiau taladwy eraill	(11,174)	(13,460)	(2,286)
Cyfanswm Cost Gwasanaethau	(12,407)	(14,693)	(2,286)

Grŵp

	Credydwy'r tymor byr ar 31 Mawrth 2021 (fel y nodwyd yn flaenorol) £'000	Credydwy'r Tymor Byr ar 31 Mawrth 2021 (fel y'i hailddatganwyd) £'000	Cywiriad £'000
Symiau masnach taladwy	(2,584)	(2,584)	0
Symiau taladwy eraill	(14,865)	(14,865)	0
Cyfanswm Cost Gwasanaethau	(17,449)	(17,449)	0

3. Safonau cyfrifyddu wedi'u cyhoeddi ond heb eu mabwysiadu eto

Mae'r Cod yn ei gwneud yn ofynnol i Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu ddatgelu gwybodaeth sy'n ymwneud ag effaith newid cyfrifyddu a fydd yn ofynnol gan safon cyfrifyddu newydd sydd wedi'i chyhoeddi ond nad yw wedi'i mabwysiadu eto gan y Cod. Mae'r rhaglen wella flynyddol Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS) yn disgrifio newidiadau i'r safonau canlynol.

- IFRS 1 (Mabwysiadu am y tro cyntaf) – mae'r diwygiad yn ymwneud â gweithrediadau tramor is-gwmnïau caffaeledig sy'n trosglwyddo i IFRS;
- IAS (Gwasanaethau Archwilio Mewnol) 37 (Contractau beichus) – yn egluro bwriad y safon;
- IFRS 16 (Prydlesi) – Mae'r dyddiad gweithredu ar gyfer y Safon hon wedi'i ohirio ymhellach i 1 Ebrill 2024;
- IAS 41 (Amaethyddiaeth) – un o nifer fach o IFRSau y disgwyllir iddynt fod yn berthnasol i awdurdodau lleol mewn amgylchiadau cyfyngedig yn unig;
- IAS 16 (Eiddo, Offer a Chyfarpar) – Newidiadau i'r Elw cyn y Defnydd a Fwriedir.

Rhagwelir na fydd y newidiadau uchod yn cael unrhyw effaith ar y Datganiadau Ariannol cyfredol. Wrth lunio'r Datganiadau Ariannol ar gyfer 2022/23, bydd effaith y newidiadau yn cael eu hailasesu ac os bydd angen, bydd y ffigurau cymharol yn cael eu hailddatgan.

4. Dyfarniadau hollbwysig wrth gymhwyso polisiau cyfrifyddu

Mae lefel uchel o ansicrwydd yn parhau ynghylch lefelau ariannu Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys yn y dyfodol. Nododd yr Adolygiad Cynhwysfawr o Wariant a gyhoeddwyd yn 2021 y bydd cyllid yr heddlu yn codi £100 miliwn yn 2023/24 a £150 miliwn yn 2024/25. Rhagwelir y bydd pwysau costau sylweddol yn lleol yn ystod y ddwy flynedd ariannol hyn o ganlyniad i ddyfarniadau

cyflog, pwysau chwyddiant, ariannu cyfalaf a phwysau costau cynyddu swyddogion gyda'r Swyddfa Gartref yn nodi y bydd angen i'r Heddlu gynnal niferoedd swyddogion tan o leiaf 2026. Mae'r Swyddfa Gartref hefyd yn gwneud gwaith i ddiweddarau'r fformiwla ariannu a ddefnyddir i ddyrannu adnoddau ymhlith cyrff plismona yng Nghymru a Lloegr. Yn ogystal, mae Cynllun Pensiwn Swyddogion yr Heddlu yn y broses o gael ei ailbriso a disgwylir y bydd unrhyw newid yn y gyfradd cyfraniadau yn cael ei gymhwyso o 2024/25. Byddai hyn yn cynnwys effaith rhwymedi McCloud / Sargeant yn ogystal â newidiadau demograffig neu newidiadau eraill. Bydd y materion hyn yn cymryd peth amser i grisialu o ran effaith leol a hefyd o fewn y dirwedd economaidd ehangach. Mae'r Comisiynydd wedi penderfynu nad yw'r ansicrwydd hwn wedi'i ddiffinio'n ddigonol eto i roi syniad p'un a allai amharu ar asedau, o ganlyniad i'r angen i gau cyfleusterau, neu'r angen i leihau lefel y gwasanaeth a ddarperir.

5. Tybiaethau a ffynonellau mawr eraill o ansicrwydd amcangyfrif

Mae'r Datganiad Cyfrifon yn cynnwys ffigurau amcangyfrifedig sy'n seiliedig ar dybiaethau a wnaed gan y Comisiynydd am y dyfodol neu sy'n ansicr fel arall. Gwneir amcangyfrifon gan ystyried profiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a ffactorau perthnasol eraill. Fodd bynnag, oherwydd na ellir pennu balansau gyda sicrwydd, gallai'r canlyniadau gwirioneddol fod yn sylweddol wahanol i'r tybiaethau a'r amcangyfrifon.

Mae'r eitemau yn y Fantolen ar 31 Mawrth 2022 y mae risg sylweddol y bydd angen addasiad perthnasol ar eu cyfer yn y flwyddyn ariannol i ddod fel a ganlyn:

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os bydd canlyniadau gwirioneddol yn wahanol i dybiaethau
Atebolrwydd pensiynau	Mae amcangyfrif y rhwymedigaeth net i dalu pensiynau yn dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth sy'n ymwneud â'r gyfradd ddisgownt a ddefnyddir, y gyfradd y rhagwelir y bydd cyflogau'n cynyddu, newidiadau mewn oedrannau ymddeol, cyfraddau marwolaethau ac adenillion disgwylidig ar asedau'r gronfa bensiwn. Cyflogir cwmni o actiwariadaid ymgynghorol i ddarparu cyngor arbenigol ar y tybiaethau i'w cymhwyso.	Swm cario ymlaen y rhwymedigaeth pensiynau net (cynlluniau Llywodraeth Leol a Swyddogion yr Heddlu) oedd £1,701 miliwn ar 31 Mawrth 2022 (£1,676 miliwn ar 31 Mawrth 2021). Gellir mesur effeithiau newidiadau mewn tybiaethau unigol ar y rhwymedigaeth bensiwn net. Er enghraifft, byddai cynnydd o 0.1% yn y dyfarniad cyflog ar gyfer cynllun pensiwn swyddogion yr heddlu yn arwain at gynnydd yn rhwymedigaeth cronfa bensiwn yr heddlu o £1,621 miliwn i £1,628 miliwn.

6. Eitemau sylweddol o incwm a gwariant

Mae'r canlynol wedi'u cynnwys fel eitemau eithriadol sylweddol, sydd wedi'u cynnwys ar wyneb Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr y Grŵp a'r Comisiynydd.

Ailbriso asedau anghyfredol

Mae'r Comisiynydd yn cynnal rhaglen dreigl sy'n sicrhau bod yr holl Eiddo, Peiriannau ac Offer y mae angen eu mesur ar werth teg yn cael eu hailbriso o leiaf bob pum mlynedd. Cynhelir

prisiadau tir ac adeiladau yn unol â'r methodolegau a'r seiliau amcangyfrif a nodir yn safonau proffesiynol Sefydliad Brenhinol y Syrfewyr Siartredig. Cynhaliwyd ailbrisiad llawn o'r holl dir ac adeiladau yn 2021/22. Effaith net yr ailbrisiadau hyn oedd gostyngiad mewn prisiad o £2,307,000.

Mae'r cofnodion cyfrifyddu mewn perthynas â'r ailbrisiadau fel a ganlyn:

2020/21 £'000	Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	2021/22 £'000
0	Cost gwasanaethau	5,377
0	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi	1,252
(116)	Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall	(4,322)
	Mantolen	
0	Eiddo, peiriannau ac offer	(1,087)
(115)	Eiddo buddsoddi	(1,252)
0	Asedau dros ben	43
(1)	Asedau a ddelir ar werth	(11)
0	Cyfrif Addasu Cyfalaf	6,629
(116)	Cronfa Ailbriso Wrth Gefn	(4,322)

7. Digwyddiadau ar ôl y Cyfnod Adrodd

Awdurdodwyd y Datganiad Cyfrifon Drafft i'w gyhoeddi gan y Prif Swyddog Ariannol ar 26 Gorffennaf 2023.

Mae Prif Gwnstabl Dyfed-Powys ynghyd â Phrif Gwnstablaid eraill wedi cael hawliadau wedi'u cyflwyno yn eu herbyn mewn perthynas â "Lwfans Ar Alwad" o dan Reoliad 34 Atodiad U Rheoliadau'r Heddlu 2003.

Ar 10 Hydref 2022 cyflwynodd yr Uchel Lys Cyfiawnder ddyfarniad yn achos KSO ac eraill v Comisiynydd y Metropolis (2019) o blaid yr Hawlwyr. Mae Heddluoedd ar hyn o bryd yn ystyried y dyfarniad a'r canllawiau a gyhoeddwyd oddi mewn gyda'r bwriad o ffurfio proses deg a rhesymol o dystiolaethu a meintioli hawliadau.

Digwyddodd y dyfarniad ar ôl dyddiad y fantolen ond roedd yn ymwneud ag amod a oedd yn bodoli ar ddyddiad y fantolen. Er nad yw'r union gyfrifiad wedi'i gwblhau eto, darparwyd ar gyfer amcangyfrif rhesymol o'r rhwymedigaeth a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd yn Natganiad Cyfrifon 2021/22).

8. Nodyn i'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid

Mae'r nodyn a ganlyn yn cyflwyno rhagor o fanylion i gefnogi'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid ac yn darparu cysoniad o'r prif addasiadau i Wariant Net sy'n Daladwy i'r Gronfa Gyffredinol i gyrraedd y symiau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr. Mae'r trosglwyddiadau perthnasol rhwng cronfeydd wrth gefn yn cael eu hesbonio yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn.

2021/22

Addasiadau O'r Gronfa Gyffredinol Er mwyn Cyrraedd y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	Addasiadau at Ddibenion Cyfalaf (Colofn A) £'000	Newid net ar gyfer yr Addasiadau Pensiynau (Colofn B) £'000	Gwahaniaethau Eraill (Colofn C) £'000	Cyfanswm Addasiadau £'000
Cyflogau Swyddogion yr Heddlu	0	0	374	374
Goramser Swyddogion yr Heddlu	0	0	0	0
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	0	19,057	0	19,057
Cyflogau Staff yr Heddlu	0	0	(117)	(117)
Goramser Staff yr Heddlu	0	0	0	0
Pensiynau Staff yr Heddlu	0	6,588	0	6,588
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	0	0	40	40
Costau Adeiladau	0	0	(402)	(402)
Costau Trafnidiaeth	0	0	(32)	(32)
Cyflenwadau a Gwasanaethau	0	0	185	185
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	0	0	(38)	(38)
Costau Ariannu Cyfalaf	2,504	0	0	2,504
Grantiau	0	0	(33)	(33)
Incwm Arall	0	0	638	638
Eitemau Eithriadol – Ailbrisió Asedau Anghyfredol	5,377	0	0	5,377
Cost Net Gwasanaethau	7,881	25,645	615	34,141
Incwm a Gwariant Arall	29	19,799	(453)	19,375
Gwarged / (Diffyg) am y Flwyddyn	7,910	45,444	162	53,516

2020/21

Addasiadau O'r Gronfa Gyffredinol Er mwyn Cyrraedd y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	Addasiadau at Ddibenion Cyfalaf (Colofn A) £'000	Newid net ar gyfer yr Addasiadau Pensiynau (Colofn B) £'000	Gwahaniaethau Eraill (Colofn C) £'000	Cyfanswm Addasiadau £'000
Cyflogau Swyddogion yr Heddlu	0	0	1,652	1,652
Goramser Swyddogion yr Heddlu	0	0	0	0
Pensiynau Swyddogion yr Heddlu	0	14,783	0	14,783
Cyflogau Staff yr Heddlu	0	0	534	534
Goramser Staff yr Heddlu	0	0	0	0
Pensiynau Staff yr Heddlu	0	4,328	0	4,328
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr	0	0	13	13
Costau Adeiladau	0	0	(461)	(461)
Costau Trafnidiaeth	0	0	(12)	(12)
Cyflenwadau a Gwasanaethau	0	0	(134)	(134)
Gwasanaethau Asiantaeth a Chontract	0	0	201	201
Costau Ariannu Cyfalaf	2,019	0	0	2,019
Grantiau	0	0	812	812
Incwm Arall	0	0	237	237
Cost Net Gwasanaethau	2,019	19,111	2,842	23,972
Incwm a Gwariant Arall	(239)	16,994	(267)	16,488
Gwarged / (Diffyg) am y Flwyddyn	1,780	36,105	2,575	40,460

Colofn A – Addasiadau at Ddibenion Cyfalaf

Ar gyfer Gwasanaethau – yn ychwanegu dibrisiant, amhariad ac enillion a cholledion ailbriso. Taliadau statudol ar gyfer ariannu cyfalaf h.y. mae Darpariaeth Isafswm Refeniw a chyfraniadau refeniw eraill yn cael eu tynnu o wasanaethau gan nad yw'r rhain yn daladwy o dan arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol. Caiff grantiau cyfalaf eu haddasu ar gyfer incwm na ellir ei godi o dan arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol.

Ar gyfer Gwariant Gweithredu Arall – mae'n addasu ar gyfer gwarediadau cyfalaf drwy drosglwyddo incwm o waredu asedau a'r symiau a ddilëwyd ar gyfer yr asedau hynny.

Colofn B – Newid Net ar gyfer yr Addasiadau Pensiynau

Newid net ar gyfer dileu cyfraniadau pensiwn ac ychwanegu gwariant ac incwm sy'n gysylltiedig â pensiwn IAS19 *Buddion Gweithwyr*.

Ar gyfer Gwasanaethau – mae hyn yn cynrychioli dileu cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a wnaed gan y Grŵp fel y caniateir gan statud a gosod costau gwasanaeth presennol a chostau gwasanaeth blaenorol yn eu lle.

Ar gyfer Ariannu a Buddsoddi Incwm a Gwariant – mae'r llog net ar y rhwymedigaeth buddion diffiniedig yn cael ei godi ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

Ar gyfer Incwm a Gwariant Gweithredu Arall – credydir Grant 'Atodol' Pensiynau'r Swyddfa Gartref i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

Colofn C – Gwahaniaethau Eraill

Gwahaniaethau eraill rhwng symiau a ddebydwyd/credydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a symiau taladwy/derbyniadwy i'w cydnabod dan statud:

Ar gyfer Gwasanaethau – wedi'i addasu yn ôl y swm y mae tâl swyddogion a godir ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau yn wahanol i'r tâl y gellir ei godi yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol.

Ar gyfer Ariannu a Buddsoddi Incwm a Gwariant – wedi'i addasu yn ôl y swm y mae costau cyllid a godir ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr mewn perthynas ag Offerynnau Ariannol yn wahanol i gostau cyllid y gellir eu codi yn y flwyddyn yn unol â gofynion statudol.

Mae nifer o addasiadau cyflwyniadol hefyd wedi'u gwneud rhwng Gwasanaethau ac Incwm a Gwariant Arall (h.y. uwchlaw ac islaw'r llinell). Yn gyffredinol, nid yw'r addasiadau hyn yn cael unrhyw effaith.

9. Addasiadau rhwng Sail Gyfrifo a Sail Ariannu o dan y Rheoliadau

Mae'r nodyn hwn yn manylu ar yr addasiadau a wneir i gyfanswm yr incwm a'r gwariant cynhwysfawr a gydnabyddir gan y Grŵp/Comisiynydd yn y flwyddyn yn unol ag arfer cyfrifyddu priodol i'r adnoddau a nodir gan ddarpariaethau statudol fel rhai sydd ar gael i'r Comisiynydd i fodloni gwariant cyfalaf a refeniw yn y dyfodol.

2021/22	Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwyso £'000	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn £'000	Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn Na Ellir Eu Defnyddio £'000
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Cyfrif Addasu Cyfalaf				
Gwrthdroi eitemau a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Taliadau am ddibrisiant ac amhariad ar asedau anghyfredol	(5,083)	0	0	5,083
Symudiad yng Ngwerth Teg Eiddo Buddsoddi	(1,252)	0	0	1,252
Colledion ailbriso eiddo, peiriannau ac offer	(6,987)	0	0	6,987
Enillion ailbriso eiddo, peiriannau ac offer	1,194	0	0	(1,194)
Grantiau cyfalaf a chyfraniadau wedi'u cymhwyso	1,333	0	0	(1,333)
Symiau o asedau anghyfredol a ddilëwyd wrth eu gwaredu neu eu gwerthu fel rhan o'r enillion/colledion o waredu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	(144)	0	0	144
Mewnosod eitemau heb eu debydu neu eu credydu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Darpariaeth statudol ar gyfer ariannu buddsoddiad cyfalaf	53	0	0	(53)
Gwariant cyfalaf a godir yn erbyn y Gronfa Gyffredinol	2,522	0	0	(2,522)
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r cyfrif Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwyso				
Cymhwyso grantiau i gyllid cyfalaf a drosglwyddwyd i'r Cyfrif Addasu Cyfalaf	0	12	0	(12)
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Gronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn				
Trosglwyddo enillion gwerthu arian parod a gredydwyd fel rhan o'r enillion/colledion wrth waredu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	37	0	0	(37)
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Gronfa Bensiwn Wrth Gefn				
Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â buddion ymddeol a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	16,648	0	0	(16,648)
Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn	(62,092)	0	0	62,092
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Cyfrif Balansau Cronedig				
Swm y mae tâl swyddogion a godir ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail cronadau yn wahanol i'r tâl y gellir ei godi yn ystod y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	(172)	0	0	172
Addasiadau eraill				
Cywiro balansau'r flwyddyn flaenorol a ddilëwyd o'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn	417	0	0	(417)
Addasiadau o ran cyfran deg o Drefniadau Cydweithredol	10	0	0	(10)
Cyfanswm yr addasiadau	(53,516)	12	0	53,504

2020/21	Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwyso £'000	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn £'000	Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn Na Ellir Eu Defnyddio £'000
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Cyfrif Addasu Cyfalaf				
Gwrthdroi eitemau a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Taliadau am ddibrisiant ac amhariad ar asedau anghyfredol	(4,856)	0	0	4,856
Symudiad yng Ngwerth Teg Eiddo Buddsoddi	0	0	0	0
Colledion ailbrisió eiddo, peiriannau ac offer	(64)	0	0	64
Grantiau cyfalaf a chyfraniadau wedi'u cymhwyso	429	0	0	(429)
Symiau o asedau anghyfredol a ddilëwyd wrth eu gwaredu neu eu gwerthu fel rhan o'r enillion/colledion o waredu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	(150)	0	0	150
Mewnosod eitemau heb eu debydu neu eu credydu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
Darpariaeth statudol ar gyfer ariannu buddsoddiad cyfalaf	0	0	0	0
Gwariant cyfalaf a godir yn erbyn y Gronfa Gyffredinol	2,836	0	0	(2,836)
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r cyfrif Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwyso				
Cymhwyso grantiau i gyllid cyfalaf a drosglwyddwyd i'r Cyfrif Addasu Cyfalaf	0	307	0	(307)
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Gronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn				
Trosglwyddo enillion gwerthu arian parod a gredydwyd fel rhan o'r enillion/colledion wrth waredu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	0	0	0	0
Defnyddio Cronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn i ariannu gwariant cyfalaf newydd	24	0	0	(24)
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Gronfa Bensiwn Wrth Gefn				
Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â buddion ymddeol a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	15,801	0	0	(15,801)
Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn	(51,906)	0	0	51,906
Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r Cyfrif Balansau Cronedig				
Swm y mae tâl swyddogion a godir ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ar sail croniadau yn wahanol i'r tâl y gellir ei godi yn ystod y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	(3,062)	0	0	3,062
Addasiadau o ran cyfran deg o Drefniadau Cydweithredol	488	0	0	(488)
Cyfanswm yr addasiadau	(40,460)	307	0	40,153

10. Trosglwyddiadau i/o Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd

Mae'r nodyn hwn yn disgrifio'r symiau a neilltuwyd o Falans y Gronfa Gyffredinol i gronfeydd wrth gefn a glustnodwyd i ddarparu cyllid ar gyfer cynlluniau gwariant y dyfodol a'r symiau a drosglwyddwyd o'r cronfeydd wrth gefn a glustnodwyd i'r Gronfa Gyffredin yn ystod 2021/22.

	Ar 31 Mawrth 2020	Trosglwyd diadau i mewn 20/21	Trosglwyddi adau allan 20/21	Ar 31 Mawrth 2021	Ailddosbarthiadau	Trosglwyd diadau i mewn 21/22	Trosglwyd diadau allan 21/22	Ar 31 Mawrth 2022
Cronfa wrth gefn	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cronfa Wrth Gefn Gyffredinol	(4,032)	0	0	(4,032)	0	0	0	(4,032)
Cyfanswm y Gronfa Wrth Gefn Gyffredinol	(4,032)	0	0	(4,032)	0	0	0	(4,032)
<u>Cronfeydd wrth Gefn yr Heddlu:</u>								
Yswiriant ac Ymglyfreitha	0	(450)	0	(450)	0	0	0	(450)
Cronfa wrth Gefn ar gyfer Addasiadau i'r Gyllideb	0	0	0	0	0	(75)	0	(75)
Cronfa Fframwaith Cymwysterau Addysg yr Heddlu	0	0	0	0	0	(120)	0	(120)
Cronfa wrth Gefn ar gyfer Gwyliau Banc	0	0	0	0	0	(511)	0	(511)
Cronfa Refeniw a Glustnodwyd	(774)	0	774	0	0	0	0	0
Cronfa wrth gefn ar gyfer Pandemig COVID-19 / Ôl-groniat Hyfforddiant	(650)	(678)	917	(411)	411	(400)	0	(400)
Cronfa Weithredol y Prif Gwnstabl	(485)	(188)	174	(499)	0	0	0	(499)
Prosiectau Trawsnewidiol	0	(572)	0	(572)	(92)	(404)	0	(1,068)
Goleudy/Gwasanaethau Dioddefwyr	0	(92)	0	(92)	92	0	0	0
Cronfa Gynladwyedd	(494)	0	0	(494)	0	0	0	(494)

	Ar 31 Mawrth 2020	Trosglwyd diadau i mewn 20/21	Trosglwyddi adau allan 20/21	Ar 31 Mawrth 2021	Ailddosbarthiadau	Trosglwyd diadau i mewn 21/22	Trosglwyd diadau allan 21/22	Ar 31 Mawrth 2022
Cronfa wrth gefn	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
<u>Cronfeydd Wrth Gefn y Comisiynydd:</u>								
Deddf Enillion Troseddau	(162)	(60)	86	(136)	0	(85)	76	(145)
Cronfa'r Comisiynydd	0	(428)	0	(428)	0	(104)	58	(474)
Cronfa Fforffediadau wrth Gefn	0	(50)	13	(37)	0	(4)	7	(34)
Gwerthu Eiddo a Ganfuwyd	0	(41)	7	(34)	0	(3)	14	(23)
Cynllun Ailhyfforddi Gyrwyr	(870)	(42)	376	(536)	0	(301)	44	(793)
Ymyriad Cyffuriau	(135)	0	40	(95)	0	0	17	(78)
Cyfanswm y Cronfeydd Refeniw Penodol wrth Gefn wedi'u Clustnodi	(3,570)	(2,601)	2,387	(3,784)	411	(2,007)	216	(5,164)
Cronfeydd Cyfalaf wrth Gefn Eraill wedi'u Clustnodi	(4,964)	(4,224)	1,774	(7,414)	(411)	(213)	0	(8,038)
Cyfanswm Cronfeydd Cyfalaf wrth Gefn wedi'u Clustnodi	(4,964)	(4,224)	1,774	(7,414)	(411)	(213)	0	(8,038)
Cronfa wrth Gefn ar gyfer Cydweithio Rhanbarthol	(262)	0	0	(262)	0	(45)	0	(307)
Cronfa wrth Gefn ar gyfer Refeniw o gynllun 'Gan Bwyll'	(313)	(62)	0	(375)	0	0	86	(289)
Cronfa Cyfalaf wrth Gefn ar gyfer cynllun 'Gan Bwyll'	(1,008)	(15)	0	(1,023)	0	0	0	(1,023)
Cyfanswm y Cronfeydd Refeniw a Chyfalaf wrth Gefn wedi'u Clustnodi	(1,583)	(77)	0	(1,660)	0	(45)	86	(1,619)
Cyfanswm y Cronfeydd wrth Gefn y gellir eu Defnyddio	(14,149)	(6,902)	4,161	(16,890)	0	(2,265)	302	(18,853)

Manylir ar ddiben pob Cronfa Wrth Gefn a ddelir gan y Grŵp isod:

Cronfa Wrth Gefn Cyffredinol

Yn unol â'r ddogfen "Guidance Note on Local Authority Reserves and Balances" gan y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CPIFA) ar gronfeydd wrth gefn a balansau awdurdodau lleol, mae'r Comisiynydd hefyd yn cynnal Cronfa Wrth Gefn Gyffredinol i weithredu fel balans gweithredol er mwyn helpu i liniaru effaith llifau arian anwastad ac osgoi benthyca dros dro diangen, ac fel arian wrth gefn i liniaru effaith digwyddiadau annisgwyl neu argyfwng.

Yswiriant ac Ymglyfreitha

Cynorthwyo i liniaru effeithiau ariannol newidiadau i lefelau hunan-yswriedig o ganlyniad i gynnydd mewn premïymau yswiriant ac achosion o ymglyfreitha.

Cronfa wrth Gefn ar gyfer Addasiadau i'r Gyllideb

Mae'r Comisiynydd wedi neilltuo cronfa wrth gefn penodol o £75,000 i wrthbwyo gwall wrth gyfrifo sylfaen y dreth gyngor a ddigwyddodd wrth bennu'r gyllideb ar gyfer 2022/23. Rhoddir sylw i'r mater hwn yn rheolaidd yn ystod proses pennu cyllideb 2023/24.

Cronfa wrth gefn Fframwaith Cymwysterau Addysg yr Heddlu

Mae'r Comisiynydd wedi creu Cronfa Wrth Gefn Fframwaith Cymwysterau Addysg yr Heddlu o £120,000 i liniaru'r cynnydd mewn costau hyfforddi swyddogion newydd sy'n codi ar sail untro yn 2022/23. Roedd hwn yn symudiad cronfeydd wrth gefn a gynlluniwyd fel rhan o'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer 2022/23.

Cronfa wrth Gefn ar gyfer Gwyliau Banc

Bydd creu cronfa wrth gefn ar gyfer gwyliau banc gwerth £511,000 yn lliniaru costau patrwm gwyliau banc dros y ddwy flynedd nesaf. Roedd hwn yn symudiad cronfeydd wrth gefn a gynlluniwyd fel rhan o'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer 2022/23.

Cronfa Refeniw a Glustnodwyd

Sefydlwyd y gronfa wrth gefn hon i gefnogi'r gyllideb refeniw a lliniaru bylchau ariannu.

Cronfa wrth Gefn ar gyfer Pandemig COVID-19/Ôl-groniad Hyfforddiant

Mae hon yn gronfa wrth gefn sydd wedi'i sefydlu i helpu i liniaru'n rhannol y goblygiadau ariannol sy'n deillio o bandemig COVID-19 sy'n gysylltiedig yn arbennig ag ôl-groniadau hyfforddiant. Roedd hwn yn symudiad arfaethedig wrth gefn a gafodd ei gynnwys yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer 2022/23.

Cronfa Weithredol y Prif Gwnstabl

Mae'r gronfa hon yn helpu i liniaru costau canlyniadol cyfnodau brig nodedig mewn gweithgarwch gweithredol.

Prosiectau Trawsnewidiol

Sefydlwyd y gronfa hon i ariannu gweithgareddau sy'n ceisio cyflawni prosiectau trawsnewid sefydliadol.

Goleudy / Gwasanaethau Dioddefwyr

Sefydlwyd y gronfa wrth gefn hon i gwrdd ag ôl-groniadau yn y Gwasanaethau Dioddefwyr a gododd o ganlyniad i bandemig COVID-19.

Cronfa Gynladwyedd

Diben y gronfa hon yw cynorthwyo i ariannu gweithgareddau 'buddsoddi i arbed' a chynaliadwyedd.

Deddf Enillion Troseddau

Dyrennir arian a geir o ganlyniad i orchmynion atafaelu sy'n deillio o enillion troseddau. Defnyddir y cronfeydd wrth gefn i gefnogi gweithgareddau gweithredol sy'n helpu i ddwyn troseddwr gerbron y llys.

Cronfa'r Comisiynydd

Diben y gronfa hon yw cefnogi blaenoriaethau Tymor 3 y Cynllun Heddlu a Throseddau.

Cronfa Fforffediadau wrth Gefn

Mae arian a atafaelwyd o dan Adran 27 Deddf Camddefnyddio Cyffuriau 1971 ac yn dilyn fforffediad yn y Llys yn cael ei drosglwyddo i'r Gronfa Fforffediad Wrth Gefn i'w ddefnyddio gan y Comisiynydd i ariannu gweithrediadau sy'n targedu troseddau cysylltiedig â chyffuriau a chamddefnyddio cyffuriau.

Gwerthu Eiddo a Ganfuwyd

Mae'r Gronfa Gwerthu Eiddo a Ganfuwyd yn cynnwys arian a dderbynnir gan y Comisiynydd o werthu eiddo a ganfuwyd. Mae'n bolisi cyfredol i roi rhoddion blynyddol i elusennau lleol.

Cynllun Ailhyfforddi Gyrwyr

Mae'r gronfa wrth gefn hon i gefnogi gweithgareddau sy'n ymwneud â mentrau diogelwch cymunedol ac ar y ffyrdd.

Ymyriad Cyffuriau

Bydd y gronfa wrth gefn hon yn cael ei defnyddio i gefnogi profion cyffuriau.

Cronfa Wrth Gefn Cyfalaf a Glustnodwyd

Bydd y gronfa hon yn cael ei defnyddio i gefnogi buddsoddiad sylweddol cyfalaf mewn Ystadau, Technoleg Gwybodaeth a Fflyd fel yr amlinellwyd yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig a'r Strategaeth Gyfalaf.

Cronfa Wrth Gefn Cydweithio Rhanbarthol

Mae'r gronfa hon yn cynrychioli'r gyfran o arian a ddelir ar gyfer gwasanaethau heddlu cydweithredol sy'n cynnwys yr Uned Troseddau Cyfundrefnol Rhanbarthol a'r Tasglu Rhanbarthol. Bydd yr arian yn cael ei ddefnyddio yn unol â gofynion busnes i gefnogi darpariaeth weithredol.

Cronfa Wrth Gefn Partneriaeth Diogelwch Ffyrdd Gan Bwyll

Cedwir y Gronfa Wrth Gefn wedi'i Chlustnodi hon ar ran Partneriaeth Diogelwch Ffyrdd Gan Bwyll Cymru Gyfan a bydd yn cael ei defnyddio yn unol â'u gofynion busnes.

11. Incwm a gwariant gweithredu arall

Mae'r llinell hon yn cynnwys eitemau corfforaethol o incwm a gwariant na ellir yn rhesymol eu dyrannu na'u dosrannu i wasanaethau.

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000		Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
150	150	Colled o waredu asedau anghyfredol	146	146
(24)	(24)	Enillion o waredu asedau anghyfredol	(37)	(37)
(15,801)	(15,801)	Grant atodol Pensiynau Swyddogion Heddlu'r Swyddfa Gartref	(16,648)	(16,648)
(15,675)	(15,675)	Cyfanswm	(16,539)	(16,539)

12. Incwm a gwariant ariannu a buddsoddi

Mae'r llinell hon yn cynnwys eitemau corfforaethol o incwm a gwariant sy'n deillio o ymwneud ag offerynnau ariannol a thrafodion tebyg yn ymwneud â llog.

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000		Nodi adau	Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
193	193	Llog sy'n daladwy a thaliadau tebyg	17	133	133
32,795	70	Llog net ar y rhwymedigaeth buddion diffiniedig net	37	36,447	72
172	172	Diffyg ar ailbrisió eiddo buddsoddi		1,447	1,447
(108)	(108)	(Gwarged) ar ailbrisió eiddo buddsoddi		(195)	(195)
(94)	(94)	Llog y gellir ei dderbyn ac incwm tebyg	17	(62)	(62)
(772)	(772)	Incwm mewn perthynas ag eiddo buddsoddi a newidiadau yn eu gwerth teg		(904)	(904)
406	406	Gwariant mewn perthynas ag eiddo buddsoddi a newidiadau yn eu gwerth teg		382	382
32,592	(133)	Cyfanswm		37,248	(873)

13. Trethiant ac incwm grant amhenodol

Mae'r eitem hon yn cyfuno'r holl grantiau a chyfraniadau na ellir eu nodi i wasanaeth penodol.

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000		Nodi adau	Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
(58,793)	(58,793)	Incwm praesept		(62,306)	(62,306)
(8,677)	(8,677)	Trethi Annomestig Cenedlaethol (NNDR)		(9,213)	(9,213)
(45,439)	(45,439)	Grantiau llywodraeth heb eu clustnodi	31	(48,315)	(48,315)
(429)	(429)	Grantiau a chyfraniadau cyfalaf	31	(1,334)	(1,334)
(113,338)	(113,338)	Cyfanswm		(121,168)	(121,168)

14. Eiddo, peiriannau ac offer

	Tir	Adeiladau	Bad	Cerbydau	Offer	Cyfanswm Eiddo, Peiriannau ac Offer	Asedau dros ben	Asedau sy'n cael eu Hadeiladu
2021/22	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost neu brisiad ar 1 Ebrill 2021	3,960	66,398	351	7,507	13,584	91,800	255	1,654
Ychwanegiadau	0	2,028	349	1,152	1,458	4,987	0	4,105
Cynnydd/(gostyngiadau) ailbriso wedi'u cydnabod yn y Gronfa Ailbriso Wrth Gefn	3,189	1,411	0	0	0	4,600	43	0
Cynnydd/(gostyngiadau) ailbriso wedi'u cydnabod mewn gwarged/diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	(349)	(5,338)	0	0	0	(5,687)	0	0
Amhariadau yn gwrthdroi i Warged/Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	0	0	0	(100)	0	(100)	0	0
Datgydnabod – gwarediadau	0	0	0	(638)	(1,039)	(1,677)	0	(40)
Symudiadau eraill mewn cost neu brisiad	0	0	0	0	0	0	0	0
Asedau wedi'u hailddosbarthu	0	437	0	0	0	437	(169)	(437)
Dileu Dibrisiant Cronedig wrth Ailbriso	0	(8,802)	0	0	0	(8,802)	(59)	0
Ar 31 Mawrth 2022	6,800	56,134	700	7,921	14,003	85,558	70	5,282

Parhad eiddo, peiriannau ac offer

	Tir	Adeiladau	Bad	Cerbydau	Offer	Cyfanswm Eiddo, Peiriannau ac Offer	Asedau dros ben	Asedau sy'n cael eu Hadeiladu
2021/22 parhad	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Dibrisiant ac amhariad cronedig ar 1 Ebrill 2021	0	(6,987)	(114)	(4,536)	(6,386)	(18,023)	(52)	0
Tâl dibrisiant	0	(1,815)	(23)	(1,146)	(2,065)	(5,049)	(7)	0
Dibrisiant a ddilëwyd i'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn	0	0	0	0	0	0	0	0
Dibrisiant a ddilëwyd i warged/diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	0	0	0	76	0	76	0	0
Gwarediadau datgydnabod	0	0	0	633	953	1,586	0	0
Dileu Dibrisiant Cronedig wrth Ailbriso	0	8,802	0	0	0	8,802	59	0
Dibrisiant ac amhariad cronedig ar 31 Mawrth 2022	0	0	(137)	(4,973)	(7,498)	(12,608)	0	0
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2022	6,800	56,134	563	2,948	6,505	72,950	70	5,282
Gwerth net ar y lyfrau ar 31 Mawrth 2021	3,960	59,411	237	2,971	7,198	73,777	203	1,654

	Tir	Adeiladau	Bad	Cerbydau	Offer	Cyfanswm Eiddo, Peiriannau ac Offer	Asedau dros ben	Asedau sy'n cael eu Hadeiladu
2020/21	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost neu brisiad ar 1 Ebrill 2020	3,960	64,993	327	8,376	26,440	104,096	431	240
Ychwanegiadau	0	1,405	24	935	2,414	4,778	0	1,414
Cynnydd/(gostyngiadau) ailbrisiu wedi'u cydnabod yn y Gronfa Ailbrisiu Wrth Gefn	0	0	0	0	0	0	0	0
Cynnydd/(gostyngiadau) ailbrisiu wedi'u cydnabod mewn gwarged/diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	0	0	0	0	0	0	0	0
Datgydnabod – gwarediadau	0	0	0	(1,804)	(15,270)	(17,074)	0	0
Symudiadau eraill mewn cost neu brisiad	0	0	0	0	0	0	0	0
Asedau wedi'u hailddosbarthu	0	0	0	0	0	0	(176)	0
Ar 31 Mawrth 2021	3,960	66,398	351	7,507	13,584	91,800	255	1,654
Dibrisiant ac amhariad cronodig ar 1 Ebrill 2020	0	(5,206)	(95)	(5,250)	(19,555)	(30,106)	(37)	0
Tâl dibrisiant	0	(1,781)	(19)	(1,089)	(1,952)	(4,841)	(15)	0
Dibrisiant a dilëwyd i'r Gronfa Ailbrisiu Wrth Gefn	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau datgydnabod	0	0	0	1,803	15,121	16,924	0	0
Dibrisiant ac amhariad cronodig ar 31 Mawrth 2021	0	(6,987)	(114)	(4,536)	(6,386)	(18,023)	(52)	0
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2021	3,960	59,411	237	2,971	7,198	73,777	203	1,654
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2020	3,960	59,787	232	3,126	6,885	73,990	394	240

Ailbrisiadau

Mae'r Comisiynydd yn cynnal rhaglen sy'n sicrhau bod asedau y mae'n ofynnol eu mesur ar werth teg yn cael eu mesur unwaith bob pum mlynedd fel arfer ar gyfer pob dosbarth o ased. Cynhaliwyd ailbrisiad llawn o dir ac adeiladau gan briswyr allanol, Wilks Head and Eve LLP a daeth i rym ar 31 Mawrth 2022. Paratowyd y prisiad ffurfiol yn unol â Safonau Prasio Sefydliad Brenhinol y Syrfewyr Siartredig gyda dau ddull sef (1) prisiadau yn seiliedig ar dystiolaeth marchnad gymaradwy (Gwerth Presennol a Gwerth Teg) a (2) prisiad yn seiliedig ar Gost Amnewid Dibrisiedig. Nid oes unrhyw dybiaethau arwyddocaol wedi'u cymhwyso.

	Eiddo, Peiriannau ac Offer					
	Tir £'000	Adeiladau £'000	Cerbydau £'000	Offer £'000	Bad £'000	Cyfanswm £'000
Cariwyd ar gost hanesyddol	3,960	0	7,921	13,975	700	26,556
Wedi'i brisio ar werth teg ar						
31/03/22	2,840	56,134	0	0	0	58,974
31/03/21	0	0	0	0	0	0
31/03/20	0	0	0	0	0	0
31/03/19	0	0	0	0	0	0
31/03/18 a chyn hynny	0	0	0	28	0	28
Cyfanswm cost neu brisiad	6,800	56,134	7,921	14,003	700	85,558

15. Eiddo buddsoddi

Mae'r tabl canlynol yn crynhoi'r symudiad yng ngwerth teg eiddo buddsoddi dros y flwyddyn

2020/21 £'000		2021/22 £'000
3,975	Balans ar ddechrau'r flwyddyn	4,237
48	Ychwanegiadau yn ystod y flwyddyn	43
162	Aiddosbarthu	0
52	Enillion/(colledion) net o addasiadau gwerth teg	(1,252)
4,237	Balans ar ddiwedd y flwyddyn	3,028

Mesurir eiddo buddsoddi ar werth teg yn seiliedig ar dystiolaeth y farchnad.

Mae manylion eiddo buddsoddi'r Comisiynydd a gwybodaeth am yr hierarchaeth gwerth teg ar 31 Mawrth 2022 a 31 Mawrth 2021 fel a ganlyn:

31 Mawrth 2022	Prisiau a ddyfynnir mewn marchnadoedd gweithredol ar gyfer asedau union yr un fath (lefel 1) £'000	Mewnbynnau sylweddol eraill y gellir eu harsylwi (lefel 2) £'000	Mewnbynnau sylweddol na ellir eu harsylwi (lefel 3) £'000	Gwerth teg ar 31 Mawrth 2022 £'000
Safleoedd Mastiau Radio	0	1,750	0	1,750
Unedau Swyddfa	0	1,278	0	1,278

31 Mawrth 2021	Prisiau a ddyfynnir mewn marchnadoedd gweithredol ar gyfer asedau union yr un fath (lefel 1) £'000	Mewnbynnau sylweddol eraill y gellir eu harsylwi (lefel 2) £'000	Mewnbynnau sylweddol na ellir eu harsylwi (lefel 3) £'000	Gwerth teg ar 31 Mawrth 2021 £'000
Safleoedd Mastiau Radio	0	2,666	0	2,666
Unedau Swyddfa	0	1,571	0	1,571

Technegau prisio a ddefnyddir i bennu gwerthoedd teg lefel 2 a 3 ar gyfer eiddo buddsoddi

Mewnbynnau sylweddol y gellir eu harsylwi – lefel 2.

Mae gwerth teg yr unedau mastiau radio ac unedau swyddfa wedi'i seilio ar ddull y farchnad gan ddefnyddio amodau presennol y farchnad, hyd prydles ac incwm rhent.

16. Ymrwymadau Cyfalaf

Mae ymrwymadau gwariant yn y dyfodol o dan orchmynion prynu heb eu talu ar gyfer cynlluniau cyfalaf fel a ganlyn:

2020/21 £'000	Ymrwymadau Cyfalaf	2021/22 £'000
118	Tir ac Adeiladau	13,641
0	Cyfarpar	1,739
0	Cerbydau	1,188
118	Cyfanswm	16,568

Mae'r tabl uchod yn cynnwys yr holl ymrwymadau cytundebol yn unig ac nid yw'n adlewyrchu cynlluniau eraill y mae'r Heddlu yn bwriadu eu gwneud fel yr amlinellir yn y Rhaglen Gyfalaf.

Mae'r ymrwymiad cytundebol o £13.6 miliwn ar gyfer Tir ac Adeiladu yn cynnwys £12.5 miliwn mewn perthynas â'r ddalfa a'r cyfleuster gorsaf newydd yn Llanelli, ar gyfer y gwaith cytundebol llawn hyd at ei gwblhau. Mae'r rhan fwyaf o'r ymrwymiad cytundebol ar gyfer Offer yn ymwneud â phrosiectau TGCh gan gynnwys System Rheoli Cofnodion (RMS) (£0.7 miliwn) a System Rheoli Cysylltiadau (CMS) (£1 miliwn).

17. Offerynnau Ariannol

Mae Offerynnau Ariannol yn gcontract sy'n arwain at ased ariannol un endid a rhwymedigaeth ariannol neu offerynnau ecwiti endid arall. Nid yw trafodion digyfnewid, megis y rhai sy'n ymwneud â threthi a grantiau'r llywodraeth, yn arwain at offerynnau ariannol.

Rhwymedigaethau Ariannol

Mae Rhwymedigaeth Ariannol yn ymrwymiad i drosglwyddo buddion economaidd a reolir gan y Comisiynydd a gall fod ar ffurf rhwymedigaeth gytundebol i gyflenwi arian parod neu asedau ariannol neu rwymedigaeth i gyfnewid asedau a rhwymedigaethau ariannol gydag endid arall a allai fod yn anffafriol i'r Comisiynydd.

Asedau Ariannol

Mae Ased Ariannol yn hawl i fuddion economaidd yn y dyfodol a reolir gan y Comisiynydd ar ffurf arian parod neu offerynnau eraill neu hawl cytundebol i dderbyn arian parod neu ased ariannol arall.

Offerynnau Ariannol – Balansau

Mae'r categorïau canlynol o offerynnau ariannol yn cael eu cario yn y Fantolen ar 31 Mawrth 2021 a 31 Mawrth 2022:

Grŵp

	Tymor hir		Presennol	
	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
	£'000	£'000	£'000	£'000
Benthyca (Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus – PWLB)	(1,254)	(982)	(257)	(279)
Credydwy	0	0	(17,449)	(21,590)
Cyfanswm y Rhwymedigaethau Ariannol	(1,254)	(982)	(17,706)	(21,869)
Benthyciadau a symiau derbyniadwy				
Buddsoddiadau	1,008	0	11,509	12,014
Dyledwyr	0	0	9,983	11,169
Cyfanswm yr Asedau Ariannol	1,008	0	21,492	23,183

Y Comisiynydd

	Tymor hir		Presennol	
	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
	£'000	£'000	£'000	£'000
Benthyca (Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus – PWLB)	(1,254)	(982)	(257)	(279)
Credydwy	0	0	(5,042)	(5,758)
Cyfanswm y Rhwymedigaethau Ariannol	(1,254)	(982)	(5,299)	(6,037)
Benthyciadau a symiau derbyniadwy				
Buddsoddiadau	1,008	0	11,509	12,014
Dyledwyr	0	0	8,866	10,024
Cyfanswm yr Asedau Ariannol	1,008	0	20,375	22,038

O ran Benthyca, mae'r tablau'n adlewyrchu benthyca allanol yn unig.

Enillion a CholledionOfferynnau Ariannol – Enillion a Cholledion

Mae'r enillion a'r colledion a gydnabyddir yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr mewn perthynas ag offerynnau ariannol yn cynnwys yr eitemau a ganlyn:

2020/21 £'000		Rhwymedigaethau Ariannol – Wedi'u mesur ar gost wedi'i hamorteiddio £'000	Asedau Ariannol – Benthyciadau a symiau derbyniadwy £'000	2021/22 £'000
(193)	Traul llog	(133)	0	(133)
94	Incwm llog	0	62	62
(99)	Enillion/(colled) net am y flwyddyn	(133)	62	(71)

Gwerthoedd Teg

Mae asedau ariannol sydd wedi'u dosbarthu fel rhai sydd ar gael i'w gwerthu a'r holl asedau a rhwymedigaethau deilliadol yn cael eu cario yn y Fantolen ar werth teg. Ar gyfer y rhan fwyaf o asedau, gan gynnwys bondiau, biliau trysorlys a chyfranddaliadau mewn cronfeydd marchnad arian a chronfeydd cyfun eraill, cymerir y gwerth teg o bris y farchnad. Mae gwerthoedd teg offerynnau eraill wedi'u hamcangyfrif gan gyfrifo gwerth presennol net gweddill y llif arian cytundebol ar 31 Mawrth 2022, gan ddefnyddio'r dulliau a'r tybiaethau canlynol:

- Mae tystysgrifau adnau a blaen-gontractau benthyciadau wedi'u disgowntio ar gyfraddau llog y farchnad ar gyfer offerynnau o ansawdd credyd tebyg a'r cyfnod sy'n weddill hyd aeddfedrwydd.
- Mae'r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus (PWLB) wedi rhoi symiau gwerth teg i'r Comisiynydd mewn perthynas â'i bortffolio dyledion. Mae'r PWLB wedi asesu'r Gwerthoedd Teg drwy gyfrifo'r symiau y byddai'n rhaid i'r Comisiynydd fod wedi'u talu i ddileu'r benthyciadau ar y dyddiadau hyn.
- Ni chydabyddir ad-daliad cynnar neu amhariad ar gyfer unrhyw offeryn ariannol.
- Tybir bod gwerth teg offerynnau tymor byr, gan gynnwys credydwyr a dyledwyr, yn cyfateb yn fras i'r swm cario ymlaen.
- Ar gyfer credydwyr a dyledwyr, mae'r gwerth cario ymlaen wedi'i ddefnyddio fel brasamcan rhesymol o werth teg.
- Dangosir gwerthoedd teg yn y tabl ar y dudalen ganlynol, wedi'u rhannu â'u lefel yn yr hierarchaeth gwerth teg:
- Lefel 1 – mae gwerth teg ond yn deillio o brisiau a ddyfynnwyd mewn marchnadoedd gweithredol ar gyfer asedau neu rwymedigaethau unfath, e.e. prisiau bond. Mae hyn hefyd yn berthnasol i brisiadau eiddo ar gyfer asedau dros ben, asedau a ddelir i'w gwerthu ac eiddo buddsoddi.
- Lefel 2 – cyfrifir gwerth teg o fewnbynau ar wahân i brisiau a ddyfynnwyd sy'n weladwy ar gyfer yr ased neu rwymedigaeth e.e. cyfraddau llog neu arenillion ar gyfer offerynnau tebyg
- Lefel 3 – pennir gwerth teg gan ddefnyddio mewnbynau na ellir eu harsylwi, e.e. data nad yw'n ymwneud â'r farchnad megis rhagolygon llif arian neu amcangyfrif o deilyngdod credyd

Nid oedd unrhyw drosglwyddiadau rhwng lefelau mewnbyn 1 a 2 yn ystod y flwyddyn ac ni fu unrhyw newid yn y dechneg brisio a ddefnyddiwyd yn ystod y flwyddyn.

Y Grŵp		2021/22	Lefel gwerth teg	Y Comisiynydd	
Swm cario ymlaen 31 Mawrth 2022 £'000	Gwerth teg 31 Mawrth 2022 £'000			Swm cario ymlaen 31 Mawrth 2022 £'000	Gwerth teg 31 Mawrth 2022 £'000
		Rhwymedigaethau Ariannol			
(982)	(1,183)	Benthyca Tymor Hir	2	(982)	(1,183)
		Rhwymedigaethau na ddatgelir gwerth teg ar eu cyfer			
(279)	(279)	Benthyca Tymor Byr		(279)	(279)
(21,590)	(21,590)	Credydwyr		(5,758)	(5,758)
(22,851)	(23,052)	Cyfanswm y Rhwymedigaethau Ariannol		(7,019)	(7,220)
		Asedau Ariannol			
0	0	Buddsoddiadau Tymor Hir	2	0	0
12,014	12,012	Buddsoddiadau Tymor Byr	2	12,014	12,012
		Asedau na ddatgelir gwerth teg ar eu cyfer			
11,169	11,169	Dyledwyr		10,024	10,024
23,183	23,181	Cyfanswm yr Asedau Ariannol		22,038	22,036

Y Grŵp		2020/21	Lefel gwerth teg	Y Comisiynydd	
Swm cario ymlaen 31 Mawrth 2021 £'000	Gwerth teg 31 Mawrth 2021 £'000			Swm cario ymlaen 31 Mawrth 2021 £'000	Gwerth teg 31 Mawrth 2021 £'000
		Rhwymedigaethau Ariannol			
(1,254)	(1,636)	Benthyca Tymor Hir	2	(1,254)	(1,636)
		Rhwymedigaethau na ddatgelir gwerth teg ar eu cyfer			
(257)	(257)	Benthyca Tymor Byr		(257)	(257)
(17,449)	(17,449)	Credydwyr		(5,042)	(5,042)
(18,960)	(19,342)	Cyfanswm y Rhwymedigaethau Ariannol		(6,553)	(6,935)
		Asedau Ariannol			
1,008	1,019	Buddsoddiadau Tymor Hir	2	1,008	1,019
11,509	11,536	Buddsoddiadau Tymor Byr	2	11,509	11,536
		Asedau na ddatgelir gwerth teg ar eu cyfer			
9,983	9,983	Dyledwyr		8,866	8,866
22,500	22,538	Cyfanswm yr Asedau Ariannol		21,383	21,421

18. Dyledwyr Tymor Byr

Y Grŵp 31 Mawrth 2021 £'000	Y Comisiynydd 31 Mawrth 2021 £'000		Y Grŵp 31 Mawrth 2022 £'000	Y Comisiynydd 31 Mawrth 2022 £'000
1,950	1,950	Symiau derbyniadwy masnach	1,845	1,845
7,026	6,916	Symiau derbyniadwy eraill	8,299	8,179
1,007	0	Rhagdaliadau	1,025	0
9,983	8,866	Cyfanswm	11,169	10,024

19. Arian parod a chyfwerth ag arian parod

	31 Mawrth 2022 £'000	31 Mawrth 2021 £'000	Cynnydd neu (gostyngiad) mewn Arian Parod a Chyfwerth ag Arian Parod £'000
Arian parod a ddelir	20	19	1
Cyfrifon banc cyfredol	2,721	2,268	453
Adneuon tymor byr	7,002	6,501	501
Cyfanswm	9,743	8,788	955

20. Asedau a ddelir ar werth

	31 Mawrth 2021 £'000	31 Mawrth 2022 £'000
Balans sy'n ddyledus ar ddechrau'r flwyddyn	0	15
Asedau sydd newydd eu dosbarthu fel rhai a ddelir i'w gwerthu		
Eiddo, peiriannau ac offer	0	3
Asedau wedi'u hailddosbarthu	14	169
Ailbriso (colledion)/enillion	1	(10)
Asedau a werthwyd	0	(15)
Balans sy'n ddyledus ar ddiwedd y flwyddyn	15	162

21. Credydwyr Tymor Byr

Y Grŵp 31 Mawrth 2021 £'000	Y Comisiynydd 31 Mawrth 2021 £'000		Y Grŵp 31 Mawrth 2022 £'000	Y Comisiynydd 31 Mawrth 2022 £'000
2,584	1,351	Symiau masnach taladwy	4,462	1,242
14,865	1,405	Symiau taladwy eraill	17,128	4,516
17,449	2,756	Cyfanswm	21,590	5,758

22. Darpariaethau

Darpariaethau Tymor Byr

Mae'r rhain yn symiau y disgwylir iddynt gael eu talu o fewn 12 mis i'r cyfnod adrodd.

	Cronfeydd Statudol	Ymddeoliadau oherwydd Afiechyd	Darpariaeth au Eraill	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000	£'000
Balans ar 1 Ebrill 2021	(608)	(307)	(87)	(1,002)
Darpariaethau ychwanegol a wnaed yn 2021/22	(231)	(535)	(165)	(931)
Symiau a ddefnyddiwyd yn 2021/22	203	165	0	368
Symiau nas defnyddiwyd wedi'u gwrthdroi	0	60	50	110
Aiddosbarthu	0	0	28	28
Balans ar 31 Mawrth 2022	(636)	(617)	(174)	(1,427)

Cronfeydd Statudol

Mae gan y Comisiynydd y pŵer i atafaelu arian neu eiddo a ddefnyddir, neu y bwriedir ei ddefnyddio, at ddiben trosedd. Delir yr arian a atafaelwyd nes ceir dyfarniad gan y Llysoedd. Unwaith y gwneir y dyfarniad hwn, gellir cael gwared ar yr arian yn unol â deddfwriaeth berthnasol.

Dyfarniadau Anafiadau ac Ymddeoliadau Oherwydd Afiechyd

Mae darpariaeth wedi'i sefydlu i gwrdd â chost taliadau ymddeoliad oherwydd afiechyd ar gyfer y gweithwyr hynny yr ystyriwyd, ar ddiwedd y flwyddyn, eu bod yn annhebygol o ddychwelyd i'r gwaith ond nad oedd yr asesiad iechyd llawn wedi'i gwblhau ar eu cyfer eto.

Darpariaethau Eraill

Mae'r Darpariaethau Eraill yn ymwneud â hawliadau teithio wedi'u hôl-ddyddio ac arian nawdd.

Darpariaethau Tymor Hir

Mae'r rhain yn symiau y disgwylir iddynt gael eu talu mwy na 12 mis ar ôl y cyfnod adrodd.

	Darpariaeth Yswiriant ac Ymglyfreitha	Municipal Mutual Insurance Ltd	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000
Balans ar 1 Ebrill 2021	(462)	(457)	(919)
Darpariaethau ychwanegol a wnaed yn 2021/22	(1,122)	0	(1,122)
Symiau a ddefnyddiwyd yn 2021/22	113	0	113
Symiau nas defnyddiwyd wedi'u gwrthdroi yn 2021/22	260	0	260
Balans ar 31 Mawrth 2022	(1,211)	(457)	(1,668)

Darpariaeth Yswiriant ac Ymglyfreitha

Mae asesiad o'r setliad tebygol o hawliadau yswiriant i'w gwneud gan y Comisiynydd wedi'i gynnal, sef cyfanswm o £561,000.

Yn ogystal â'r uchod, mae swm o £650,000 wedi'i neilltuo ar gyfer setliad tebygol Hawliad Cyfreithiol. Mae Prif Gwnstabl Dyfed-Powys ynghyd â Phrif Gwnstabiliaid eraill wedi cael hawliadau wedi'u cyflwyno yn eu herbyn mewn perthynas â "Lwfansau Ar Alwad" Uned Ymdrin â Ffynonellau Penodedig o dan Reoliad 34 Atodiad U Rheoliadau'r Heddlu 2003. Cyfeiriwch at 'Nodyn 7 – Digwyddiadau ar ôl y Cyfnod Adrodd' am ragor o wybodaeth.

Municipal Mutual Insurance Ltd.(MMI)

Mae MMI yn gyn yswiriwr cyrff cyhoeddus a roddodd y gorau i fasnachu yn 1992. Mae'r Comisiynydd mewn cynllun trefniant i fodloni'r holl hawliadau a oedd yn weddill pan aeth y cwmni i'r wal.

23. Cronfeydd Wrth Gefn na ellir eu Defnyddio

Ar 31 Mawrth 2021 £'000		Ar 31 Mawrth 2022 £'000
(18,671)	Cronfa Ailbrisió Wrth Gefn	(22,531)
(58,571)	Cyfrif Addasu Cyfalaf	(51,135)
3,494	Cyfrif Absenoldebau Cronnol	3,666
1,676,022	Cronfa Bensiynau Wrth Gefn	1,700,861
(110)	Cronfa Cyfran Deg Cydweithio Wrth Gefn	(120)
1,602,164	Cyfanswm	1,630,741

Cronfa Ailbrisió Wrth Gefn

Mae'r gronfa wrth gefn yn cynnwys enillion ailbrisió a gronnwyd ers 1 Ebrill 2007 yn unig, sef y dyddiad y crëwyd y gronfa wrth gefn. Mae enillion cronrol sy'n codi cyn y dyddiad hwnnw yn cael eu cyfuno yn y balans ar y Cyfrif Addasu Cyfalaf.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
(19,243)	Balans ar 1 Ebrill	(18,671)
(116)	Ailbrisiad (i fyny)/i lawr asedau a cholledion amhariad nas codir ar y Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	(4,322)
(19,359)	(Gwarged) neu ddiffyg ar ailbrisió asedau anghyfredol heb eu postio i'r gwarged neu ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	(22,993)
688	Symiau a ddilëwyd i'r Cyfrif Addasu Cyfalaf	462
(18,671)	Balans ar 31 Mawrth	(22,531)

Cyfrif Addasu Cyfalaf

Mae'r Cyfrif Addasu Cyfalaf yn amsugno'r gwahaniaethau amser sy'n codi o'r trefniadau gwahanol ar gyfer cyfrifo am ddefnyddio asedau anghyfredol ac ar gyfer ariannu caffael, adeiladu neu wella'r asedau hynny dan ddarpariaethau statudol. Mae'r Cyfrif yn cael ei ddebydu gyda chost caffael, adeiladu neu wella gan fod dibrisiant, colledion amhariad ac amorteiddiadau yn cael eu codi ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (gyda phostiadau cysoni o'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn i drosi ffigurau gwerth teg yn sail cost hanesyddol). Mae'r Cyfrif yn cael ei gredydu â'r symiau a neilltuwyd gan y Comisiynydd fel cyllid ar gyfer costau caffael, adeiladu a gwella. Mae'r Cyfrif yn cynnwys enillion a cholledion cronedig ar Eiddo Buddsoddi ac enillion a gydnabyddir ar asedau a roddwyd sydd eto i'w defnyddio gan y Grŵp/Comisiynydd.

Mae'r Cyfrif hefyd yn cynnwys enillion ailbriso a gronnwyd ar Eiddo, Peiriannau ac Offer cyn 1 Ebrill 2007.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
(59,356)	Balans ar 1 Ebrill	(58,571)
	Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â gwariant cyfalaf a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	
4,856	Taliadau am ddibrisiant ac amhariad ar asedau anghyfredol	5,083
0	Colledion ailbriso eiddo, peiriannau ac offer	6,987
0	Enillion ailbriso eiddo, peiriannau ac offer	(1,194)
0	Amorteiddio asedau anniriaethol	0
149	Symiau o asedau anghyfredol a ddilëwyd wrth eu gwaredu neu eu gwerthu fel rhan o'r enillion/colledion o waredu ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	144
	Addasu symiau a ddilëwyd o'r gronfa ailbriso wrth gefn:	
(467)	- Dibrisiant Gwerth Teg	(462)
(220)	- Cywiro balansau'r flwyddyn flaenorol a ddilëwyd o'r Gronfa Ailbriso Wrth Gefn	(417)
(55,038)		(48,430)
	Cyllid cyfalaf a ddefnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	
(24)	Defnyddio Derbyniadau Cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf newydd	(37)
(1,774)	Defnyddio Cronfeydd Wrth Gefn i ariannu gwariant cyfalaf newydd	0
(429)	Grantiau cyfalaf a chyfraniadau wedi'u credydu i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr sydd wedi'u cymhwyso i gyllid cyfalaf	(1,333)
(307)	Cymhwyso grantiau i gyllid cyfalaf o'r Cyfrif Grantiau Cyfalaf Heb eu Cymhwyso	(12)
0	Darpariaeth statudol ar gyfer ariannu buddsoddiad cyfalaf a godir yn erbyn Cronfa'r Heddlu	(53)
(1,063)	Gwariant cyfalaf a godir yn erbyn y Gronfa Gyffredinol	(2,522)
(3,597)		(3,957)
64	Symudiadau yng ngwerth Eiddo Buddsoddi ar y farchnad a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	1,252
(58,571)	Balans ar 31 Mawrth	(51,135)

Cyfrif Absenoldebau Cronnol

Mae'r cyfrif hwn yn amsugno'r gwahaniaethau a fyddai fel arall yn codi ar Falans y Gronfa Gyffredinol o Gronni ar gyfer absenoldebau digolledol a enillwyd ond nas cymerwyd yn ystod y flwyddyn. Mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i'r effaith ar Falans y Gronfa Gyffredinol gael ei niwtraleiddio gan drosglwyddiadau i'r Cyfrif neu ohono. Mae'r balans ar y cyfrif hwn wedi cynyddu ers 1 Ebrill 2020 o ganlyniad i gynnydd mewn gwyliau a ganiateir i'w cario ymlaen. Gwnaethpwyd y penderfyniad hwn er mwyn gwneud y mwyaf o'r capasiti sydd ar gael yn ystod pandemig COVID-19.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
432	Balans ar 1 Ebrill	3,494
(432)	Setlo neu ganslo cronniad a wnaed ar ddiwedd y flwyddyn flaenorol	(3,494)
3,494	Symiau a gronnwyd ar ddiwedd y flwyddyn gyffredol	3,666
3,494	Balans ar 31 Mawrth	3,666

Cronfa Bensiynau Wrth Gefn

Mae'r Gronfa Bensiynau Wrth Gefn yn amsugno'r gwahaniaethau amseru sy'n deillio o'r trefniadau gwahanol ar gyfer cyfrifo buddion ôl-gyflogaeth ac ar gyfer ariannu buddion yn unol â darpariaethau statudol. Mae'r Prif Gwnstabl yn rhoi cyfrif am fuddion ôl-gyflogaeth yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr gan fod y buddion yn cael eu hennill gan weithwyr sy'n cronni blynyddoedd o wasanaeth, gan ddiweddarau'r rhwymedigaethau a gydnabyddir i adlewyrchu chwyddiant, rhagdybiaethau newidiol ac enillion buddsoddi ar unrhyw adnoddau a neilltuwyd i gwrdd â'r costau. Fodd bynnag, mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i fuddiannau a enillir gael eu hariannu gan fod y Prif Gwnstabl yn gwneud cyfraniadau cyflogwr i gronfeydd pensiwn neu yn y pen draw yn talu unrhyw bensiynau y mae'n uniongyrchol gyfrifol amdanynt. Mae balans debyd y Gronfa Bensiwn felly yn dangos diffyg sylweddol yn y buddion a enillwyd gan weithwyr y gorffennol a'r presennol a'r adnoddau y mae'r Comisiynydd wedi'u neilltuo i'w bodloni. Bydd y trefniadau statudol yn sicrhau y bydd cyllid wedi ei neilltuo erbyn y bydd rhaid talu'r buddion.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
1,443,218	Balans ar 1 Ebrill	1,676,022
196,699	(Enillion) neu golledion actiwaraid ar asedau a rhwymedigaethau pensiwn	(20,605)
(15,801)	Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â buddion ymddeol a ddebydwyd neu a greddydwyd i'r Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	(16,648)
51,906	Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn.	62,092
0	Effaith bosibl Her Gyfreithiol ddiweddar Pensiwn yr Heddlu (McCloud)	0
1,676,022	Balans ar 31 Mawrth	1,700,861

Cronfa Cyfran Deg Cydweithio Wrth Gefn

Mae'r Gronfa Cyfran Deg Cydweithio Wrth Gefn wedi'i sefydlu i gynrychioli ailddatganiad costau cydweithredu ac mae'n adlewyrchu'r gwahaniaeth rhwng gwerth teg costau cydweithredu a gwariant gwirioneddol yr aed iddo yn unol â safonau cyfrifyddu.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
377	Balans ar 1 Ebrill	(110)
(377)	Gwrthdroi addasiad a wnaed ar ddiwedd y flwyddyn flaenorol	110
(110)	Symiau wedi'u haddasu ar ddiwedd y flwyddyn gyfredol	(120)
(110)	Balans ar 31 Mawrth	(120)

24. Datganiad Ilif arian – gweithgareddau gweithredu

2020/21 £'000		2021/22 £'000
37,719	(Gwarged) neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau	51,553
	Addasiadau ar gyfer symudiadau nad ydynt yn arian parod	
(4,856)	Dibrisiant	(5,082)
(116)	(Gwarged) neu Ddiffyg ar Ailbriso Asedau Sefydlog	(4,322)
52	Enillion/(colledion) ailbriso ar Eiddo, Peiriannau ac Offer	(2,306)
(36,105)	Taliadau net a godir ar gyfer Buddion Ymdeol	(45,444)
(149)	Gwerthu Asedau Sefydlog (NBV)	(144)
246	Cyfraniad (i)/o Ddarpariaethau	(1,174)
(20)	Cynnydd/(Gostyngiad) mewn Llog ar Groniadau Buddsoddiadau	(9)
0	(Cynnydd)/Gostyngiad mewn Llog ar Groniadau Benthycu	1
113	Cynnydd/(Gostyngiad) mewn Stoc	34
154	Cynnydd/(Gostyngiad) mewn Dyledwyr	1,186
(6,081)	(Cynnydd)/Gostyngiad mewn Credydwyr	(2,909)
(46,762)		(60,169)
	Addasiadau ar gyfer eitemau sydd wedi'u cynnwys yn y gwarged neu'r diffyg net ar ddarparu gwasanaethau sy'n weithgareddau buddsoddi ac ariannu	
0	Elw o werthu eiddo, peiriannau ac offer, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol	37
(1,784)	Taliadau eraill am weithgareddau ariannu – trefniadau Asiantaeth	2,324
365	Taliadau am weithgareddau buddsoddi a Derbyniadau ohonynt	522
(1,419)		2,883
(10,462)	Llif arian net o weithgareddau gweithredu	(5,733)

25. Datganiad Llif arian – gweithgareddau buddsoddi

2020/21 £'000		2021/22 £'000
6,805	Prynu eiddo, peiriannau ac offer, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol	7,906
43,007	Prynu buddsoddiadau tymor byr a thymor hir	96,000
406	Taliadau eraill am weithgareddau buddsoddi	382
0	Elw o werthu eiddo, peiriannau ac offer, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol	(37)
(44,955)	Elw o fuddsoddiadau tymor byr a thymor hir	(96,495)
(771)	Derbyniadau eraill o weithgareddau buddsoddi	(904)
4,492	Llif arian net o weithgareddau buddsoddi	6,852

26. Datganiad Llif arian – gweithgareddau ariannu

2020/21 £'000		2021/22 £'000
227	Ad-daliadau o fenthyciadau tymor byr a thymor hir	250
1,784	Taliadau eraill am weithgareddau ariannu	(2,324)
2,011	Llifau arian net o weithgareddau ariannu	(2,074)

27. Gwasanaethau Asiantaeth

Yn unol â gofynion IAS 18 *Refeniw*, mae'r Cod Ymarfer yn ei gwneud yn ofynnol pan fo sefydliad yn gweithredu fel asiant, na fydd trafodion yn cael eu hadlewyrchu yn natganiadau ariannol awdurdod, ac eithrio arian parod a gasglwyd neu wariant yr eir iddo gan yr asiant ar ran y pennaeth, felly ceir sefyllfa dyledwr neu sefyllfa credydwr ac mae'r arian parod net wedi'i gynnwys yn y Gweithgareddau Ariannu yn y Datganiad Llif Arian.

Gan Bwyll

Ers mis Ebrill 2015, Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys yw'r arweinydd strategol ar gyfer gweinyddiaeth ariannol y Partneriaeth 'Gan Bwyll'. 'Gan Bwyll' yw delwedd gyhoeddus Partneriaeth Lleihau Anafiadau Ffyrdd Cymru sy'n cynnwys y 4 Heddlu yng Nghymru, y 22 Awdurdodau Unedol yng Nghymru a Llywodraeth Cymru (fel yr Awdurdod Cefnffyrdd).

Ariennir partneriaeth 'Gan Bwyll' o ddwy brif ffynhonnell: grant gan Lywodraeth Cymru, a defnydd o incwm a geir o droseddwr yn mynychu Cyrsiau Ymwybyddiaeth o Gyflymder. Yn ystod 2021/22, cyflwynodd Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys hawliadau grant gwerth cyfanswm o £2.6 miliwn (2020/21: £2.6 miliwn), a gwariant gwerth £7.0 miliwn (2020/21: £6.9 miliwn), ar ran y Bartneriaeth.

Llun wrth Ymyl y Ffordd (PARS)

Yn ystod y flwyddyn dynodwyd y Comisiynydd Heddlu a Throseddau yn arweinydd cenedlaethol ar gyfer trefniant asiantaeth ar ran y Swyddfa Gartref. Ei enw yw "PARS – Llun wrth Ymyl y Ffordd", a darparodd Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau wasanaethau gweinyddol yn ystod 2022/23. Nid oedd unrhyw effaith ariannol andwyol ac ad-dalwyd costau yr aed iddynt o dan y trefniant.

Ar 31 Mawrth 2022 roedd gan y Comisiynydd £113,000 o arian heb ei ddsbarthu (31 Mawrth 2021: £ dim).

Cronfa Ddata Gorfodi'r Gyfraith (LEDS)

Dynodwyd Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu yn arweinydd cenedlaethol ar gyfer trefniant asiantaeth ar gyfer gwasanaethau gweinyddol ar ran y Swyddfa Gartref a elwir yn "LEDS – Cronfa Ddata Gorfodi'r Gyfraith". Ar 31 Mawrth 2022 roedd gan y Comisiynydd £4.1 miliwn o arian heb ei ddsbarthu (31 Mawrth 2021: £ dim). Rhagwelir y bydd y balans hwn yn cael ei ddsbarthu yn ystod 2022/23 a bydd y costau yr eir iddynt yn cael eu hadennill.

28. Trefniadau Cydweithredol

Mae gan Heddluoedd Cymru hanes hir a llwyddiannus o gydweithio i ddatblygu meysydd plismona arbenigol. Roedd hyn yn cynnwys y rhai a oedd o dan gylch gorchwyl Cyd-bwyllgor Awdurdodau Heddlu Cymru gynt. Bydd cydweithredu yn y dyfodol yn cael ei ysgogi gan yr angen i fodloni'r gofyniad plismona strategol a chan ganlyniadau'r Asesiad Strategol Rhanbarthol o fygythiadau, risgiau a niwed i ranbarth de Cymru.

Bydd Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu ar gyfer pob Heddlu yn gyfrifol am sicrhau bod y Gofyniad Plismona Strategol yn cael ei fodloni. Fel rhan o hyn, bydd y Comisiynydd yn ceisio gweithio ar y cyd â Chomisiynwyr a Heddluoedd eraill i ddarparu'r gwasanaeth mwyaf effeithiol posibl. Rheoleiddir cytundebau o'r fath gan Adran 22A o Ddeddf yr Heddlu 1996, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011.

Mae'r gwasanaethau cydweithredol a'u cyllid yn parhau o dan drefniadau llywodraethu diwygiedig y Comisiynydd a'r Heddlu. Mae'r rhain i bob pwrpas yn cael eu hystyried yn 'Gyllidebau Cyfun' gyda chytundebau ar gyfer cyfraniadau ariannu yn cael eu gwneud a'u hamrywio o bryd i'w gilydd, gyda chefnogaeth rhai grantiau penodol gan y llywodraeth. Caiff y cyllidebau cyfun eu cynnal i bob pwrpas gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu a Phrif Gwnstabl Heddlu De Cymru ar ran y pedwar Heddlu yng Nghymru.

Cyfanswm costau'r tîm cydweithredol yn 2021-22 oedd £135,000 (2020-21 £162,000) a chyfraniad Heddlu Dyfed-Powys at y costau hyn oedd £28,000 yn 2021-22 (2020-21 £40,000).

Isod cyflwynir Incwm a Gwariant prif weithgareddau'r unedau cydweithredol ynghyd â'r cyfraniadau cyllid a wnaed gan bob Heddlu sy'n cymryd rhan.

Wedi'i gynnwys mewn polisïau cyfrifyddu o dan drefniadau cydweithredol mae esboniad o'r gofynion cyfrifyddu ar gyfer gweithrediadau ar y cyd. Mae IFRS11, Cyfrifyddu ar gyfer Trefniadau ar y Cyd, yn ei gwneud yn ofynnol i incwm a gwariant fod yn destun triniaeth gyfrifo wahanol i'r hyn yr aed iddo mewn gwirionedd. Yn unol â hynny mae gwariant yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr wedi cynyddu £1.0 miliwn ac incwm/grantiau wedi cynyddu £1.1 miliwn; gostyngiad net mewn gwariant o £120,000. Mae'r cynnydd net hwn wedi'i wrthdroi yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn heb unrhyw effaith ar Falans Cronfa'r Heddlu.

Mae asedau, dyledwyr a chredydwyr mewn perthynas â'r trefniadau wedi aros ym mantolenni'r Heddluoedd ar sail perthnasedd.

Mae'r Datganiadau Gwariant ac Incwm ar gyfer 2021/22 ar gyfer y prif drefniadau cydweithredol fel a ganlyn:

Dosbarthiad Gwasanaeth	Uned Cudd-wybodaeth Gwrthderfysgaeth	Cyngorwyr Arbenigol Gwrthderfysgaeth	Porth Gwrthderfysgaeth/Diogelwch Penodol	Uned Troseddau Cyfundrefnol Rhanbarthol	Tasglu Rhanbarthol	Cyd-uned Arfau Saethu	Cyfanswm £'000
	Plismona Cenedlaethol £'000	Plismona Cenedlaethol £'000	Plismona Cenedlaethol £'000	Cudd-wybodaeth Ymchwiliad £'000	Cudd-wybodaeth £'000	Gweithrediau Arbenigol £'000	
Gwariant ar Gyflogau	6,115	534	3,895	7,508	1,909	13,255	33,216
Gwariant Nad ydyw'n Ymwneud â Chyflogau	1,222	34	312	1,209	527	2,195	5,499
Gwariant Gros	7,337	568	4,207	8,717	2,436	15,450	38,715
Incwm Grant Penodol	(7,303)	(568)	(4,207)	(5,000)	0	(1,354)	(18,432)
Incwm	(34)	0	0	(86)	(46)	(265)	(431)
Cyfanswm Incwm a Grantiau	(7,337)	(568)	(4,207)	(5,086)	(46)	(1,619)	(18,863)
(Gwarged) neu Ddiffyg – i'w ariannu o Gyfraniadau'r Heddlu fel a ganlyn	0	0	0	3,631	2,390	13,831	19,852
Cyfraniadau'r Heddlu (Net)							
Dyfed-Powys	0	0	0	(739)	(486)	(4,149)	(5,374)
Gwent	0	0	0	(943)	(621)	(2,766)	(4,330)
Gogledd Cymru	0	0	0	0	0	0	0
De Cymru	0	0	0	(1,949)	(1,283)	(6,916)	(10,148)
Cyfanswm Cyfraniadau'r Heddlu	0	0	0	(3,631)	(2,390)	(13,831)	(19,852)

Mae cyfraniad pob Heddlu tuag at Wariant ac Incwm ar gyfer 2021/22 fel a ganlyn:

Dosbarthiad Gwasanaeth a sail dosraniad y cytunwyd arni	Uned Cudd-wybodaeth Gwrthderfysgaeth	Cyngorwyr Arbenigol Gwrthderfysgaeth	Porth Gwrthderfysgaeth/Diogelwch Penodol	Uned Troseddau Cyfundrefnol Rhanbarthol	Tasglu Rhanbarthol	Cyd-uned Arfau Saethu	Cyfanswm £'000
	Plismona Cenedlaethol (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Plismona Cenedlaethol (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Plismona Cenedlaethol (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Cudd-wybodaeth/ Ymchwilio (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Cudd-wybodaeth (Cyfraniad Ariannol Cytunedig – darpariaeth leol) £'000	Gweithrediadau Arbenigol (Cyfraniad Ariannol Cytunedig – darpariaeth leol) £'000	
Dyfed-Powys	1,210	94	402	1,848	495	4,635	8,684
Gwent	1,385	107	461	2,114	633	3,090	7,790
Gogledd Cymru*	1,628	126	2,308	0	0	0	4,062
De Cymru	3,114	241	1,036	4,755	1,308	7,725	18,179
Gwariant Gros	7,337	568	4,207	8,717	2,436	15,450	38,715
Dyfed-Powys	(1,210)	(94)	(402)	(1,078)	(9)	(486)	(3,279)
Gwent	(1,385)	(107)	(461)	(1,234)	(12)	(324)	(3,523)
Gogledd Cymru*	(1,628)	(126)	(2,308)	0	0	0	(4,062)
De Cymru	(3,114)	(241)	(1,036)	(2,774)	(25)	(809)	(7,999)
Cyfanswm Incwm a Grantiau	(7,337)	(568)	(4,207)	(5,086)	(46)	(1,619)	(18,863)

Roedd y Datganiadau Gwariant ac Incwm ar gyfer 2020/21 ar gyfer y prif drefniadau cydweithio fel a ganlyn:

Dosbarthiad Gwasanaeth	Uned Cudd-wybodaeth Gwrthderfysgaeth	Cyngorwyr Arbenigol Gwrthderfysgaeth	Porth Gwrthderfysgaeth/Diogelwch Penodol	Uned Troseddau Cyfundrefnol Rhanbarthol	Tasglu Rhanbarthol	Cyd-uned Arfau Saethu	Cyfanswm £'000
	Plismona Cenedlaethol £'000	Plismona Cenedlaethol £'000	Plismona Cenedlaethol £'000	Cudd-wybodaeth Ymchwilio £'000	Cudd-wybodaeth £'000	Gweithrediau Arbenigol £'000	
Gwariant ar Gyflogau	5,814	527	4,111	6,292	1,627	12,375	30,746
Gwariant Nad ydyw'n Ymwneud â Chyflogau	870	12	263	1,407	350	1,801	4,703
Gwariant Gros	6,684	539	4,374	7,699	1,977	14,176	35,449
Incwm Grant Penodol	(6,674)	(539)	(4,371)	(4,532)	0	(1,234)	(17,350)
Incwm	(10)	0	(3)	(125)	(12)	(76)	(226)
Cyfanswm Incwm a Grantiau	(6,684)	(539)	(4,374)	(4,657)	(12)	(1,310)	(17,576)
(Gwarged) neu Ddiffyg – i'w ariannu o Gyfraniadau'r Heddlu fel a ganlyn	0	0	0	3,042	1,965	12,866	17,873
Cyfraniadau'r Heddlu (Net)							
Dyfed-Powys	0	0	0	(619)	(400)	(3,860)	(4,879)
Gwent	0	0	0	(790)	(510)	(2,573)	(3,873)
Gogledd Cymru	0	0	0	0	0	0	0
De Cymru	0	0	0	(1,633)	(1,055)	(6,433)	(9,121)
Cyfanswm Cyfraniadau'r Heddlu	0	0	0	(3,042)	(1,965)	(12,866)	(17,873)

Roedd cyfraniad pob Heddlu tuag at Wariant ac Incwm ar gyfer 2020/21 fel a ganlyn:

Dosbarthiad Gwasanaeth a sail dosraniad y cytunwyd arni	Uned Cudd-wybodaeth Gwrthderfysgaeth	Cynghorwyr Arbenigol Gwrthderfysgaeth	Porth Gwrthderfysgaeth/Diogelwch Penodol	Uned Troseddau Cyfundrefnol Rhanbarthol	Tasglu Rhanbarthol	Cyd-uned Arfau Saethu	Cyfanswm £'000
	Plismona Cenedlaethol (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Plismona Cenedlaethol (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Plismona Cenedlaethol (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Cudd-wybodaeth/ Ymchwilio (Poblogaeth – sail budd cenedlaethol) £'000	Cudd-wybodaeth (Cyfraniad Ariannol Cytundeig – darpariaeth leol) £'000	Gweithrediadau Arbenigol (Cyfraniad Ariannol Cytunedig – darpariaeth leol) £'000	
Dyfed-Powys	1,102	89	413	1,631	402	4,253	7,890
Gwent	1,260	102	472	1,864	513	2,835	7,046
Gogledd Cymru*	1,483	119	2,424	0	0	0	4,026
De Cymru	2,839	229	1,065	4,204	1,062	7,088	16,487
Gwariant Gros	6,684	539	4,374	7,699	1,977	14,176	35,449
Dyfed-Powys	(1,102)	(89)	(413)	(986)	(2)	(393)	(2,985)
Gwent	(1,260)	(101)	(472)	(1,128)	(3)	(262)	(3,226)
Gogledd Cymru*	(1,483)	(120)	(2,424)	0	0	0	(4,027)
De Cymru	(2,839)	(229)	(1,065)	(2,543)	(7)	(655)	(7,338)
Cyfanswm Incwm a Grantiau	(6,684)	(539)	(4,374)	(4,657)	(12)	(1,310)	(17,576)

29. Cydnabyddiaeth ariannol swyddogion

Gweithwyr Uwch 2021/22	O	I	Cyflog cyfwerth ag amser llawn ar 31.03.22 neu'r dyddiad gorffen £	Cyflog gwirionedd ol, gan gynnwys lwfansau £	Buddion mewn nwyddau neu wasanae thau- ceir ar brydles £	Buddion mewn nwyddau neu wasanaeth au – adleoli a rhent £	Talu yn lle Rhybudd / Taliad Ymadael £	Cyfanswm y gydnabyddia eth heb gynnwys cyfraniadau pensiwn £	Cyfraniadau pensiwn £	Cyfanswm y gydnabyddiaeth £
Prif Gwnstabl	12/12/2021	31/03/2022	161,115	48,941	0	12,169	0	61,110	15,172	76,282
Prif Gwnstabl Dros Dro	01/04/2021	11/12/2022	146,469	104,956	0	0	0	104,956	28,964	133,920
Dirprwy Brif Gwnstabl	12/12/2021	31/03/2022	122,628	38,086	0	0	0	38,086	11,547	49,633
Dirprwy Brif Gwnstabl Dros Dro	01/04/2021	11/12/2022	122,628	85,378	0	0	0	85,378	26,467	111,845
Prif Gwnstabl Cynorthwyol	12/12/2021	31/03/2022	119,220	36,215	0	0	0	36,215	11,227	47,442
Prif Gwnstabl Cynorthwyol Dros Dro	01/04/2021	11/12/2022	105,600	73,523	0	0	0	73,523	19,760	93,283
Prif Gwnstabl Cynorthwyol – Cydweithrediad Cymru Gyfan	01/04/2021	29/01/2022	105,600	89,053	4,893	0	0	93,946	27,104	121,050
Cyfarwyddwr Cyllid/Prif Swyddog Ariannol y Prif Gwnstabl	01/04/2021	31/03/2022	94,482	94,482	0	0	0	94,482	16,818	111,300
Comisiynydd	01/04/2021	31/03/2022	66,300	66,300	0	0	0	66,300	11,801	78,101
Prif Swyddog Ariannol y Comisiynydd*	01/04/2021	31/03/2022	88,449	59,763	0	0	0	59,763	10,638	70,401
Pennaeth Staff*	01/04/2021	31/03/2022	88,449	88,449	0	0	0	88,449	15,744	104,193
Cyfarwyddwr Ystadau*	01/04/2021	31/03/2022	68,138	68,138	0	0	0	68,138	12,129	80,267
Cyfanswm 2021/22				853,284	4,893	12,169	0	870,346	207,371	1,077,717

*staff o dan gyfarwyddyd a rheolaeth y Comisiynydd

Darperir cerbydau i'r Prif Gwnstabl a'r Dirprwy Brif Gwnstabl, fodd bynnag nid oes unrhyw rwymedigaeth i dalu treth incwm mewn perthynas â'r budd gan fod y ddau swyddog hyn ar alwad drwy'r amser. Mae hyn yn unol ag Adran 248A o'r Ddeddf Treth Incwm (Enillion a Phensiynau), sy'n datgan: "1) Mae'r adran hon yn gymwys pan sicrhau fod a) cerbyd brys ar gael i berson a gyflogir mewn gwasanaeth brys at ddefnydd preifat y person a b) os yw'r telerau ar gyfer sicrhau ei fod ar gael yn gwahardd ei ddefnydd preifat ac eithrio pan fo'r person ar alwad neu'n cymryd rhan mewn gwaith ar alwad neu'n cymryd rhan mewn cymudo ar alwad ac c) nad yw'r person yn gwneud defnydd preifat ohono ac eithrio o dan amgylchiadau o'r fath, 2) Nid oes atebolrwydd i dalu treth incwm yn rhinwedd Pennod 6 neu 10 neu Ran 3 (buddion trethadwy: ceir, faniau ac ati ac atebolrwydd gweddilliol i godi tâl) mewn perthynas â'r budd."

Gweithwyr Uwch 2020/21	O	I	Cyflog cyfwerth ag amser llawn ar 31.03.21 neu'r dyddiad gorffen £	Cyflog gwirionedd ol, gan gynnwys lwfansau £	Buddion mewn nwyddau u neu wasanae thau- ceir ar brydles £	Buddion mewn nwyddau neu wasanaeth au – costau adleoli £	Talu yn lle Rhybudd / Taliad Ymadael £	Cyfanswm y gydnabyddia eth heb gynnwys cyfraniadau pensiwn £	Chyfraniadau pensiwn £	Cyfanswm y gydnabyddiaeth £
Prif Gwnstabl	01/04/2020	24/03/2021	146,469	145,534	0	0	0	145,534	44,089	189,623
Prif Gwnstabl Dros Dro	27/02/2021	31/03/2021	131,823	12,188	0	0	0	12,188	3,649	15,837
Dirprwy Brif Gwnstabl	01/04/2020	26/02/2021	122,628	112,522	0	0	0	112,522	34,234	146,756
Dirprwy Brif Gwnstabl Dros Dro (A)	28/02/2021	31/03/2021	122,628	10,826	0	0	0	10,826	3,281	14,107
Prif Gwnstabl Cynorthwyol Dros Dro (A)	01/04/2020	03/05/2020	109,662	12,476	0	0	0	12,476	4,354	16,830
Prif Gwnstabl Cynorthwyol Dros Dro (B)	01/04/2020	20/06/2020	103,023	23,574	1,136	0	0	24,710	7,097	31,807
Prif Gwnstabl Cynorthwyol	04/05/2020	27/02/2021	119,220	102,143	0	0	0	102,143	29,510	131,653
Prif Gwnstabl Cynorthwyol Dros Dro (C)	28/02/2021	31/03/2021	105,600	8,800	0	0	0	8,800	2,323	11,123
Prif Gwnstabl Cynorthwyol – Cydweithrediad Cymru Gyfan	03/01/2021	31/03/2021	105,600	26,433	3,862	0	0	30,295	8,008	38,303
Cyfarwyddwr Cyllid/Prif Swyddog Ariannol y Prif Gwnstabl	01/04/2020	31/03/2021	94,482	93,522	0	0	0	93,522	16,647	110,169
Comisiynydd	01/04/2020	31/03/2021	66,300	66,300	0	0	0	66,300	11,801	78,101
Prif Swyddog Ariannol y Comisiynydd*	01/04/2020	31/03/2021	84,690	58,506	0	0	0	58,506	10,414	68,920
Pennaeth Staff*	01/04/2020	31/03/2021	84,690	83,830	0	0	0	83,830	14,922	98,752
Cyfarwyddwr Ystadau*	01/04/2020	31/03/2021	68,138	67,446	0	0	0	67,446	12,005	79,451
Cyfanswm 2020/21				824,100	4,998	0	0	829,098	202,334	1,031,432

*staff o dan gyfarwyddyd a rheolaeth y Comisiynydd
Darperir cerbydau i'r Prif Gwnstabl a'r Dirprwy Brif Gwnstabl, fodd bynnag nid oes unrhyw rwymedigaeth i dalu treth incwm mewn perthynas â'r budd gan fod y ddau swyddog hyn ar alwad drwy'r amser. Mae hyn yn unol ag Adran 248A o'r Ddeddf Treth Incwm (Enillion a Phensiynau), sy'n datgan: "1) Mae'r adran hon yn gymwys pan sicrhau fod a) cerbyd brys ar gael i berson a gyflogir mewn gwasanaeth brys at ddefnydd preifat y person a b) os yw'r telerau ar gyfer sicrhau ei fod ar gael yn gwahardd ei ddefnydd preifat ac eithrio pan fo'r person ar alwad neu'n cymryd rhan mewn gwaith ar alwad neu'n cymryd rhan mewn cymudo ar alwad ac c) nad yw'r person yn gwneud defnydd preifat ohono ac eithrio o dan amgylchiadau o'r fath, 2) Nid oes atebolrwydd i dalu treth incwm yn codi yn rhinwedd Pennod 6 neu 10 neu Ran 3 (buddion trethadwy: ceir, faniau ac ati ac atebolrwydd gweddilliol i godi tâl) mewn perthynas â'r budd."

Nodwyd gordaliad cyflog i'r Prif Weithredwr a'r Prif Swyddog Cyllid yn 2021/22 yn ystod 2022/23. Mae'r gordaliad wedi'i addasu ac mae'r gordaliadau'n cael eu hadennill.

Mae manylion y gordaliad fel a ganlyn:

	2021/22 Swm a dalwyd £	2021/22 Swm dyledus £	2021/22 Swm a ordalwyd £
Prif Weithredwr	104,193	99,765	4,428
Prif Swyddog Cyllid	70,401	67,409	2,992
	174,594	167,174	7,420

Gweithwyr eraill (ac eithrio uwch swyddogion – wedi'u rhestru uchod)

Talwyd y symiau canlynol i weithwyr eraill y Grŵp sy'n derbyn mwy na £60,000 o gydnabyddiaeth am y flwyddyn (ac eithrio cyfraniadau pensiwn y cyflogwr):

2020/21 Nifer y gweithwyr		2021/22 Nifer y gweithwyr
25	£60,000 - £64,999*	31
6	£65,000 - £69,999	4
6	£70,000 - £74,999	3
2	£75,000 - £79,999	8
2	£80,000 - £84,999	2
5	£85,000 - £89,999	4
1	£90,000 - £94,999	2
0	£95,000 - £99,999	1
0	£100,000-£104,999	0
0	£105,000-£109,999	0
0	£110,000-£114,999	0
0	£115,000-£119,999	0
0	£120,000-£124,999	0
0	£125,000-£129,999**	1

*Ni chafodd unrhyw staff eraill a gyflogir gan y Comisiynydd gydnabyddiaeth o fwy na £60,000 yn 2021/22

** Mae cydnabyddiaeth yn cynnwys iawndal am golli swydd

Cyflog dros £150,000

Mae un heddwes, Dr Richard Lewis, Prif Gwnstabl, yn derbyn tâl blynyddol o £161,115 (2020/21: dim)

Cymhareb Cydnabyddiaeth Prif Gwnstabl/Cydnabyddiaeth Pennaeth Staff

Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) yn 2014 fel y'u diwygiwyd, yn ei gwneud yn ofynnol i ddatgelu'r wybodaeth ganlynol am y gymhareb gydnabyddiaeth ariannol:

- cydnabyddiaeth Prif Gwnstabl y corff yn ystod y flwyddyn y mae'r cyfrifon yn berthnasol iddi;
- canolrif cydnabyddiaeth cyfwerth ag amser llawn holl weithwyr y corff a oedd yn eu swyddi ar 31 Mawrth 2022; a
- y gymhareb rhwng y swm yn is-baragraff (a) a'r swm yn is-baragraff (b).

Mae cydnabyddiaeth ariannol yn cynnwys cyflog sylfaenol, goramser, lwfansau a buddion mewn nwyddau neu wasanaethau.

Comisiynydd – Pennaeth Staff

Cydnabyddiaeth y Pennaeth Staff ar gyfer 2021/22 oedd £88,449 (2020/21: £84,690)

Canolrif cydnabyddiaeth cyfwerth ag amser llawn holl weithwyr y Comisiynydd ar 31 Mawrth 2022 oedd £28,250 (2020/21: £28,250)

Y gymhareb rhwng cydnabyddiaeth ariannol y Pennaeth Staff a chanolrif cydnabyddiaeth gweithwyr y Prif Gwnstabl oedd 3:13:1 (2020/21: 3:00:1)

Prif Gwnstabl

Penodwyd y Prif Gwnstabl ganol y flwyddyn. Y gydnabyddiaeth ariannol flynyddol i'r Prif Gwnstabl oedd £161,115 (2020/21: £149,842). Yn ogystal, derbyniodd y Prif Gwnstabl fudd mewn nwyddau neu wasanaethau o £12,169 yn ystod 2021/22 (2020/21: dim)

Canolrif cydnabyddiaeth ariannol cyfwerth ag amser llawn holl weithwyr y Prif Gwnstabl ar 31 Mawrth 2022 oedd £35,485 (2020/21: £35,019)

Y gymhareb rhwng cydnabyddiaeth ariannol rhwng y Prif Gwnstabl a chanolrif cydnabyddiaeth gweithwyr y Prif Gwnstabl oedd 4:86:1 (2020/21: 4:28:1)

Y Prif Gwnstabl Dros Dro/Dirprwy Brif Gwnstabl oedd y person a gafodd y cyflog uchaf yn ystod y flwyddyn. Y tâl gwirioneddol oedd £143,042 (2020/21: £134,330)

Canolrif cydnabyddiaeth ariannol cyfwerth ag amser llawn holl weithwyr y Prif Gwnstabl Dros Dro ar 31 Mawrth 2022 oedd £35,484 (2020/21: £35,019)

Y gymhareb rhwng cydnabyddiaeth ariannol gwirioneddol y Prif Gwnstabl Dros Dro/Dirprwy Brif Gwnstabl a chanolrif cydnabyddiaeth gweithwyr y Prif Gwnstabl oedd 4:03:1 (2020/21: 3:84:1)

Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio

Talwyd y symiau canlynol i aelodau yn 2021/22 a 2020/21.

Grŵp 2020/21 £'000	Comisiynydd 2020/21 £'000		Grŵp 2021/22 £'000	Comisiynydd 2021/22 £'000
0	0	Cyflogau	0	0
2	2	Lwfansau	2	2
0	0	Treuliau	0	0
2	2	Cyfanswm	2	2

30. Costau archwilio allanol

Yn 2021/22 aeth y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl ar y cyd i gostau o £82,000 (2020/21: £79,000) mewn perthynas ag archwilio'r Datganiad Cyfrifon gan archwilwyr allanol yr Heddlu.

31. Incwm Grant

Credydodd y Comisiynydd y grantiau canlynol i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
	Credyd i Drethiant ac incwm grant amhenodol	
(33,820)	Grant Refeniw yr Heddlu	(34,070)
(7,146)	Grant Llawr Cymru	(10,427)
(4,473)	Grant Cynnal Refeniw	(3,818)
(429)	Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf	(1,334)
(45,868)	Cyfanswm y grantiau a gredydwyd i Drethiant ac incwm grantiau amhenodol	(49,649)
	Credyd i wasanaethau	
	<i>Grantiau refeniw</i>	
(2,837)	Swyddogion Cefnogi Cymunedol yr Heddlu	(2,980)
(2,620)	Grantiau Gwrthderfysgaeth	(2,765)
(1,302)	Grant Penodol – pensiynau	(1,302)
(1,190)	Rhaglen Uplift yr Heddlu	(766)
(1,178)	Grantiau cysylltiedig â phandemig COVID-19	(120)
(150)	Cronfa Bontio'r UE Llywodraeth Cymru	0
(367)	Gwasanaethau Cymorth i Ddiodefwyr (Goleudy)	(368)
(440)	Grant Arbennig – Ymgyrch Asper (gwersyll ffoaduriaid Penalun)	0
(325)	Menter Ariannu Breifat	(311)
(301)	Rhaglen Gyswllt Ysgolion Cymru Gyfan	(307)
(263)	Grant Datgelu a Gwahardd	(268)
(195)	Grant Benthyciadau Cyfalaf	(195)
(50)	Grant Dyfeisiau Ynni a Gynhelir (Tazer)	0
(117)	Grantiau Refeniw Eraill	(71)
(11,335)	Cyfanswm y Grantiau Refeniw y rhoddwyd cyfrif amdanynt gan yr Heddlu	(9,453)
(487)	Gwasanaethau Cymorth i Ddiodefwyr	(867)
(103)	Cronfa Strydoedd Mwy Diogel	(278)
0	Cronfa Rhaglen Cyflawnwyr Cam-drin Domestig	(292)
0	Cyllid ar gyfer datblygu Cadwfra Ganolog yr Adolygiad Diogelu Unedig Sengl	(145)
(590)	Cyfanswm y Grantiau Refeniw y rhoddwyd cyfrif amdanynt gan y Comisiynydd	(1,582)
	** Grantiau Cydweithredol	
811	Swyddi Diogelwch Penodol (Uned Porthladdoedd) – addasiad Cyfran Deg	(34)
(11,114)	Cyfanswm y grantiau a gredydwyd i wasanaethau	(11,069)

**Mae Comisiynwyr Heddlu a Throseddu a Heddluoedd Cymru yn cydymffurfio â gofynion sy'n codi o ganllawiau CIPFA "Cyfrifo ar gyfer Cydweithio". Mae'r canllawiau hyn yn ei gwneud yn ofynnol iddynt asesu'r holl weithgarwch cydweithio ac addasu ar gyfer eu cyfran deg o incwm grant yn eu cyfrifon unigol.

32. Partion cysylltiedig

Mae'n ofynnol i'r Grŵp/Comisiynydd ddatgelu trafodion sylweddol gyda phartion cysylltiedig, h.y. cyrff neu unigolion sydd â'r potensial i reoli neu i ddylanwadu ar y Grŵp/Comisiynydd neu i gael eu rheoli neu ddylanwadu gan y Grŵp/Comisiynydd. Mae datgelu'r trafodion hyn yn galluogi darllenwyr i asesu i ba raddau y gallai'r Grŵp/Comisiynydd fod wedi'u cyfyngu yn eu gallu i weithredu'n annibynnol neu y gallai fod wedi sicrhau'r gallu i gyfyngu ar allu parti arall i fargeinio'n rhydd gyda'r Grŵp/Comisiynydd.

Llywodraeth Ganolog a Chyrff Cyhoeddus Eraill

Mae gan lywodraeth ganolog ddylanwad sylweddol dros weithrediadau cyffredinol y Grŵp/Comisiynydd – mae'n gyfrifol am ddarparu'r fframwaith statudol y mae'r Grŵp/Comisiynydd yn gweithredu oddi mewn iddo. Mae hefyd yn darparu'r rhan fwyaf o'i chyllid ar ffurf grantiau ac yn rhagnodi telerau llawer o'r trafodion sydd gan y Grŵp/Comisiynydd â phartion eraill. Derbynnir nifer o grantiau gan y Swyddfa Gartref a Llywodraeth Cymru, ac mae gan y rhan fwyaf ohonynt delerau ac amodau llym a nodir y rhain yn Nodyn 31.

Llywodraeth leol

Mae Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys yn derbyn incwm ar ffurf praeseptau o Gronfeydd Casglu'r Dreth Gyngor Awdurdodau Lleol. Mae'r incwm a dderbyniwyd ar gyfer 2020/21 a 2021/22 wedi'i nodi isod:

2020/21 £'000		2021/22 £'000
(19,283)	Cyngor Sir Caerfyrddin	(20,509)
(14,931)	Cyngor Sir Penfro	(15,758)
(16,258)	Cyngor Sir Powys	(17,246)
(8,321)	Cyngor Sir Ceredigion	(8,793)
(58,793)	Cyfanswm	(62,306)

Uwch-swyddogion

Mae'r Comisiynydd yn eistedd ar fwrdd Cwmni TGCh yr Heddlu. Mae Cwmni TGCh yr Heddlu yn gwmni cyfyngedig drwy warant ac yn eiddo'n gyfan gwbl i Gomisiynwyr Heddlu a Throseddu ledled Cymru a Lloegr. Fe'i sefydlwyd i gefnogi plismona i wneud pobl yn fwy diogel trwy well TGCh a thrwy geisio gweithredu fel pont rhwng y byd plismona, y byd technolegol a'r byd masnachol. Yn ystod blwyddyn ariannol 2021/22, talodd Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys gyfanswm o £184,000 i Gwmni TGCh yr Heddlu (2020/21: £123,000).

Mae'r Comisiynydd yn aelod o fwrdd Gwasanaeth Awyr Cenedlaethol yr Heddlu. Mae Gwasanaeth Awyr Cenedlaethol yr Heddlu yn darparu cymorth awyr i Heddluoedd ledled Cymru a Lloegr. Yn ystod blwyddyn ariannol 2021/22, talodd Comisiynydd Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys gyfraniad o £311,000 (2020/21: £206,000) am y gwasanaeth. Mae'r Heddlu hefyd yn secondio dau swyddog i Wasanaeth Awyr Cenedlaethol yr Heddlu ar sail adennill costau llawn.

Yn ystod 2021/22, mae'r Comisiynydd wedi bod yn aelod bwrdd Embrace Child Victims of Crime sy'n rôl wirfoddol ddi-dâl. Elusen genedlaethol yw Embrace Child Victims of Crime sy'n cefnogi plant, pobl ifanc a theuluoedd sy'n ddiodefwrwr troseddau difrifol. Yn ystod 2021/22, ni chynhaliodd Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys unrhyw drafodion ariannol gyda Embrace Child Victims of Crime.

Ni wnaeth unrhyw uwch-swyddogion eraill ddatganiadau o unrhyw berthnasoedd â phartïon cysylltiedig ar gyfer 2021/22.

Endidau a Reolir neu a Ddylanwadir yn Sylweddol arnynt gan y Grŵp/Comisiynydd

Mae'r Comisiynydd a'r ddau Brif Swyddog Ariannol yn ymddiriedolwyr ymddiriedolaeth "Dyfed-Powys Diogel". Ceir rhagor o wybodaeth am yr Ymddiriedolaeth yn nodyn 40, 'Cronfeydd Ymddiriedolaeth'. Yn ystod 2021/22, ni chynhaliodd Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys unrhyw drafodion ariannol gyda Dyfed-Powys Diogel: dim).

Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio

Dangosir cyfanswm y lwfansau a'r treuliau a dalwyd i aelodau yn ystod y flwyddyn yn nodyn 29.

Yn ystod 2021/22, bu un aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio yn Gyfarwyddwr Cyllid a TGCh Cymdeithas Tai Barcud. Yn ystod 2021/22, ni chynhaliodd Comisiynydd Heddlu a Throseddau Dyfed-Powys unrhyw drafodion ariannol gyda Chymdeithas Tai Barcud.

Nid oes unrhyw un o'r aelodau sy'n weddill, na phartïon sy'n gysylltiedig â nhw, wedi ymgymryd ag unrhyw drafodion sylweddol gyda'r Comisiynydd yn 2021/22 nac yn 2020/21.

33. Gwariant cyfalaf ac ariannu cyfalaf

Dangosir cyfanswm y gwariant cyfalaf yr aed iddo yn ystod y flwyddyn yn y tabl isod, ynghyd â'r adnoddau a ddefnyddiwyd i'w ariannu. Lle bydd gwariant cyfalaf yn cael ei ariannu yn y blynyddoedd i ddod gan daliadau i refeniw wrth i asedau gael eu defnyddio gan y Grŵp/Comisiynydd, mae'r gwariant yn arwain at gynnydd yn y Gofyniad Ariannu Cyfalaf, sef mesur o'r gwariant cyfalaf yr aed iddo yn hanesyddol gan y Grŵp/Comisiynydd sydd eto i'w ariannu.

2020/21 £'000		2021/22 £'000
0	Gofyniad ariannu cyfalaf agoriadol	2,643
6,192	Eiddo, Peiriannau ac Offer	9,092
48	Eiddo Buddsoddi	44
0	Asedau a Ddelir i'w Gwerthu	3
	Ffynonellau cyllid:	
(24)	Derbynebion cyfalaf	(37)
(736)	Grantiau'r Llywodraeth a chyfraniadau eraill	(1,346)
(1,774)	Cronfeydd cyfalaf wrth gefn	0
(1,063)	Cyfraniadau refeniw uniongyrchol	(2,522)
0	Darpariaeth Isafswm Refeniw	(53)
2,643	Gofyniad ariannu cyfalaf terfynol	7,824
	Eglurhad o symudiadau yn ystod y flwyddyn:	

0	Ariannu Cyfalaf (Isafswm Darpariaeth Refeniw)	53
(2,643)	Cynnydd yn yr angen sylfaenol i fenthyca (heb ei gefnogi gan gymorth ariannol y llywodraeth)	(5,234)
(2,643)	(Cynnydd)/gostyngiad yn y gofyniad ariannu cyfalaf	(5,181)

Mae'r Gofyniad Ariannu Cyfalaf yn mesur yr angen sylfaenol i fenthyca at ddibenion cyfalaf, er efallai na fydd y benthyca hwn o reidrwydd yn digwydd yn allanol. Mae'r tabl uchod yn cynrychioli unrhyw gynnydd yn yr angen i fenthyca, namyn unrhyw Isafswm Darpariaeth Refeniw.

Yn 2021/22 yr Isafswm Darpariaeth Refeniw oedd £53,000 (2020/21: £dim). Mae'r Isafswm Darpariaeth Refeniw yn daladwy yn y flwyddyn ar ôl i'r ased ddod yn weithredol, yn unol â'r polisi Isafswm Darpariaeth Refeniw sydd wedi'i gynnwys yn Strategaeth Rheoli'r Trysorlys 2021/22, a amlinellir yn yr adran Polisi Cyfrifyddu.

34. Prydlesi

Grŵp/Comisiynydd fel Prydlesai

Prydlesau Gweithredu

Mae'r Grŵp/Comisiynydd yn prydlesu eiddo oddi wrth berchnogion eiddo eraill lle bo'n briodol ac yn fforddiadwy, i ddarparu llety addas ar gyfer plismona gweithredol a chymorth. Mae gan y Grŵp/Comisiynydd hefyd brydlesi gweithredu ar gyfer peiriannau ac offer sy'n cynnwys llungopiwr.

Yr isafswm taliadau prydles yn y dyfodol sy'n ddyledus o dan brydlesi na ellir eu canslo yn y dyfodol yw:

31 Mawrth 2021 £'000		31 Mawrth 2022 £'000
140	Heb fod yn hwyrach na blwyddyn	192
404	Hwyrach na blwyddyn a dim hwyrach na phum mlynedd	300
353	Hwyrach na phum mlynedd	314
897	Cyfanswm	806

Y gwariant a godwyd ar y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr yn ystod y flwyddyn mewn perthynas â'r prydlesi hyn oedd:

2020/21 £'000		2021/22 £'000
157	Isafswm taliadau prydles	224
157	Cyfanswm	224

Grŵp/Comisiynydd fel PrydleswrPrydlesau Gweithredu

Mae'r Grŵp/Comisiynydd yn prydlesu rhan o'i bortffolio eiddo i ddarparu llety addas a fforddiadwy i Awdurdodau Sector Cyhoeddus eraill.

Yr isafswm taliadau prydles yn y dyfodol sy'n dderbyniadwy o dan brydlesi na ellir eu canslo yn y dyfodol yw:

Grŵp 31 Mawrth 2021 £'000	Comisiynydd 31 Mawrth 2021 £'000		Grŵp 31 Mawrth 2022 £'000	Comisiynydd 31 Mawrth 2022 £'000
175	175	Heb fod yn hwyrach na blwyddyn	294	294
559	559	Hwyrach na blwyddyn a dim hwyrach na phum mlynedd	982	982
847	847	Hwyrach na phum mlynedd	844	844
1,581	1,581	Cyfanswm	2,120	2,120

35. Colledion Amhariad

Yn ystod 2021/22, cydnabuwyd colled amhariad o £24,000 mewn perthynas â saith injan cerbyd diffygiol a newidiwyd oherwydd pryderon iechyd a diogelwch. Roedd y swm cario ymlaen a ddefnyddiwyd ar gyfer yr injans yn seiliedig ar gost ailosod fel dirprwy ac wedi'i addasu ar gyfer dibrisiant ac amhariad. Codwyd y golled amhariad i'r gwarged neu'r diffyg ar ddarparu gwasanaethau yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr ac yna'i wrthdroi allan i'r cyfrif addasu cyfalaf yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn.

36. Buddion terfynu

Grŵp

2020/21	2020/21		2021/22	2021/22
Nifer yr Ymadawiadau y cytunwyd arnynt	Cost ymadael (gan gynnwys taliad yn lle rhybudd)		Nifer yr Ymadawiadau y cytunwyd arnynt	Cost ymadael (gan gynnwys taliad yn lle rhybudd)
FTE	£'000	Band cost pecyn gadael	FTE	£'000
0.0	0	£0 - £20,000	1.0	1
0.0	0	£20,001 - £40,000	0.0	0
0.0	0	£40,001 - £60,000	0.0	0
0.0	0	£60,001 - £80,000	1.0	68
0.0	0		2.0	69

Talwyd dau becyn ymadael yn ystod 2021/22 (2020/21: dim)

37. Cynlluniau pensiwn buddion diffiniedig

Cymryd rhan mewn cynlluniau pensiwn

Fel rhan o delerau ac amodau cyflogaeth ei swyddogion, mae'r Grŵp yn gwneud cyfraniadau tuag at gost buddion ôl-gyflogaeth. Er na fydd y buddion hyn yn daladwy hyd nes y bydd gweithwyr yn ymddeol, mae gan y Grŵp ymrwymiad i wneud y taliadau sydd angen eu datgelu ar yr adeg y mae gweithwyr yn ennill eu hawl iddynt yn y dyfodol.

Mae'r Grŵp yn cymryd rhan mewn dau gynllun ôl-gyflogaeth:

- Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, a weinyddir yn lleol gan Gyngor Sir Caerfyrddin – mae hwn yn gynllun buddion diffiniedig wedi'i ariannu CARE (Career Average Revalued Earnings – Enillion Cyfartalog Gyrfa wedi'u Hailbriso), sy'n golygu bod y Grŵp a'r gweithwyr yn talu cyfraniadau i gronfa, wedi'i chyfrifo ar lefel a fwriedir i fantoli'r rhwymedigaethau pensiynau gydag asedau buddsoddi.
- Cynllun Pensiwn Swyddogion yr Heddlu – mae hwn yn gynllun buddion diffiniedig heb ei ariannu CARE, felly nid oes gan y gronfa asedau buddsoddi. Ariennir buddion sy'n daladwy gan gyfraniadau gan gyflogwyr a gweithwyr a thelir unrhyw wahaniaeth rhwng buddion taladwy a chyfraniadau derbyniadwy gan grant atodol gan y Swyddfa Gartref.

Prisio Rhwymedigaethau'r Cynllun

Fel rhan allweddol o'r ymarfer llunio'r Datganiad o Gyfrifon blynyddol, cyflogir actiwariad i gynnal asesiad o rwymedigaethau, asedau a chostau pensiwn i'w cynnwys yn y Fantolen a'r Datganiad Gwariant ac Incwm Cynhwysfawr o dan Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS). Yn draddodiadol cynhaliwyd y rhain ar sail prisiad llawn bob tair blynedd gyda dull treigl ymlaen yn cael ei gymhwyso yn y blynyddoedd interim.

Yn ystod 2020/21 er mwyn rheoli'r ansicrwydd sy'n deillio o achos McCloud yn y ffordd orau, argymhellodd yr actiwariad ddefnyddio darpariaethau cod CIPFA i ymestyn y prisiad treigl ymlaen i bedwaredd flwyddyn. Roedd hyn yn gyson â'r dull a fabwysiadwyd gan eraill ar draws y sector.

Trafodion sy'n Ymwneud â Buddion Ôl-gyflogaeth

Mae cost buddion ymddeoliad yn cael ei chydabod yng nghost gwasanaethau a adroddir pan gânt eu hennill gan weithwyr, yn hytrach na phan fydd y buddion yn cael eu talu fel pensiynau yn y pen draw.

Fodd bynnag, mae'r tâl y mae'n ofynnol i'r Grŵp ei godi yn erbyn y dreth gyngor yn seiliedig ar yr arian sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn, felly mae cost wirioneddol buddion ôl-gyflogaeth/ymddeol yn cael ei gwrthdroi allan o'r Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn. Mae'r tabl canlynol yn disgrifio trafodion a wnaed yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr a Balans y Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn ystod y flwyddyn.

Mae trosglwyddiad o fewn grŵp wedi'i brosesu o gyfrifon y Prif Gwnstabl i gyfrifon y Comisiynydd, gan nad yw'r Prif Gwnstabl yn gyfrifol am ddal cronfeydd wrth gefn.

Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		Cynllun Pensiwn yr Heddlu			Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		Cynllun Pensiwn yr Heddlu	
Grŵp	Comisiynydd	Grŵp	Comisiynydd		Grŵp	Comisiynydd	Grŵp	Comisiynydd
2020/21	2020/21	2020/21	2020/21		2021/22	2021/22	2021/22	2021/22
£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
				Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES)				
				Cost gwasanaethau				
(8,866)	(168)	(29,224)	0	Cost gwasanaeth presennol	(11,399)	(445)	(36,313)	0
0	0	0	0	Cost gwasanaeth yn y gorffennol (gan gynnwys McCloud)	0	0	0	0
(104)	0	0	0	Arall	(109)	0	0	0
				Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi				
(1,792)	(70)	(31,003)	0	Costau llog net	(1,856)	(72)	(34,591)	0
(10,762)	(238)	(60,227)	0	Cyfanswm y Budd Ôl Gyflogaeth a Godwyd ar Warged neu Ddiffyg Darparu Gwasanaethau	(13,364)	(517)	(70,904)	0
				Budd Ôl Gyflogaeth Arall a Godwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr				
				Ailfesur y rhwymedigaeth buddion diffiniedig net yn cynnwys:				
32,527	0	0	0	Elw ar asedau'r cynllun (ac eithrio'r swm sydd wedi'i gynnwys yn y gost llog net)	8,505	332	0	0
0	0	0	0	Enillion a cholledion ail-fesur yn deillio o newidiadau mewn tybiaethau demograffig	2,065	81	38,616	0
(36,742)	(19)	(209,710)	0	Enillion a cholledion ail-fesur yn deillio o newidiadau mewn tybiaethau ariannol	5,814	227	(47,596)	0
3,727	0	13,499	0	Enillion/(colledion) ailfesur yn deillio o brofiad	(621)	(24)	13,822	0
(11,250)	(257)	(256,438)	0	Cyfanswm y Buddiant Ôl Gyflogaeth a Godwyd i'r Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr	2,399	99	(66,062)	0
0	(10,993)	0	(256,438)	Costau Comisiynu (trosglwyddo o fewn grŵp)	0	2,300	0	(66,062)
(11,250)	(11,250)	(256,438)	(256,438)	Cyfanswm cost net	2,399	2,399	(66,062)	(66,062)
				Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn				
10,762	10,762	60,227	60,227	Gwrthdroi taliadau net a wnaed i'r Warged neu'r Diffyg o ran Darparu Gwasanaethau ar gyfer buddion ôl-gyflogaeth yn unol â'r Cod	13,364	13,364	70,904	70,904
				Swm gwirioneddol a godwyd yn erbyn Balans y Gronfa Gyffredinol ar gyfer pensiynau yn y flwyddyn				
(4,642)	(4,642)	(30,242)	(30,242)	Cyfraniadau cyflogwyr yn daladwy i'r cynllun	(4,920)	(4,920)	(33,904)	(33,904)

Asedau a Rhwymedigaethau Pensiynau a gydnabyddir yn y Fantolen

Mae'r swm a gynhwyswyd yn y Fantolen sy'n codi o rwymedigaeth y Grŵp mewn perthynas â'i gynlluniau buddion diffiniedig fel a ganlyn:

2021/22	Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol £'000	Cynllun Pensiwn yr Heddlu £'000	Cyfanswm £'000
Gwerth presennol y rhwymedigaeth buddion diffiniedig	(265,357)	(1,621,351)	(1,886,708)
Gwerth teg asedau'r cynllun	185,847	0	185,847
Rhwymedigaeth net yn deillio o rwymedigaeth buddion diffiniedig	(79,510)	(1,621,351)	(1,700,861)

2020/21	Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol £'000	Cynllun Pensiwn yr Heddlu £'000	Cyfanswm £'000
Gwerth presennol y rhwymedigaeth buddion diffiniedig	(257,304)	(1,589,193)	(1,846,497)
Gwerth teg asedau'r cynllun	170,475	0	170,475
Rhwymedigaeth net yn deillio o rwymedigaeth buddion diffiniedig	(86,829)	(1,589,193)	(1,676,022)

Atebolrwydd pensiynau

Mae'r Rhwymedigaeth Pensiynau a ddatgelir ar Fantolen y Grŵp yn adlewyrchu'r ymrwymïadau sylfaenol bod yn rhaid i'r Prif Gwnstabl dalu buddion ymddeoliad

Mae cydnabod cyfanswm y rhwymedigaeth yn cael effaith sylweddol ar y gwerth net fel y'i cofnodir yn y Fantolen. Fodd bynnag, mae trefniadau statudol ar gyfer ariannu'r diffyg yn golygu bod sefyllfa ariannol y Grŵp yn parhau'n iach gan fod pensiynau gwirioneddol a chyfandaliadau gohiriedig yn cael eu talu'n uniongyrchol gan Gyfrif Cronfa Bensiwn yr Heddlu, a ariennir gan y Swyddfa Gartref drwy'r Comisiynydd. Yn y flwyddyn 2022/23 bydd y Prif Gwnstabl yn gwneud cyfraniad pensiwn o 31.0% (2021/22: 31.0%) ar gyfer swyddogion yr heddlu a 17.8% (2021/22: 17.8%) ar gyfer staff yr heddlu.

Cysoni'r symudiadau yng Ngwerth Teg Asedau'r Cynllun

	Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		Cynllun Pensiwn yr Heddlu	
	2020/21 £'000	2021/22 £'000	2020/21 £'000	2021/22 £'000
Gwerth teg agoriadol asedau'r cynllun	131,637	170,475	0	0
Incwm llog	3,066	3,786	0	0
Enillion / (colled) ailfesur – Yr elw ar asedau'r cynllun, heb gynnwys y swm sydd wedi'i gynnwys yn y gost llog net	32,527	8,505	0	0
Cyfraniadau gan y cyflogwr	4,642	4,920	30,242	33,904
Cyfraniadau gan weithwyr i'r cynllun	1,697	1,787	6,005	6,141
Buddion a dalwyd	(2,990)	(3,517)	(36,247)	(40,045)
Arall (os yn berthnasol)	(104)	(109)	0	0
Gwerth teg terfynol asedau'r cynllun	170,475	185,847	0	0

Mae'r rhan fwyaf o'r costau cyflogaeth yn cael eu hysgwyddo gan y Prif Gwnstabl, felly mae asedau a rhwymedigaethau sy'n ymwneud â buddion ôl-gyflogaeth yn aros o fewn cyfrifon y Prif Gwnstabl a'r Grŵp.

Cysoni gwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun (rhwymedigaeth buddion diffiniedig)

	Rhwymedigaethau wedi'u Hariannu: Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		Rhwymedigaethau heb eu Hariannu: Cynllun Pensiwn yr Heddlu	
	2020/21 £'000	2021/22 £'000	2020/21 £'000	2021/22 £'000
Balans Agoriadol ar 1 Ebrill	(211,858)	(257,304)	(1,362,997)	(1,589,193)
Cost gwasanaeth presennol	(8,866)	(11,399)	(29,224)	(36,313)
Cost llog	(4,858)	(5,642)	(31,003)	(34,591)
Cyfraniadau gan gyfranogwyr y cynllun	(1,697)	(1,787)	(6,005)	(6,141)
Enillion / colledion ailfesur yn deillio o newidiadau mewn tybiaethau demograffig	0	2,065	0	13,822
Enillion / colledion ailfesur yn deillio o newidiadau mewn tybiaethau ariannol	(36,742)	5,814	(209,710)	38,616
Enillion/(colledion) ailfesur yn deillio o brofiad	3,727	(621)	13,499	(47,596)
Cost gwasanaeth blaenorol (gan gynnwys McCloud)	0	0	0	0
Colledion/ (enillion) ar gwtogi	0	0	0	0
Buddion a Dalwyd	2,990	3,517	36,247	40,045
Balans terfynol ar 31 Mawrth	(257,304)	(265,357)	(1,589,193)	(1,621,351)

Gwerth Teg Asedau'r Cynllun (Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol)

Roedd Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn dal asedau fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
Gwerth teg asedau'r cynllun (Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol)	£'000	£'000
Arian parod a chyfwerth ag arian parod	1,995	3,159
Offerynnau ecwiti	126,288	134,312
Bondiau	19,775	17,228
Eiddo	18,837	24,290
Symiau eraill	3,580	6,858
Cyfanswm Asedau	170,475	185,847

Sail ar gyfer amcangyfrif Asedau a Rhwymedigaethau

Aseswyd rhwymedigaethau ar sail actiwaraidd gan ddefnyddio'r dull credyd uned rhagamcanol, sef amcangyfrif o'r pensiynau a fydd yn daladwy yn y dyfodol yn dibynnu ar dybiaethau gan gynnwys cyfraddau marwolaethau a lefelau cyflog.

Amcangyfrifwyd rhwymedigaethau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol a chynllun pensiwn Swyddogion yr Heddlu gan Mercer Limited, cwmni annibynnol o actiwarïaid.

Y tybiaethau arwyddocaol a ddefnyddiwyd gan yr actiwari yw:

Marwolaethau a Thybiaethau Eraill	Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol		Cynllun Pensiwn yr Heddlu	
	2020/21	2021/22	2020/21	2021/22
Hirhoedledd yn 65 (60 ar gyfer cynllun yr heddlu) ar gyfer pensiynwyr presennol				
Dynion	23.1	23.0	26.4	26.18
Merched	25.0	24.9	28.5	28.38
Hirhoedledd yn 65 (60 ar gyfer cynllun yr heddlu) ar gyfer pensiynwyr y dyfodol				
Dynion	24.7	24.4	28.6	28.45
Merched	27.2	27.1	30.7	30.55
Tybiaethau eraill				
Cyfradd chwyddiant	2.7%	3.2%	2.7%	3.2%
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau	4.2%	4.7%	4.1%	4.8%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau	2.8%	3.3%	2.8%	3.3%
Cyfradd ar gyfer disgowntio rhwymedigaethau cynllun	2.2%	2.8%	2.2%	2.8%

Mae'r tybiaethau ar gyfer Cynllun Pensiwn yr Heddlu wedi'u paratoi ar sail cyfartaledd pwysedig y grŵp cyfun o gynlluniau a ddefnyddir. Mae'r amcangyfrif o'r rhwymedigaeth buddion diffiniedig yn sensitif i'r rhagdybiaethau actiwaraidd a nodir yn y tabl uchod.

Mae'r dadansoddiadau sensitifrwydd isod wedi'u pennu ar sail newidiadau rhesymol posibl i'r tybiaethau sy'n digwydd ar ddiwedd y cyfnod adrodd ac yn tybio, ar gyfer pob newid, bod y dybiaeth a ddadansoddwyd yn newid tra bod yr holl dybiaethau eraill yn aros yn gyson. Mae'r tybiaethau o ran hirhoedledd, er enghraifft, yn tybio bod disgwyliad oes yn cynyddu neu'n gostwng i ddynion a merched. Yn ymarferol, mae hyn yn annhebygol o ddigwydd, a gall newidiadau yn rhai o'r tybiaethau fod yn rhyngberthynol. Mae'r amcangyfrifon yn y dadansoddiad sensitifrwydd wedi dilyn y polisiau cyfrifo ar gyfer y cynllun, h.y. ar sail actiwaraidd gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau credyd. Nid oedd y dulliau a'r mathau o dybiaethau a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r dadansoddiad sensitifrwydd isod yn newid o'r rhai a ddefnyddiwyd yn y cyfnod blaenorol.

Cynllun Heddlu Llywodraeth Leol 2021/22	Effaith ar y rhwymedigaeth buddion diffiniedig yn y cynllun	
	Cynnydd £'000	Gostyngiad £'000
Hirhoedledd (cynnydd o 1 flwyddyn)	7,648	0
Cyfradd chwyddiant (cynnydd o 0.1%)	5,814	0
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau (cynnydd o 0.1%)	1,017	0
Cyfradd ar gyfer disgowntio rhwymedigaethau cynllun (cynnydd o 0.1%)	0	5,689

Cynllun Pensiwn yr Heddlu 2021/22	Effaith ar y rhwymedigaeth buddion diffiniedig yn y cynllun	
	Cynnydd £'000	Gostyngiad £'000
Hirhoedledd (cynnydd o 1 flwyddyn)	49,359	0
Cyfradd chwyddiant (cynnydd o 0.1%)	35,360	0
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau (cynnydd o 0.1%)	7,061	0
Cyfradd ar gyfer disgowntio rhwymedigaethau cynllun (cynnydd o 0.1%)	0	34,565

Effaith ar Lif Arian y Grŵp

Amcanion y cynllun yw cadw cyfraniadau cyflogwyr ar gyfradd mor gyson â phosibl. Mae'r Grŵp wedi cytuno ar strategaeth gydag actiwari'r cynllun i gyflawni lefel ariannu o 100% dros y tair blynedd nesaf. Cwblhawyd y Prisiad Actiwaraidd diweddaraf ar 31 Mawrth 2019 a dangosir manylion cyfraddau cyflogwyr y presennol a'r dyfodol isod:

Blwyddyn	Cyfradd cyflogwr
2021/22	17.8%
2022/23	17.8%

Bydd y gyfradd gyfrannu yn cael ei hailasesu fel rhan o'r Prisiad Actiwaraidd sy'n cael ei wneud yn ystod 2022/23 a bydd cyfraniadau newydd yn daladwy o 1 Ebrill 2023.

Her Gyfreithiol Pensiwn yr Heddlu – Enillion Cyfartalog Gyrfa wedi'u Hailbrisio (McCloud/Sargeant)

Ar hyn o bryd mae gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu, ynghyd â Phrif Gwnstabiliaid eraill a'r Swyddfa Gartref, nifer o hawliadau mewn perthynas â gwahaniaethu anghyfreithlon yn deillio o ddarpariaethau trosiannol yn Rheoliadau Pensiwn yr Heddlu 2015. Roedd yr hawliadau yn erbyn cynllun pensiwn yr Heddlu (achos Aarons) wedi'u cadw y tu ôl i ddyfarniad McCloud/Sargeant yn flaenorol, ond cynhaliwyd rheolaeth achos ym mis Hydref 2019, gyda'r Gorchymyn dilynol yn cynnwys datganiad interim bod hawl gan yr hawlwr i gael eu trin fel pe baent wedi cael amddiffyniad trosiannol llawn ac wedi aros yn eu cynllun presennol ar ôl 1 Ebrill 2015. Er bod y datganiad interim yn berthnasol i hawlwr yn unig, gwnaeth y Llywodraeth yn glir drwy Ddatganiad Ysgrifenedig Gweinidogol ar 25 Mawrth 2020 y byddai'r rhai nad ydynt yn hawlio yn cael eu trin yn yr un modd.

Ar 16 Gorffennaf 2020, cyhoeddodd Trysorlys EF ymgynghoriad ynghylch trefniadau trosiannol ar gyfer pensiwnau'r sector cyhoeddus i ddileu gwahaniaethu fel y'i nodwyd yn achosion McCloud/Sargeant. Cyflwynodd yr ymgynghoriad hwn ofyniad i aelodau fod yn aelodau o'r cynllun ar neu cyn 31 Mawrth 2012 ac ar neu ar ôl 1 Ebrill i fod yn gymwys ar gyfer rhwymedi.

Ar 4 Chwefror 2021, cyhoeddodd Trysorlys EF ei ymateb i'r ymgynghoriad a oedd yn cadarnhau'r trefniadau unioni a nodwyd yn yr ymgynghoriad, ac yn nodi y byddai aelodau'n cael dewis p'un a ydynt am gadw buddion o'u cynllun pensiwn etifeddol, neu eu cynllun newydd, yn ystod y cyfnod unioni (2015-2022). Bydd y dewis hwn yn cael ei ohirio i aelodau tan ymddeoliad. Gan na nododd canfyddiadau'r Tribiwnlys Cyflogaeth gwreiddiol fod cyflwyno'r cynlluniau pensiwn sector cyhoeddus newydd yn wahaniaethol (yn hytrach y darpariaethau trosiannol oedd felly), bydd y cynlluniau etifeddol yn cael eu dileu o fis Ebrill 2022 a'u disodli gan y cynlluniau pensiwn newydd a gyflwynwyd yn wreiddiol yn 2015. Mae deddfwriaeth wedi'i deddfu a gwnaed y newid hwn o fis Ebrill 2022.

Effaith ar atebolrwydd pensiwn

Byddai caniatáu i bob aelod cymwys gronni buddion o'u cynllun etifeddol yn ystod y cyfnod unioni yn arwain at gynydd yn rhwymedigaethau Cynllun Pensiwn yr Heddlu. I Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu, mae hyn yn effeithio ar y mwyafrif helaeth o'r rhai a ymunodd cyn 2012. Yn wreiddiol, amcangyfrifodd actiwariad y cynllun fod y cynnydd mewn rhwymedigaethau cynllun yn 5.4% neu £85.5 miliwn o gyfanswm rhwymedigaethau cynllun pensiwn yr heddlu o £1.589 biliwn. Cydnabuwyd hyn yng nghyfrifon 2018/19 a 2019/20.

Mae'r ffigurau cyfrifyddu a baratowyd yn 2021 eisoes yn cynnwys lwfans ar gyfer McCloud sy'n cydfynd yn sylweddol â'r meini prawf cymhwysedd ac sy'n tybio bod aelodau gwarchoddedig yn cronni buddion yn eu cynlluniau etifeddol ar hyn o bryd. Yn 2020/21, nid oedd yr amcangyfrif wedi newid.

Ar gyfer ymarfer 2022, cyflawnwyd cyfrifiadau aelodaeth lawn, fodd bynnag, yn absenoldeb data aelodaeth unigol sy'n adlewyrchu rhwymedi McCloud (o ystyried nad yw'r cyfrifiadau wedi'u gwneud eto gan y timau gweinyddol) mae'r lwfans ar gyfer McCloud wedi'i asesu mewn modd tebyg i flynyddoedd blaenorol. Mae cyfrifiadau 2022 yn caniatáu i bob aelod gweithredol gronni buddion yn y cynllun cyfartaledd gyrfa diwygiedig o 1 Ebrill 2022 ymlaen. Bydd y sefyllfa'n cael ei hadolygu yn 2023 yn dibynnu ar i ba raddau y mae rhwymedi wedi'i roi ar waith.

Bydd effaith cynnydd mewn rhwymedigaethau cynllun sy'n deillio o ddyfarniad McCloud/Sargeant ar gyfraddau cyfraniadau ar gyfer cyflogwyr a gweithwyr yn cael ei fesur yn y broses priso pensiwn

nesaf. Disgwylir adroddiad ar brisiad Pensiwn yr Heddlu yn 2023/24, a'r arwydd yw y bydd hyn yn effeithio ar gyfraddau cyfraniadau yn 2024/25 er y gall yr amserlen hon newid.

Mae effaith cynnydd mewn taliadau pensiwn blynyddol sy'n deillio o McCloud/Sargeant yn cael ei phennu drwy Reoliadau Cronfa Bensiwn yr Heddlu 2007. Mae'r rhain yn ei gwneud yn ofynnol i'r Prif Gwnstabl fel Rheolwr Cynllun gynnal cronfa pensiwn y telir cyfraniadau swyddogion a chyflogwr iddi ac allan ohoni y gwneir taliadau pensiwn i swyddogion sydd wedi ymddeol. Os nad oes gan gronfa pensiwn yr heddlu ddigon o arian i dalu cost pensiynau yn ystod y flwyddyn, bydd yr Ysgrifennydd Gwladol yn talu'r swm sydd ei angen i setlo'r diffyg i'r Comisiynydd ar ffurf grant atodol llywodraeth ganolog.

Hawliadau Iawndal

Mae hawlwr wedi cyflwyno ceisiadau am iawndal mewn perthynas â'r achos hwn. Mae'r Ysgrifennydd Cartref wedi derbyn atebolrwydd am setlo'r hawliadau hyn ac o ganlyniad nid yw Comisiynydd yr Heddlu a Throseddau bellach yn gwneud darpariaeth ar gyfer setliad (2020/21: £50,000)

Effaith yr Amodau Economaidd ar Bensiynau Staff yr Heddlu

Bu anwadalrwydd sylweddol yn y marchnadoedd ariannol ers dechrau pandemig COVID-19. Er gwaethaf cyfnod o sefydlogrwydd cymharol, yn ddiweddar mae'r anwadalrwydd hwn wedi cynyddu eto gyda'r sefyllfa yn Wcráin. Mae hyn yn effeithio ar werthoedd asedau, a bydd unrhyw newidiadau mewn marchnadoedd yn cael eu hadlewyrchu yn y ffigurau cyfrifyddu. Dros yr un cyfnod, mae anwadalrwydd wedi ymestyn i fondiau corfforaethol, ond yn y pen draw mae arenillion bondiau corfforaethol cyfraddau AA ar 31 Mawrth 2022 wedi setlo tua 2.7% – 2.8% y flwyddyn yn uwch nag ar ddechrau'r flwyddyn gyfrifo. Yn olaf, mae Mynegai Prisiau Manwerthu a awgrymir gan y farchnad wedi bod yn amrywiol yn ystod y flwyddyn, ac wedi cynyddu yn y pen draw.

Mae'r tybiaethau ariannol ar gyfer IAS19 a FRS101/102 yn dibynnu ar gynnyrch y farchnad ar y dyddiad cyfrifo. Mae'r enillion hynny'n amrywio rhwng cyflogwyr yn dibynnu ar hyd eu rhwymedigaethau pensiwn. At ddibenion cyfrifyddu, mae actiwarïaid yn asesu'r hyd ar ddyddiad prisiad actiwarïaid ffurfiol diweddaraf y Gronfa (neu ddyddiad derbyn i'r Gronfa os yw'n hwyrach). Yn gyffredinol, mae'r gyfradd ddisgownt yn seiliedig ar arenillion ar fondiau corfforaethol o 2.7% – 2.8% y flwyddyn ar 31 Mawrth.

Cyn 2020, yr arfer actiwarïaid oedd tynnu 1.1% o Fynegai Prisiau Manwerthu ymhlyg y farchnad i gyfrifo tybiaeth Mynegai Prisiau Defnyddwyr arfaethedig. Roedd y lwfans hwn yn rhannol er mwyn caniatáu ar gyfer "premiwm risg chwyddiant" (h.y. nodweddion cyflenwad a galw yn y farchnad giltiau mynegrifol) ac yn rhannol oherwydd bod Mynegai Prisiau Defnyddwyr ar hyn o bryd yn fesuriad is o chwyddiant nag Mynegai Prisiau Manwerthu. Fodd bynnag, mae'r Llywodraeth wedi cadarnhau ers hynny y bydd y Mynegai Prisiau Manwerthu yn cynyddu yn unol â'r Mynegai Prisiau Defnyddwyr o 2030. Mae Mynegai Prisiau Defnyddwyr gyda Thai yn gyffredinol is na'r Mynegai Prisiau Manwerthu, sy'n golygu y bydd chwyddiant Mynegai Prisiau Manwerthu yn is o 2030. Mae actiwarïaid y cynllun yn disgwyl i'r cyfartaledd hirdymor ar gyfer Mynegai Prisiau Defnyddwyr a Mynegai Prisiau Defnyddwyr gyda Thai fod yn debyg.

38. Rhwymedigaethau Amodol

Ymchwiliad Plismona Cudd

Diben yr ymchwiliad hwn yw ymchwilio ac adrodd ar weithrediadau cudd yr heddlu a gynhaliwyd gan Heddluoedd Cymru a Lloegr yng Nghymru a Lloegr ers 1968. Mae'r ymchwiliad yn archwilio'r cyfraniad y mae plismona cudd wedi'i wneud i fynd i'r afael â throseddau, sut y cafodd ei oruchwylio a'i reoleiddio a sut y caiff ei oruchwylio a'i reoleiddio, a'i effaith ar yr unigolion dan sylw – yn swyddogion heddlu ac eraill a ddaeth i gysylltiad â nhw.

Mae rhwymedigaeth wedi'i sefydlu ac ynghyd ag 11 o Heddluoedd eraill, cyflogir cyfreithwyr allanol i gynrychioli swyddogion sy'n gwasanaethu. Mae cytundeb i Heddlu Dyfed-Powys dalu cyfran o 5% o'r costau paratoi generig yr eir iddynt gan y cwmni cyfreithiol ac mae'r holl gostau hyd yma wedi'u hadlewyrchu yn y cyfrifon referniw.

Ar hyn o bryd, nid yw'r ymchwiliad wedi symud ymlaen yn ddigon pell i amcangyfrif costau'r dyfodol yn ddibynadwy felly ni wnaed unrhyw ddarpariaeth yn Natganiadau Cyfrifyddu 2021/22.

Lwfansau Cydamserol

Ym mis Tachwedd 2019, derbyniodd y Prif Gwnstabl nifer o hawliadau gan staff yr heddlu mewn perthynas â hawliadau am oriau anghymdeithasol a lwfansau nos i'w talu ar yr un pryd â thâl goramser.

Mae staff yn cael eu cynrychioli gan UNSAIN yn y mater hwn ac ni ddaethpwyd i gytundeb ffurfiol ar fodolaeth hawl o'r fath. Nid oes unrhyw rwymedigaeth wedi'i sefydlu ac nid oes unrhyw ddarpariaeth wedi'i gwneud yn Natganiad o Gyfrifon 2021/22.

39. Natur a maint y risgiau sy'n deillio o offerynnau ariannol

Mae'r Comisiynydd wedi mabwysiadu Cod Ymarfer Diwygiedig CIPFA ar Reoli'r Trysorlys (fersiwn 2018) ac mae'n cydymffurfio â'r Cod Darbodus Diwygiedig ar gyfer Cyllid Cyfalaf mewn Awdurdodau Lleol (a ddiweddarwyd yn 2018).

Fel rhan o fabwysiadu Cod Rheoli'r Trysorlys, mae'r Comisiynydd yn cymeradwyo Strategaeth Rheoli'r Trysorlys cyn dechrau pob blwyddyn ariannol. Mae'r Strategaeth yn nodi'r paramedrau ar gyfer rheoli risgiau sy'n gysylltiedig ag Offerynnau Ariannol. Mae'r Comisiynydd hefyd yn cynhyrchu Arferion Rheoli'r Trysorlys sy'n nodi'r trefniadau ymarferol penodol i'w dilyn i reoli'r risgiau hyn.

Mae Strategaeth Rheoli'r Trysorlys yn cynnwys Strategaeth Fuddsoddi Flynyddol yn unol â Chanllawiau Buddsoddi Llywodraeth Cymru ar gyfer awdurdodau lleol. Mae'r Canllawiau hyn yn pwysleisio bod blaenoriaeth i'w rhoi i ddiogelwch a hylifedd, yn hytrach na chynnyrch. Mae Strategaeth Rheoli'r Trysorlys y Comisiynydd, ynghyd â'i Harferion Rheoli'r Trysorlys yn seiliedig ar geisio'r gyfradd enillion uchaf sy'n gyson â'r lefelau priodol o sicrwydd a hylifedd.

Y prif risgiau a gwmpesir yw:

- *Risg Credyd:* Y posibilrwydd y bydd y parti i gontract ased ariannol yn methu â chyflawni ei rwymedigaethau cytundebol, gan achosi colled i'r Comisiynydd.
- *Risg Hylifedd:* Y posibilrwydd na fydd gan y Comisiynydd yr arian parod i wneud taliadau contract yn brydlon.
- *Risg y Farchnad:* Y posibilrwydd y bydd colled ariannol nas cynlluniwyd yn digwydd oherwydd bod newidynnau marchnad megis cyfraddau llog neu brisiau ecwiti yn newid.

Risg Credyd**Buddsoddiadau**

Mae'r Comisiynydd yn rheoli risg credyd drwy sicrhau bod buddsoddiadau'n cael eu gosod gyda Banciau a Chymdeithasau Adeiladu â theilyngdod credyd digon uchel fel y nodir yn y Strategaeth Fuddsoddi Flynyddol. Mae'r rhain yn cynnwys endidau masnachol sydd ag isafswm statws credyd hirdymor uchel o A-, Llywodraeth y DU, Awdurdodau Lleol eraill, a sefydliadau heb statws credyd y mae'r Comisiynydd wedi cael cyngor buddsoddi annibynnol arnynt.

Ni ellir asesu'n gyffredinol amlygiad uchaf y Comisiynydd i risg credyd mewn perthynas â buddsoddiadau 'amhenodol' o £30 miliwn gan y bydd y risg y bydd unrhyw sefydliad yn methu â thalu llog neu ad-dalu'r prif swm yn benodol i bob sefydliad unigol. Mae profiad diweddar wedi dangos ei bod yn anghyffredin i endidau o'r fath fethu â chyflawni eu hymrwymadau. Mae risg o ddyled anadferadwy yn berthnasol i holl adneuron y Comisiynydd, ond nid oedd unrhyw dystiolaeth ar 31 Mawrth 2022 bod hyn yn debygol o grisialu.

Mae'r tabl isod yn crynhoi gwerth enwol portffolio buddsoddi'r Comisiynydd ar 31 Mawrth 2022, ac yn cadarnhau bod yr holl fuddsoddiadau wedi'u gwneud yn unol â meini prawf statws credyd cymeradwy'r Comisiynydd:

Parti i Gontract	Cyfyngiad Parti i Gontract Sengl £'000	A Fodlonwyd Meini Prawf Statws Credyd Pan Wnaed y Buddsoddiad?	A Fodlonwyd Meini Prawf Statws Credyd ar 31 Mawrth 2022?	Balans a Fuddsoddiwyd ar 31 Mawrth 2022				Dros 12 mis £'000	Cyfanswm £'000
				Hyd at 1 mis £'000	> 1 mis a < 3 mis £'000	> 3 mis a < 6 mis £'000	> 6 mis a < 12 mis £'000		
Banciau'r DU	2,000	Do	Do	0	4,004	0	0	0	4,004
Bondiau	2,000	Do	Do	0	1,008	0	0	0	1,008
Marchnad Arian	3,000	Do	Do	7,002	0	0	0	0	7,002
Awdurdodau Lleol	3,000	Amherthnasol	Amherthnasol	0	0	0	0	0	0
Llywodraeth y DU	Diderfyn	Amherthnasol	Amherthnasol	3,000	4,002	0	0	0	7,002
Cyfanswm				10,002	9,014	0	0	0	19,016

Mae'r dadansoddiad uchod yn dangos bod yr holl adneuron sy'n ddyledus ar 31 Mawrth 2022 yn bodloni meini prawf statws credyd y Comisiynydd.

Symiau Derbyniadwy Masnach

Mae'r dadansoddiad a ganlyn yn crynhoi amlygiad uchaf posibl y Comisiynydd i risg credyd, yn seiliedig ar y profiad a gasglwyd dros y pum mlynedd ariannol diwethaf ar lefel diffygddalu dyledwyr masnach.

Dim ond y symiau derbyniadwy hynny sy'n bodloni'r diffiniad o ased ariannol sydd wedi'u cynnwys, h.y. dyledwyr sydd wedi codi o ganlyniad i weithgareddau masnachu.

	31 Mawrth 2021	31 Mawrth 2022
Dyledwyr Masnach Gros (£'000)	1,950	1,845
Darpariaeth Dyled Drwg fel canran o Dyledwyr Masnach y Grŵp	14.0%	4.8%
Amlygiad risg credyd	267	278

Risg Hylifedd

Gall y Comisiynydd fenthycy ar gyfraddau ffafriol gan y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus ac awdurdodau lleol eraill, ac ar gyfraddau uwch gan fanciau a chymdeithasau adeiladu. Nid oes unrhyw risg ganfyddedig na fydd y Comisiynydd yn gallu codi arian i gyflawni ei ymrwymiadau. Fodd bynnag, mae'n agored i'r risg y bydd angen iddo ail-gyllido cyfran sylweddol o'i fenthyciadau pan fydd cyfraddau llog yn anffafriol o uchel.

Mae'r dadansoddiad o aeddfedrwydd rhwymedigaethau ariannol fel a ganlyn:

31 Mawrth 2021 £'000	Benthyciadau yn aeddfedu o fewn	31 Mawrth 2022 £'000
257	Llai na blwyddyn	279
257	Cyfanswm y Benthyciad Cyfredol	279
272	1 – 2 flynedd	298
982	2 – 5 mlynedd	684
0	5 – 10 mlynedd	0
0	10 – 15 mlynedd	0
0	15 mlynedd a mwy	0
1,254	Cyfanswm Benthycyca Tymor Hir dros 12 mis	982

Mae'r holl symiau masnach a symiau taladwy eraill yn ddyledus i'w talu mewn llai na blwyddyn.

Risg y Farchnad

Risg Cyfraddau Llog

Mae'r Comisiynydd yn agored i risg o ran ei amlygiad i symudiadau mewn cyfraddau llog ar ei fenthyciadau a'i fuddsoddiadau. Mae symudiadau mewn cyfraddau llog yn cael effaith gymhleth ar yr awdurdod. Er enghraifft, byddai cynnydd mewn cyfraddau llog yn cael yr effeithiau canlynol:

- benthyciadau ar gyfraddau sefydlog – bydd gwerth teg y rhwymedigaethau benthyciadau yn gostwng
- buddsoddiadau ar gyfraddau sefydlog – bydd gwerth teg yr asedau yn gostwng.

Risg Pris

Nid yw'r Comisiynydd yn buddsoddi mewn cronfeydd cyfun na chyfranddaliadau ecwiti ac felly nid yw'n destun unrhyw risg pris (h.y. y risg y bydd y Comisiynydd yn dioddef colled o ganlyniad i symudiadau anffafriol ym mhris offerynnau ariannol).

Risg Cyfnewid Tramor

Nid oes gan y Comisiynydd unrhyw ased neu rywmedigaethau ariannol mewn arian tramor. Felly nid yw wedi'i amlygu i golled sy'n codi o ganlyniad i symudiadau anffafriol mewn cyfraddau cyfnewid.

40. Cronfeydd Ymddiriedolaeth

Mae'r set ddiweddaraf o gyfrifon ar gyfer Dyfed-Powys Diogel yn ymwneud â blwyddyn ariannol 2020/21, a chafodd y rhain eu cwblhau ym mis Ionawr 2022.

Mae'r Sefydliad Corfforedig Elusennol wedi bod mewn cyfnod o drawsnewid ac yn ystod 2020/21 ni dderbyniodd yr Elusen unrhyw roddion nac unrhyw wariant ar fusnes yr elusen.

Mae 2021/22 yn cael ei gynllunio fel cam dilyniant ar gyfer y Sefydliad Corfforedig Elusennol, gyda rhai opsiynau cyffrous o'n blaenau.